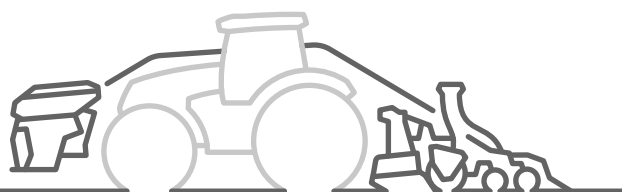




Original driftsvejledning

Liftmonteret såkombination

Såenhed Avant 6002-2



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr.

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

Skriv maskinens identifikationsdata her. Identifikationsdataene fremgår af typeskiltet.



INDHOLDSFORTEGNELSE

1 Om denne betjeningsvejledning	1	4.8 Universalbetjeningsværktøj	31
1.1 Anvendt grafisk fremstilling	1	4.9 Belysning og identifikationsudstyr bagved	31
1.1.1 Advarsler og signalord	1	4.10 Elektronisk drevovervågning	32
1.1.2 Yderligere henvisninger	1	4.11 Kørerramme	32
1.1.3 Handlingsanvisninger	2	4.12 Ekstra nummerplade	33
1.1.4 Optællinger	3	4.13 Segmentfordelerhoved	33
1.1.5 Positionstal i billederne	3	4.14 TwinTeC-skær	34
1.2 Andre gældende dokumenter	4	4.15 RoTeC-skær	34
1.3 Din mening er vigtig	4	4.16 Skærstrigle	35
		4.17 Præcisionsharve	36
2 Sikkerhed og ansvar	5	4.18 Køresporsmarkør	36
2.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	5	4.19 Arbejdsbelysning	37
2.1.1 Betjeningsvejledningens betydning	5	4.20 Typeskilt på maskinen	38
2.1.2 Sikker organisering af drift	6	4.21 MySeeder-app	38
2.1.3 Genkendelse og undgåelse af farer	11		
2.1.4 Sikker arbejde med og sikker håndtering af maskinen	13	5 Tekniske data	39
2.1.5 Sikker vedligeholdelse og ændring	16	5.1 Mål	39
2.2 Sikkerhedsrutiner	21	5.2 Jordbearbejdningssværktøj	39
		5.3 Tilladte monteringskategorier	39
3 Bestemmelsesmæssig anvendelse	24	5.4 Optimal arbejdhastighed	40
		5.5 Traktorens ydelseskendetegn	40
		5.6 Oplysninger om støj	40
		5.7 Farbar skråningshældning	41
4 Produktbeskrivelse	25		
4.1 Overblik over maskinen	25	6 Forberedelse af maskine	42
4.2 Maskinens funktion	26	6.1 Beregning af krævede traktoregenskaber	42
4.3 Specialudstyr	26	6.2 Tilkobling af maskinen	45
4.4 Beskyttelsesanordninger	27	6.2.1 Tilkobling af forsyningsledninger på slangepakke	45
4.4.1 Trafiksikkerhedsskiner	27	6.2.2 Tilkobling af hydraulikslanger	45
4.5 Advarselsbilleder	28	6.2.3 Tilkobling af spændingsforsyning	47
4.5.1 Advarselsbilledernes placeringer	28	6.2.4 Tilkobling af ISOBUS-ledning	48
4.5.2 Advarselsbilledernes opbygning	28	6.2.5 Tilkobling af 3-punktsliframme	48
4.5.3 Beskrivelse af advarselsbillederne	29	6.2.6 Tilkobling af såenhed Avant	48
4.6 Emballage med gevind	30	6.2.7 Montering af belysning på såenhed	52
4.7 Monteringsramme	30		

6.3	Forberedelse af maskinen til anvendelsen	53	8.2	Afbrydelse af forsyningsledninger fra slangepakke	80
6.3.1	Tilpasning af arbejdsstillingssensor	53	8.3	Frakobling af hydraulikslanger	81
6.3.2	Indklapning af belysning	54	8.4	Frakobling af ISOBUS-ledning	81
6.3.3	Udklapning af maskine	54	8.5	Frakobling af spændingsforsyning	82
6.3.4	Indstilling af placeringsdybde på TwinTeC-skæret	54	8.6	Frakobling af såkombination Avant	82
6.3.5	Indstilling af placeringsdybde på RoTeC-skæret	55	8.7	Parkering af såenheden Avant adskilt	83
6.3.6	Hydraulisk indstilling af skærtryk	56	8.8	Montering af belysning på jordbearbejdningsmaskine	88
6.3.7	Mekanisk indstilling af skærtryk	57			
6.3.8	Indstilling af yderligere skærtryk på TwinTeC-skæret	58	9	Istandholdelse af maskinen	90
6.3.9	Hydraulisk løft af skær	58	9.1	Vedligeholdelse af maskinen	90
6.3.10	Mekanisk løft af skær	59	9.1.1	Vedligeholdelsesplan	90
6.3.11	Indstilling af skærstrigle	59	9.1.2	Kontrol af TwinTeC-hultallerkener	91
6.3.12	Indstilling af præcisionsharve	62	9.1.3	Kontrol af TwinTeC-hultallerkenafstand	91
6.3.13	Indstilling af køresporsmarkør på maskinrammen	68	9.1.4	Kontrol af TwinTeC-dybdeføringsrulle	93
6.3.14	Fjernelse af trafikikkerhedsskinner	72	9.1.5	Kontrol af TwinTeC-dybdeføringsrulleafstrygere	93
6.3.15	Arbejdsstart med en delbredde	73	9.1.6	Kontrol af dybdeføringssskiver og dybdeføringsruller	94
6.3.16	Indstilling af rækkeafstand	73	9.1.7	Kontrol af skæreskiver	96
6.4	Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej	74	9.1.8	Kontrol af RoTeC-fureformere	96
6.4.1	Anbringelse af trafikikkerhedsskinner	74	9.1.9	Rengøring af segmentfordelerhoved	97
6.4.2	Udklapning af belysning	75	9.1.10	Kontrol af topstangsbolt og liftarmsbolt	97
6.4.3	Indklapning af køresporsmarkør på maskinrammen	75	9.1.11	Kontrol af hydraulikslanger	98
6.4.4	Indklapning af maskine	75	9.1.12	Rengøring af transportstrækning	99
6.4.5	Kørsel på offentlig vej med en såkombination Avant	76	9.2	Smøring af maskinen	100
6.5	Beregning af tilladt nyttelast	76	9.2.1	Oversigt over smøresteder	101
			9.3	Afhjælpning af fejl	102
			9.4	Rengøring af maskinen	108
7	Anvendelse af maskinen	78			
7.1	Anvendelse af maskinen	78	10	Pålæsning af maskinen	109
7.2	Kontrol af placeringsdybde	79	10.1	Fastsurring af maskinen	109
7.3	Vending på forageren	79	10.2	Løft af maskinen	110
8	Parkering af maskinen	80			
8.1	Parkering af TwinTeC-skær	80	11	Bilag	111
			11.1	Skrue tilspændingsmomenter	111

11.2	Andre gældende dokumenter	112
------	---------------------------	-----

12	Fortegnelser	113
----	--------------	-----

12.1	Glosar	113
------	--------	-----

12.2	Stikordsregister	114
------	------------------	-----

Om denne betjeningsvejledning

1

CMS-T-00000081-D.1

1.1 Anvendt grafisk fremstilling

CMS-T-005676-C.1

1.1.1 Advarsler og signalord

CMS-T-00002415-A.1

Advarsler vises med en lodret bjælke og et trekantet sikkerhedssymbol samt et signalord. Signalordene "FARE", "ADVARSEL" eller "FORSIGTIG" beskriver, hvor alvorlig den truende fare er, og har følgende betydninger:



FARE

- ▶ Angiver en umiddelbar fare med høj risiko for alvorlige kvæstelser som tab af lemmer eller dødsfald.



ADVARSEL

- ▶ Angiver en potentiel fare med moderat risiko for alvorlige kvæstelser eller dødsfald.



FORSIGTIG

- ▶ Angiver en fare med lav risiko for lette eller moderate kvæstelser.

1.1.2 Yderligere henvisninger

CMS-T-00002416-A.1



VIGTIGT

- ▶ Angiver en risiko for maskinskader.



MILJØINFORMATION

- Angiver en risiko for miljøskader.



HENVISNING

Angiver anvendelsestips og anvisninger med henblik på optimal brug.

1.1.3 Handlingsanvisninger

CMS-T-00000473-B.1

Nummererede handlingsanvisninger

CMS-T-005217-B.1

Handlinger, som skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises som nummererede handlingsanvisninger. Den angivne rækkefølge for handlingerne skal overholdes.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

1.1.3.1 Handlingsanvisninger og reaktioner

CMS-T-005678-B.1

Reaktioner på handlingsanvisninger er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
 - ➔ Reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

1.1.3.2 Alternative handlingsanvisninger

CMS-T-00000110-B.1

Alternative handlingsanvisninger indledes med ordet "eller".

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1

eller

alternativ handlingsanvisning
2. Handlingsanvisning 2

Handlingsanvisninger med kun én handling

CMS-T-005211-C.1

Handlingsanvisninger med kun én handling har ingen nummerering men vises med en pil.

Eksempel:

- Handlingsanvisning

Handlingsanvisninger uden rækkefølge

CMS-T-005214-C.1

Handlingsanvisninger, som ikke skal udføres i en bestemt rækkefølge, vises med pile i listeform.

Eksempel:

- Handlingsanvisning
- Handlingsanvisning
- Handlingsanvisning

1.1.4 Optællinger

CMS-T-000024-A.1

En optælling, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med optællingspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

1.1.5 Positionstal i billederne

CMS-T-000023-B.1

Et indrammet tal i teksten, f.eks. et 1, henviser til et positionstal i billedet ved siden af.

1.2 Andre gældende dokumenter

CMS-T-00000616-B.1

I bilaget findes en liste over andre gældende dokumenter.

1.3 Din mening er vigtig

CMS-T-000059-C.1

Kære læser - vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig. Du må gerne sende os dine forslag pr. brev, fax eller e-mail.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG

Technische Redaktion

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Fax: +49 (0) 5405 501-234

E-Mail: td@amazone.de

Sikkerhed og ansvar

2

CMS-T-00004920-B.1

2.1 Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

CMS-T-00004921-B.1

2.1.1 Betjeningsvejledningens betydning

CMS-T-00006180-A.1

Overholdelse af betjeningsvejledningen

Betjeningsvejledningen er et vigtigt dokument og en del af maskinen. Den henvender sig til brugeren og indeholder sikkerhedsrelevante oplysninger. Det er kun de fremgangsmåder, der er angivet i betjeningsvejledningen, som er sikre. Hvis betjeningsvejledningen ignoreres, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Sikkerhedskapitlet skal læses helt igennem og følges før den første anvendelse af maskinen.
- ▶ Læs og følg desuden de pågældende afsnit i betjeningsvejledningen før arbejdet.
- ▶ Betjeningsvejledningen skal opbevares.
- ▶ Sørg for, at betjeningsvejledningen altid er til rådighed.
- ▶ Overdrag betjeningsvejledningen til den efterfølgende bruger.

2.1.2 Sikker organisering af drift

CMS-T-00002302-C.1

2.1.2.1 Personalets kvalifikationer

CMS-T-00002306-A.1

2.1.2.1.1 Krav til alle personer, som arbejder med maskinen

CMS-T-00002310-A.1

Hvis maskinen ikke anvendes korrekt, kan personer blive kvæstet eller dræbt. For at undgå ulykker som følge af ukorrekt anvendelse skal hver person, som arbejder med maskinen, opfylde følgende minimumskrav:

- Personen er fysisk og mentalt egnet til at kontrollere maskinen.
- Personen kan udføre arbejderne, som nævnes i denne betjeningsvejledning, sikkert på maskinen.
- Personen forstår maskinens funktionsmåde inden for rammerne af dens arbejde og kan genkende og undgå farer.
- Personen har forstået betjeningsvejledningen og kan omsætte de informationer, som gengives i betjeningsvejledningen, til handling.
- Personen er fortrolig med sikker kørsel med køretøjer.
- I forbindelse med kørsel på offentlig vej kender personen de relevante færdselsregler og har det krævede kørekort.

2.1.2.1.2 Kvalifikationstrin

CMS-T-00002311-A.1

Følgende kvalifikationstrin forudsættes for arbejdet med maskinen:

- Landmand
- Landbrugsmedarbejder

De arbejder, der beskrives i denne betjeningsvejledning, kan grundlæggende udføres af personer med kvalifikationstrinet „Landbrugsmedarbejder“.

2.1.2.1.3 Landmand

CMS-T-00002312-A.1

Landmænd benytter landbrugsmaskiner til bearbejdning af marker. De afgør, om og i hvor lang tid en landbrugsmaskine skal anvendes.

Landmænd kender grundlæggende til arbejdet med landbrugsmaskiner og instruerer ved behov landbrugsmedarbejdere i brugen af

landbrugsmaskinerne. De kan selv udføre enkelte og ukomplicerede reparationer og vedligeholdelsesarbejder på en landbrugsmaskine.

Landmænd kan f.eks. være:

- Landmænd med et afsluttet studie fra en landbohøjskole eller en uddannelse fra en erhvervsfaglig skole
- Landmænd med erfaring (f.eks. en arvet gård, omfattende erfaring)
- Lønmodtagere, som er ansat af landmænd

Eksempel på arbejde:

- Sikkerhedsinstruering af landbrugsmedarbejdere

2.1.2.1.4 Landbrugsmedarbejder

CMS-T-00002313-A.1

Landbrugsmedarbejdere benytter landbrugsmaskiner på vegne af landmanden. De instrueres af landmanden i brug af landbrugsmaskinerne og arbejder på egen hånd iht. landmandens arbejdsanvisning.

Landbrugsmedarbejdere kan f.eks. være:

- Sæson- og hjælpearbejdere
- Landmænd under uddannelse i praktik
- Landmandens ansatte (f.eks. traktorfører)
- Landmandens familiemedlemmer

Eksempel på arbejder:

- Føring af maskinen
- Indstilling af arbejdsdybde

2.1.2.2 Arbejdspladser og medkørende personer

CMS-T-00002307-B.1

Medkørende personer

Medkørende personer kan falde ned, blive kørt over og alvorligt kvæstet eller dræbt som følge af maskinbevægelserne. Opslyngede genstande man ramme og kvæste medkørende personer.

- ▶ Lad aldrig personer køre med på maskinen.
- ▶ Lad aldrig personer stige op på den kørende maskine.

2.1.2.3 Fare for børn

CMS-T-00002308-A.1

Fare for børn

Børn kan ikke vurdere farer og reagerer uforudsigeligt. Derfor er børn særligt udsat for fare.

- ▶ Hold børn væk.
- ▶ *Når du begynder at køre eller aktiverer maskinbevægelser,* skal du kontrollere, at der ikke opholder sig børn i fareområdet.

2.1.2.4 Driftssikkerhed

CMS-T-00002309-C.1

2.1.2.4.1 Teknisk fejlfri tilstand

CMS-T-00002314-C.1

Maskinen må kun anvendes i korrekt forberedt tilstand

Maskinens driftssikkerhed kan ikke garanteres uden korrekt forberedelse iht. denne betjeningsvejledning. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Forbered maskinen iht. denne betjeningsvejledning.

Fare som følge af skader på maskinen

Skader på maskinen kan forringe maskinens driftssikkerhed og medføre ulykker. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ *Hvis du formoder eller konstaterer skader,* skal du sikre traktoren og maskinen.
- ▶ Afhjælp omgående skader, der kan påvirke sikkerheden.
- ▶ Afhjælp skaderne iht. denne betjeningsvejledning.
- ▶ Skader, som du iht. denne betjeningsvejledning ikke selv kan afhjælp, skal du få repareret af et kvalificeret fagværksted.

Overholdelse af de tekniske grænseværdier

Hvis maskinens tekniske grænseværdier ikke overholdes, kan det medføre ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Desuden kan maskinen blive beskadiget. Du kan finde de tekniske grænseværdier i de tekniske data.

- Overhold de tekniske grænseværdier.

2.1.2.4.2 Personlige værnemidler

CMS-T-00002316-B.1

Personlige værnemidler

Det er en vigtig sikkerhedsfaktor at bære personlige værnemidler. Manglende eller uegnede personlige værnemidler forøger risikoen for sundhedsskader og kvæstelse af personer. Personlige værnemidler er f.eks.: arbejdshandsker, sikkerhedssko, beskyttelsestøj, åndedrætsværn, høreværn, ansigtssvævn og øjenværn

- Fastlæg de personlige værnemidler for det pågældende arbejde, og stil værnemidlerne til rådighed.
- Anvend kun personlige værnemidler, der har korrekt tilstand, og som yder en effektiv beskyttelse.
- Tilpas de personlige værnemidler efter personen, f.eks. størrelsen.
- Følg anvisningerne fra producenten af driftsmidlerne, såsæden, gødningen, plantebeskyttelsesmidlerne og rengøringsmidlerne.

Bær egnet tøj

Løst siddende tøj øger faren for at sidde fast eller blive rullet op af roterende dele og faren for at blive hængende i fremspringende dele. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Bær tætsiddende tøj.
- ▶ Bær aldrig ringe, kæder eller andre smykker.
- ▶ *Hvis du har lang hår,*
skal du bære håret.

2.1.2.4.3 Advarselsbilleder

CMS-T-00002317-B.1

Sørg for, at advarselsbillederne kan læses

Advarselsbilleder på maskinen advarer mod farer på faresteder og er en vigtig del af maskinens sikkerhedsudstyr. Manglende advarselsbilleder forøger personers risiko for alvorlige og dødelige kvæstelser.

- ▶ Rengør tilsmudsede advarselsbilleder.
- ▶ Udskift beskadigede og ulæselige advarselsbilleder med det samme.
- ▶ Forsyn reservedelene med de pågældende advarselsbilleder.

2.1.3 Genkendelse og undgåelse af farer

CMS-T-00004922-A.1

2.1.3.1 Farekilder på maskinen

CMS-T-00004924-A.1

Væsker under tryk

Hydraulikolie, der sprøjter ud under højt tryk, kan trænge ind i kroppen gennem huden og kvæste personer alvorligt. Allerede et lille hul på størrelse med et knappenålshoved kan medføre alvorlige kvæstelser på personer.

- ▶ *Før du frakobler hydraulikslangerne eller kontrollerer dem for skader,*
skal du gøre hydrauliksystemet trykløst.
- ▶ *Hvis du har mistanke om, at tryksystemet er beskadiget,*
skal du få tryksystemet kontrolleret på et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Led aldrig efter lækager med de bare hænder.
- ▶ Hold kroppen og ansigtet væk fra lækager.
- ▶ *Hvis der er trængt væsker ind i kroppen,*
skal du omgående søge læge.

2.1.3.2 Fareområder

CMS-T-00004923-A.1

Maskinens fareområder

I fareområderne findes følgende væsentlige farer:

Maskinen og dens arbejdsredskaber bevæger sig arbejdsbetinget.

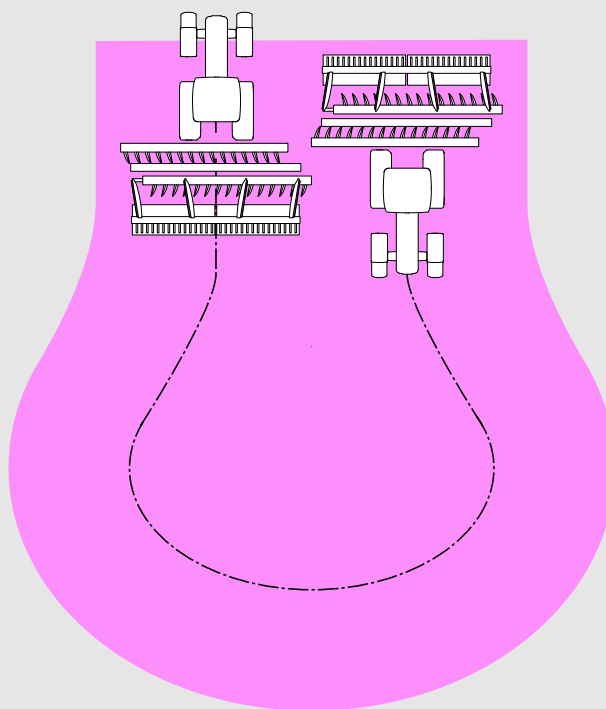
Hydraulisk løftede maskindele kan sænke sig ubemærket og langsomt.

Traktoren og maskinen kan begynde at køre ved et uheld.

Materialer eller fremmedlegemer kan slynges ud eller bort fra maskinen.

Hvis fareområdet ignoreres, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Hold personer væk fra maskinens fareområde.
- ▶ Hvis personer bevæger sig ind i fareområdet, skal motorerne og drevnes slukkes med det samme.
- ▶ Før du arbejder i maskinens fareområde, skal du sikre traktoren og maskinen. Dette gælder også for kortvarige kontrolarbejder.



CMS-I-001131

2.1.4 Sikkert arbejde med og sikker håndtering af maskinen

CMS-T-00002304-G.1

2.1.4.1 Tilkobling af maskiner

CMS-T-00002320-C.1

Tilkobling af maskinen sammen med traktoren

Hvis maskinen kobles forkert sammen med traktoren, opstår der farer, som kan medføre alvorlige ulykker.

Omkring koblingspunkterne mellem traktoren og maskinen er der flere steder, hvor man kan komme i klemme eller skære sig.

- ▶ *Når du kobler maskinen til eller fra traktoren,*
skal du være særlig forsigtig.
- ▶ Maskinen må kun tilkobles og transporteres med egnede traktorer.
- ▶ *Hvis maskinen kobles på traktorens 3-punktslift,*
skal du være opmærksom på, at traktorens og maskinens monteringskategorier stemmer overens.
- ▶ Tilkobl maskinen forskriftsmæssig til traktoren.

2.1.4.2 Køresikkerhed

CMS-T-00002321-D.1

Farer ved kørsel på offentlig vej og mark

Liftofhængte eller bugserede maskiner på en traktor og front- eller bagvægte påvirker traktorens køreegenskaber samt styre- og bremseevne. Køreegenskaberne afhænger også af driftstilstanden, påfyldningen eller belastningen samt af underlaget. Der kan opstå ulykker, hvis føreren ikke er opmærksom på de ændrede køreegenskaber.

- ▶ Vær altid opmærksom på, at traktoren kan styres og bremses tilstrækkeligt.
- ▶ *Traktoren skal sikre den foreskrevne bremsning for traktoren og den liftofhængte maskine.*
Kontrollér bremsevirkningen, før der køres.
- ▶ *Traktorens foraksel skal altid være belastet med mindst 20 % af traktorens egenvægt for at sikre en tilstrækkelig styreevne.*
Anvend om nødvendigt frontvægte.
- ▶ Fastgør altid front- eller bagvægte som foreskrevet på de passende monteringspunkter.
- ▶ Beregn og overhold den liftofhængte eller bugserede maskines nyttelast.
- ▶ Overhold traktorens tilladte akseltryk og støtetryk.
- ▶ Overhold det tilladte støtetryk for bugsertrækket og trækstangen.
- ▶ Tilpas kørslen, så du altid behersker traktoren med liftofhængt eller bugseret maskine sikkert. I den forbindelse skal du tage hensyn til dine personlige evner, kørebaneforholdene, trafikforholdene, udsynet og vejret, traktorens køreegenskaber samt påvirkningerne fra den liftofhængte maskine.

Risiko for ulykker som følge af ukontrollerede bevægelser ved kørsel af maskinen på offentlig vej

- ▶ Lås traktorens liftarme ved kørsel på offentlig vej.

Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej

Hvis maskinen ikke forberedes korrekt til kørsel på offentlig vej, kan der ske alvorlige ulykker i trafikken.

- ▶ Kontrollér, at belysningen og identifikationsudstyret til kørsel på offentlig vej fungerer korrekt.
- ▶ Fjern kraftige tilsmudsninger fra maskinen.
- ▶ Følg anvisningerne i kapitlet "Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej".

Parkering af maskinen

Maskinen kan vælte, når den er parkeret. Personer kan komme i klemme og blive dræbt.

- ▶ Stil kun maskinen på et bæredygtigt og lige underlag.
- ▶ *Før der udføres indstillings- eller istandholdelsesarbejder:*
Sørg for, at maskinen står sikkert. Afstøt maskinen i tvivlstilfælde.
- ▶ Følg anvisningerne i kapitlet "*Parkering af maskinen*".

Parkering uden opsyn

En utilstrækkeligt sikret parkeret traktor og tilkoblet maskine uden opsyn udgør en fare for personer og legende børn.

- ▶ *Før du forlader maskinen,*
skal du slukke traktoren og maskinen.
- ▶ Sørg for at sikre traktoren og maskinen.

2.1.5 Sikker vedligeholdelse og ændring

CMS-T-00002305-D.1

2.1.5.1 Ændring på maskinen

CMS-T-00002322-B.1

Kun autoriserede konstruktionsmæssige ændringer

Konstruktionsmæssige ændringer og udvidelser kan forringe maskinens funktionsevne og driftssikkerhed. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Konstruktionsmæssige ændringer og udvidelser må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ *For at typegodkendelsen fortsat gælder i henhold til nationale og internationale forskrifter,*
skal du sikre, at fagværkstedet kun anvender ombygningsdele, reservedele og specialudstyr, der er godkendt af AMAZONE.

2.1.5.2 Arbejder på maskinen

CMS-T-00002323-C.1

Der må kun arbejdes på maskinen, når den er slukket

Hvis maskinen ikke er slukket, kan dele bevæge sig utilsigtet, eller maskinen kan begynde at køre. Derved kan personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

- ▶ Sluk maskinen før alle arbejder på den, og sørg for at sikre den.
- ▶ *For at slukke maskinen*
udfør da følgende arbejder
- ▶ Sørg efter behov for at sikre maskinen med stopklodser mod at begynde at køre ved et uheld.
- ▶ Sænk løftede laster ned til jorden.
- ▶ Fjern trykket i hydraulikslangerne.
- ▶ *Hvis du skal udføre arbejder på eller under løftede laster,*
så sænk lasterne ned, eller sikr lasterne med hydraulisk eller mekanisk spærreanordning.
- ▶ Sluk alle drev.
- ▶ Aktivér parkeringsbremsen.
- ▶ Sørg især på skråninger for at sikre maskinen yderligere med stopklodser mod at begynde at køre ved et uheld.
- ▶ Træk tændingsnøglen ud, og tag den med dig.
- ▶ Træk batteriafbryderens nøgle ud.
- ▶ Vent, indtil efterkørende dele er standset, og varme dele er kølet af.

Istandholdelsesarbejder

Ukorrekt udførte istandholdelsesarbejder, især på sikkerhedsrelevante komponenter, udgør en fare for driftssikkerheden. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt. Med til de sikkerhedsrelevante komponenter hører eksempelvis hydrauliske komponenter, elektroniske komponenter, rammen, fjedre, anhængerkoblingen, aksler og akselophæng, ledninger og beholdere, der indeholder brændbare stoffer.

- ▶ *Før maskinen indstilles, istandholdes eller rengøres,*
skal du sikre maskinen.
- ▶ Vedligehold maskinen iht. denne betjeningsvejledning.
- ▶ Udfør udelukkende de arbejder, som er beskrevet i denne betjeningsvejledning.
- ▶ Istandholdelsesarbejder, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Istandholdelsesarbejder på sikkerhedsrelevante komponenter må kun udføres af et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Du må aldrig svejse, bore, save, slibe eller skære i/på maskinens ramme, undervogn eller forbindelsesanordninger.
- ▶ Du må aldrig bearbejde sikkerhedsrelevante komponenter.
- ▶ Bør ikke eksisterende huller op.
- ▶ Udfør alle vedligeholdelsesarbejder i de foreskrevne vedligeholdelsesintervaller.

Løftede maskindele

Løftede maskindele kan sænkes utilsigtet og klemme samt dræbe personer.

- ▶ Du må aldrig opholde dig under løftede maskindele.
- ▶ *Hvis du skal udføre arbejder på eller under løftede maskindele,*
så sænk maskindelene ned, eller sikr de løftede maskindele med mekanisk støtteanordning eller hydraulisk spærreanordning.

Fare som følge af svejsearbejder

Ukorrekte svejsearbejder, især på eller i nærheden af sikkerhedsrelevante komponenter, kan forringe maskinens driftssikkerhed. Derved kan der forårsages ulykker, og personer kan blive alvorligt kvæstet eller dræbt.

Med til de sikkerhedsrelevante komponenter hører eksempelvis hydrauliske komponenter og elektroniske komponenter, rammen, fjedre, forbindelsesanordningerne til traktoren, som f.eks. 3-punktsliframmen, trækstang, bugseringsbuk, anhængerkobling, træktravers, samt aksler og akselophæng, ledninger og beholdere til brændbare stoffer.

- ▶ Sikkerhedsrelevante komponenter må kun svejses af kvalificerede fagværksteder med behørigt godkendt personale.
- ▶ Lad kun kvalificeret personale svejse alle andre komponenter.
- ▶ *Hvis du er i tvivl om, hvorvidt en komponent kan svejses eller ej,*
skal du spørge et kvalificeret fagværksted.
- ▶ *Før der svejses på maskinen,*
skal maskinen kobles fra traktoren.

2.1.5.3 Driftsmidler

CMS-T-00002324-C.1

Uegnede driftsmidler

Driftsmidler, der ikke opfylder kravene fra AMAZONE, kan medføre maskinskader og ulykker.

- ▶ Anvend kun de driftsmidler, som opfylder kravene i de tekniske data.

2.1.5.4 Specialudstyr og reservedele

CMS-T-00002325-B.1

Specialudstyr, tilbehør og reservedele

Specialudstyr, tilbehør og reservedele, der ikke opfylder kravene fra AMAZONE, kan forringe maskinens driftssikkerhed og medføre ulykker.

- ▶ Anvend kun originale dele eller dele, som opfylder kravene fra AMAZONE.
- ▶ *Hvis du har spørgsmål vedrørende specialudstyr, tilbehør eller reservedele, så kontakt din forhandler eller AMAZONE.*

2.2 Sikkerhedsrutiner

CMS-T-00002300-C.1

Sikring af traktor og maskine

Hvis traktoren og maskinen ikke er sikret mod at starte og køre væk ved et uheld, kan traktoren og maskinen begynde at køre ukontrolleret og køre personer over, fastklemme dem og slå dem ihjel.

- ▶ Sænk den løftede maskine eller de løftede maskindele.
- ▶ Fjern trykket i hydraulikslangerne ved at betjene betjeningsanordningerne.
- ▶ *Hvis du skal opholde dig under den løftede maskine eller under komponenter,* skal du sikre den løftede maskine og komponenterne med en mekanisk sikkerhedsafstøtning eller en hydraulisk afspærringsanordning, så de ikke sænker sig.
- ▶ Sluk for traktoren.
- ▶ Aktivér traktorens parkeringsbremse.
- ▶ Træk tændingsnøglen ud.

Sikring af maskinen

Maskinen skal sikres efter frakoblingen. Hvis maskinen og maskindelene ikke sikres, er der fare for kvæstelser for personer som følge af at komme i klemme eller blive snittet.

- ▶ Stil kun maskinen på et bæredygtigt og lige underlag.
- ▶ *Før hydraulikslangerne gøres trykløse og afbrydes fra traktoren,* skal du bringe maskinen i arbejdsstilling.
- ▶ Beskyt personer mod direkte kontakt med maskindele, som har skarpe kanter eller har fremspring.

Opretholdelse af beskyttelsesanordningernes funktion

Hvis beskyttelsesanordningerne mangler, er beskadiget, fejlbehæftet eller afmonteret, kan personer blive alvorligt kvæstet eller dræbt af maskindele.

- ▶ Kontrollér maskinen mindst en gang dagligt med henblik på skader, korrekt montering og beskyttelsesanordningernes funktionsdygtighed.
- ▶ *Hvis du er i tvivl, om alle beskyttelsesanordninger er monteret og fungerer korrekt,* skal du få beskyttelsesanordningerne kontrolleret på et kvalificeret fagværksted.
- ▶ Sørg før hver arbejdsopgave på maskinen for, at beskyttelsesanordningerne er monteret og fungerer korrekt.
- ▶ Udskift beskadigede beskyttelsesanordninger.

Op- og nedstigning

Personer kan falde ned fra trinene som følge af uforsigtig adfærd under op- og nedstigningen. Personer, som stiger op på maskinen uden at anvende de dertil beregnede trin, kan glide, falde og få alvorlige kvæstelser.

- ▶ Brug kun de dertil beregnede trin
- ▶ *Snavs samt driftsmidler kan forringe trinsikkerheden og stabiliteten.*
Hold altid trin- og ståflader rene og i korrekt tilstand, så man altid kan træde og stå sikkert.
- ▶ Du må aldrig stige op på maskinen, når den er i bevægelse.
- ▶ Stig op og ned med ansigtet vendt mod maskinen.
- ▶ Hav 3-punktskontakt med trinene og gelænderne, når du stiger op og ned: to hænder samtidigt og en fod eller to fødder og en hånd på maskinen.
- ▶ Brug aldrig betjeningsselementer som håndgreb, når du stiger op og ned. Ved betjening af betjeningsselementer ved et uheld kan der utilsigtet aktiveres funktioner, som udgør en fare.
- ▶ Hop aldrig ned fra maskinen, når du stiger ned.

Bestemmelsesmæssig anvendelse

3

CMS-T-00004522-A.1

- Maskinen er udelukkende bygget til faglig korrekt anvendelse efter reglerne for landbrugets praksis om udbringning af såsæd.
- Maskinen er en landbrugsmaskine til påbygning på en bærende maskine. Den bærende maskine har en særlige grænseflade, der opfylder de tekniske krav.
- Ved kørsel på offentlig vej kan maskinen afhængigt af bestemmelserne i den gældende færdselslov kun monteres med den bærende maskine bag på en traktor, som opfylder de tekniske krav, og bugseres.
- Maskinen må kun anvendes og istandholdes af personer, som opfylder kravene. Kravene til personerne er beskrevet i kapitlet *"Personalets kvalifikationer"*.
- Betjeningsvejledningen er en del af maskinen. Maskinen er udelukkende beregnet til at blive anvendt i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning. Anvendelser, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald hos personer og medføre maskinskader og materielle skader.
- De gældende forskrifter for forebyggelse af ulykker samt de øvrige almindeligt anerkendte sikkerhedstekniske regler, arbejdsmedicinske regler og færdselsregler skal overholdes af brugeren og ejeren.
- Der kan indhentes yderligere henvisninger hos AMAZONE angående den bestemmelsesmæssige anvendelse i særlige tilfælde.
- Andre anvendelser end dem, som er angivet under bestemmelsesmæssig anvendelse, gælder som værende forkert anvendelse. Producenten hæfter ikke for skader, som skyldes forkert anvendelse. Dette ansvar påhviler udelukkende ejeren.

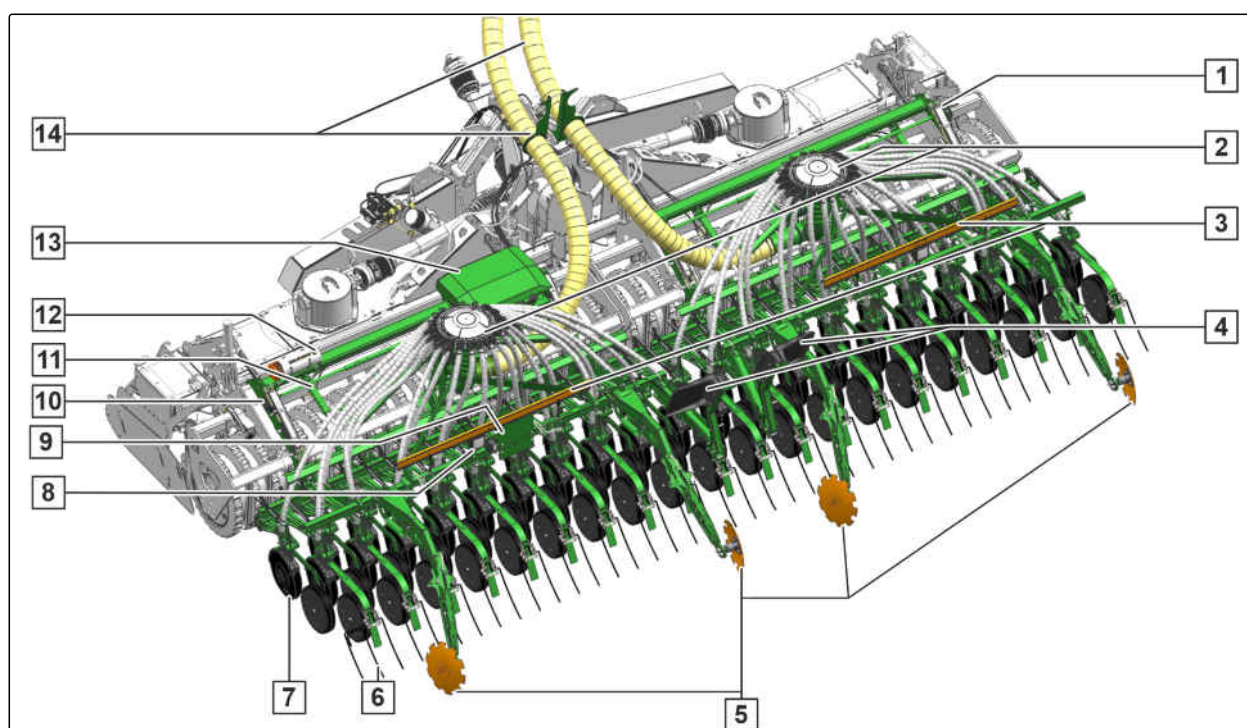
Produktbeskrivelse

4

CMS-T-00004321-B.1

4.1 Overblik over maskinen

CMS-T-00004326-B.1

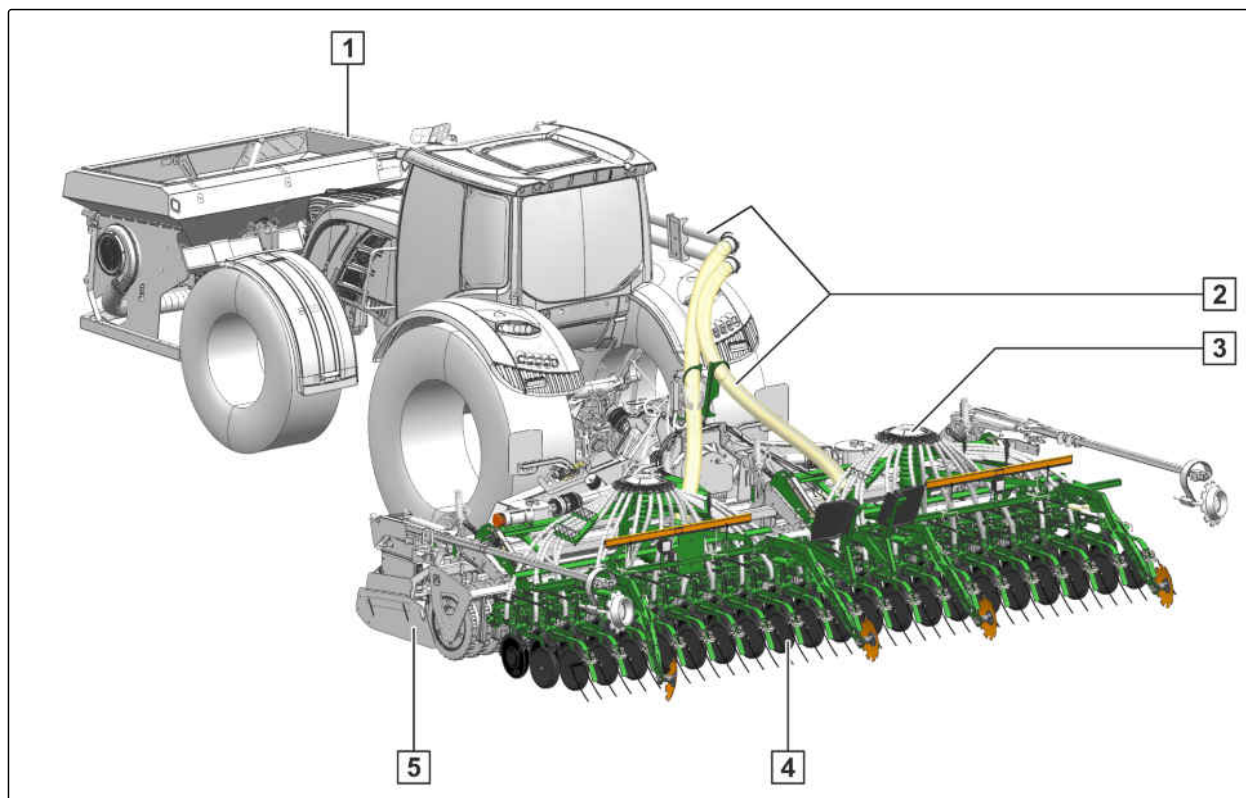


CMS-I-00003126

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1 Typeskilt på maskinen | 8 Arbejdsbelysning |
| 2 Fordelerhoveder | 9 Ekstra nummerplade |
| 3 Trafiksikkerhedsskiner i parkeringsposition | 10 Placeringsdybdeindstilling |
| 4 Belysning på bagsiden i parkeringsposition | 11 Indstilling af skærtryk |
| 5 Køresporsmarkør | 12 Emballage med gevind |
| 6 Harve | 13 Jobcomputer |
| 7 Såskær | 14 Transportslanger |

4.2 Maskinens funktion

CMS-T-00004333-B.1



CMS-I-00003159

Maskinen kan kun anvendes med en egnet jordbearbejdningmaskine **5**. Kombinationen muliggør såbedsforberedelse og såning i en overkørsel.

Doseringsmaterialet medbringes i frontbeholderen FTender **1** og doseres ind i transportstrækningen. Doseringsmaterialet transporteres til fordelerhovederne **3** via slangepakken **2**. Såskæret **4** skaber en såfure og placerer doseringsmaterialet i jorden.

4.3 Specialudstyr

CMS-T-00004328-B.1

- Køresporsmarkør
- Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej
- LED-arbejdsbelysning
- LED-skærsmarkbelysning
- TwinTeC-dybdeføringsrulleafstryger
- TwinTeC-skærtrykforøgelse
- TwinTeC-inderafstryger

- TwinTeC-såæsdsfikseringsanordning
- Hydraulisk indstilling af skærtryk
- Skærstrigle
- Præcisionsharve
- Præcisionsharveløft
- Hydraulisk præcisionsharve-trykjustering
- Overvågning af såæsdsledninger

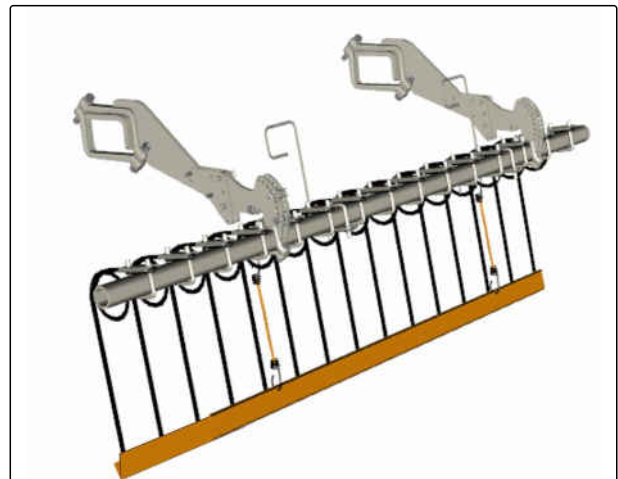
4.4 Beskyttelsesanordninger

CMS-T-00004322-A.1

4.4.1 Trafiksikkerhedsskinner

For at beskytte mod kvæstelser i forbindelse med transport på offentlig vej dækker trafiksikkerhedsskinnerne tænderne på efterstriglen.

CMS-T-00000612-C.1



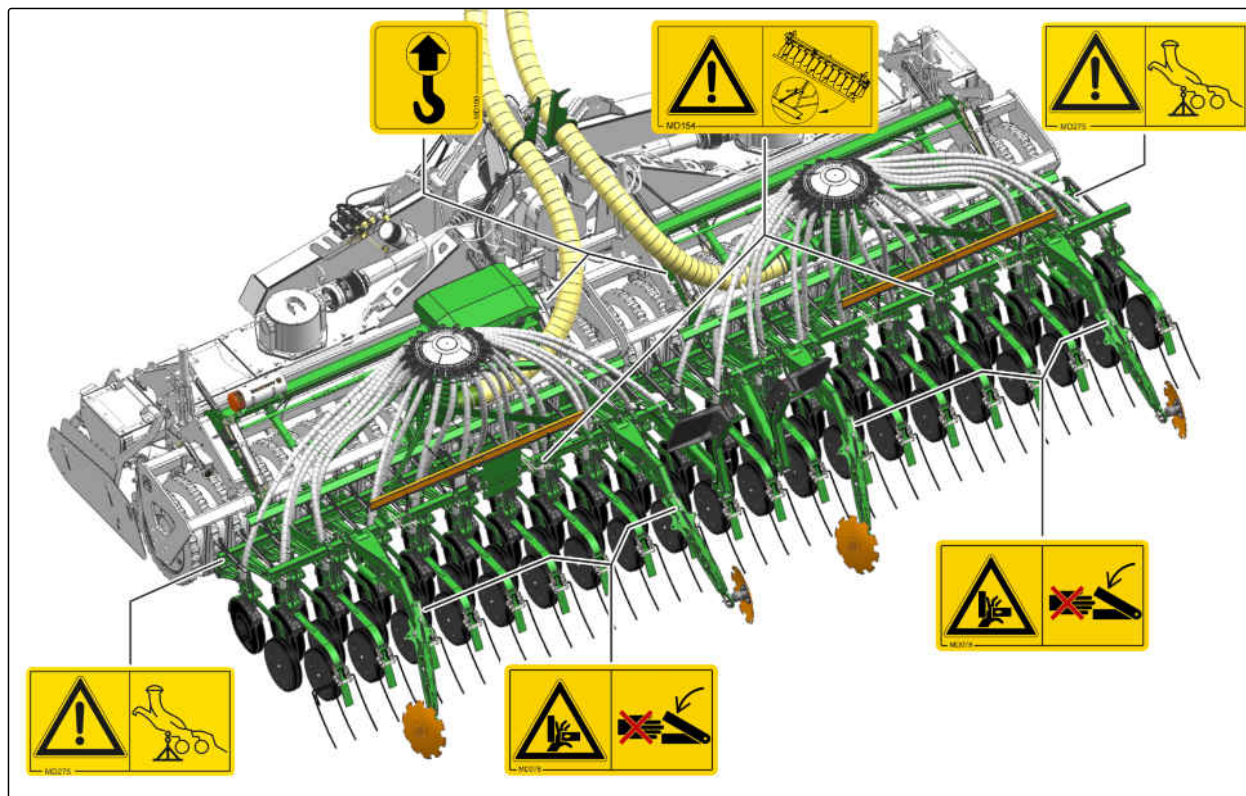
CMS-I-00000088

4.5 Advarselsbilleder

CMS-T-00004330-B.1

4.5.1 Advarselsbilledernes placeringer

CMS-T-00004331-B.1



CMS-I-00003265

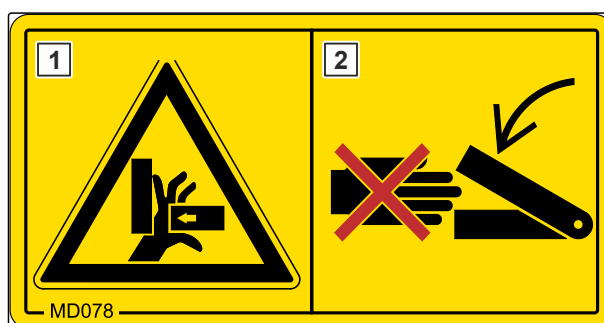
4.5.2 Advarselsbilledernes opbygning

CMS-T-000141-D.1

Advarselsbilleder markerer farlige steder på maskinen og advarer mod restrisici. På disse farlige steder findes der en konstant eller uventet risiko.

Et advarselsbillede består af 2 felter:

- Feltet **1** viser følgende:
 - Det viste fareområde omgivet af et trekantet sikkerhedssymbol
 - Bestillingsnummeret
- Feltet **2** giver ved hjælp af et billede en anvisning om, hvordan faren kan undgås.



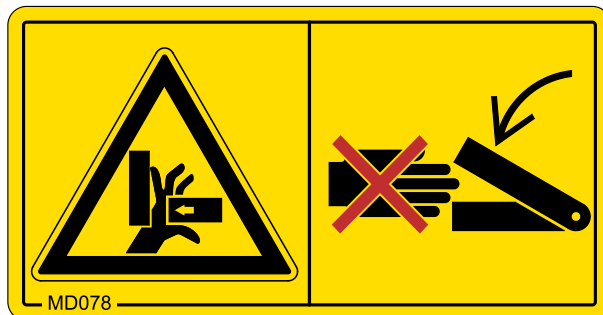
4.5.3 Beskrivelse af advarselsbillederne

CMS-T-00004332-B.1

MD078

Fare for at få fingrene eller hånden i klemme

- *Så længe traktorens eller maskinens motor kører,*
skal du holde dig væk fra farestederne.
- *Hvis du skal bevæge de markerede dele med hænderne,*
skal du passe på ikke at komme i klemme.



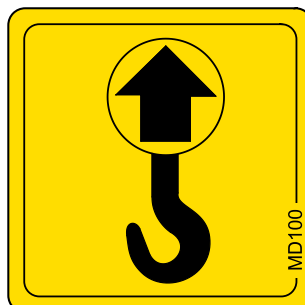
CMS-I-000074

- Kontrollér, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.

MD100

Fare for ulykker ved ukorrekt anbragt anhugningsgrej

- Anhugningsgrejet må kun anbringes på de markerede steder.

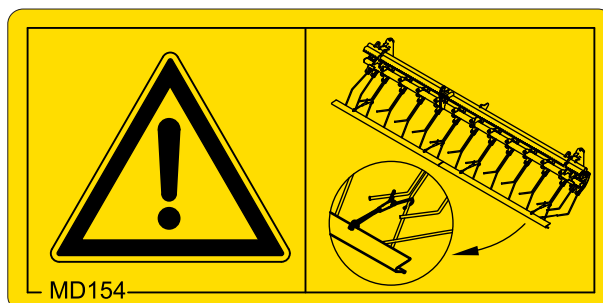


CMS-I-000089

MD154

Fare for kvæstelser og endda dødsfald som følge af ubeskyttede såharvetænder

- *Før der køres i offentlig trafik,*
skal trafiksikkerhedsskinnen anbringes som beskrevet i betjeningsvejledningen.



CMS-I-00003657

Fare for at komme i klemme på grund af væltende påbygningsmaskine

- Montér støttebenene, før påbygningsmaskinen parkeres.



CMS-I-00004915

4.6 Emballage med gevind

CMS-T-00001776-B.1

I emballagen med gevind findes følgende:

- Dokumenter
- Hjælpemidler

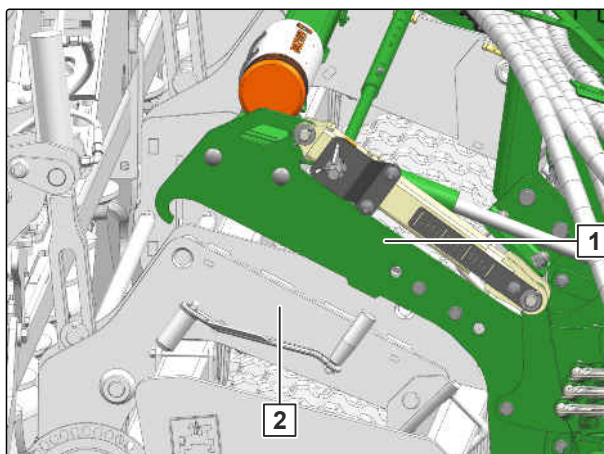


CMS-I-00002306

4.7 Monteringsramme

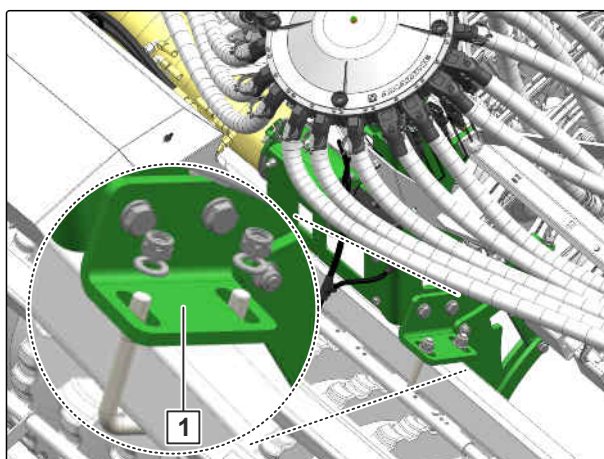
CMS-T-00004327-A.1

Såskinnen fastgøres på den bærende maskinens valseramme **2** ved hjælp af holderen **1**. Hver såskinne har 2 holdere.



CMS-I-00003160

Derudover forbindes såskinnen med valserammen ved fordelershovederne **1**.

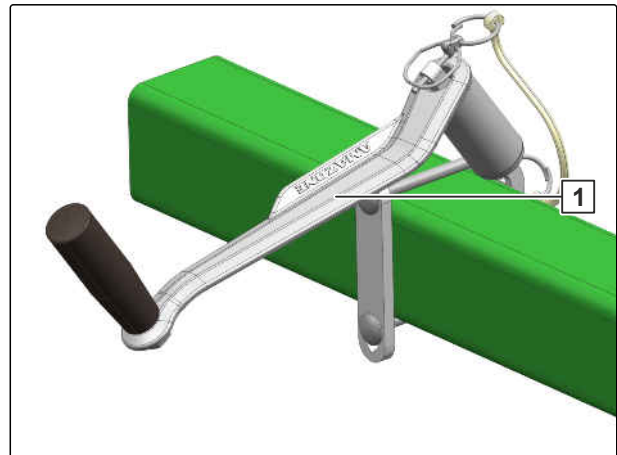


CMS-I-00003161

4.8 Universalbetjeningsværktøj

CMS-T-00001735-B.1

Indstillingsarbejderne på maskinen udføres med universalbetjeningsværktøjet **1**.
Universalbetjeningsværktøjet opbevares i en holder på maskinrammen.

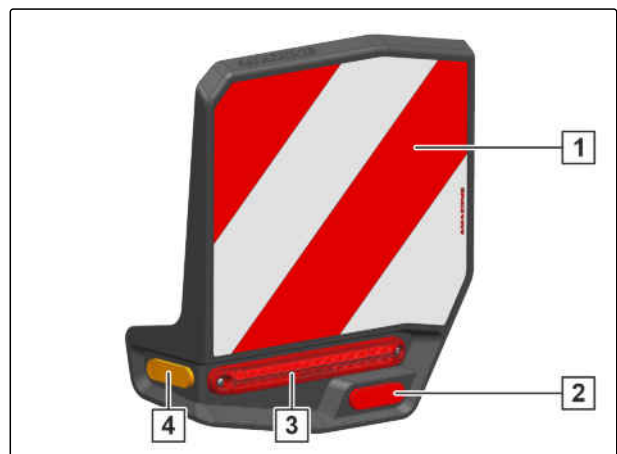


CMS-I-00001082

4.9 Belysning og identifikationsudstyr bagved

CMS-T-00001498-C.1

- 1** Advarselstavler
- 2** Refleks, rød
- 3** Baglygter, stoplygter og blinklys
- 4** Refleks, gul



CMS-I-00004545



HENVISNING

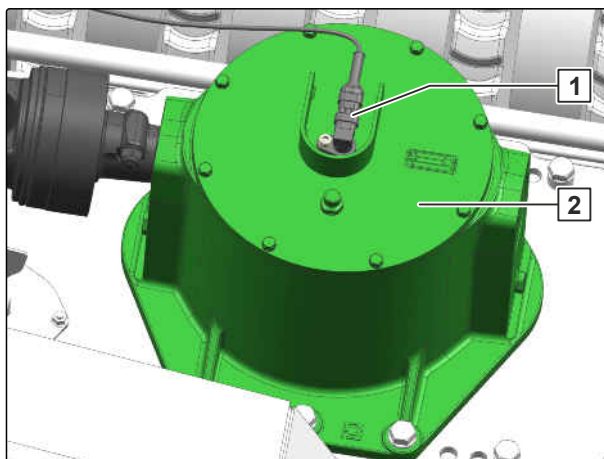
Belysning og identifikationsudstyr til kørsel på offentlig vej kan variere alt efter nationale forskrifter.

4.10 Elektronisk drevoovervågning

CMS-T-00004030-A.1

Såmaskinen overvåger rotorgrubberens drev.
Sensorer **1** på de to vinkelgear **2** registrerer afvigelser for gearomdrejningstallene.

Hvis gearomdrejningstallene afviger fra hinanden, eller hvis redskabsholderne blokerer, alarmerer betjeningscomputeren via en visning i displayet og et akustisk signal.

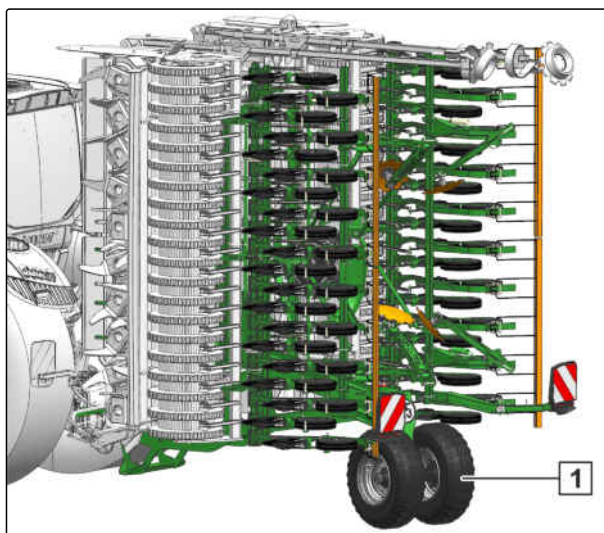


CMS-I-00002953

4.11 Køreramme

CMS-T-00004060-B.1

For at reducere traktorens bagakseltryk forbindes rotorgrubberen med kørerammen **1**.

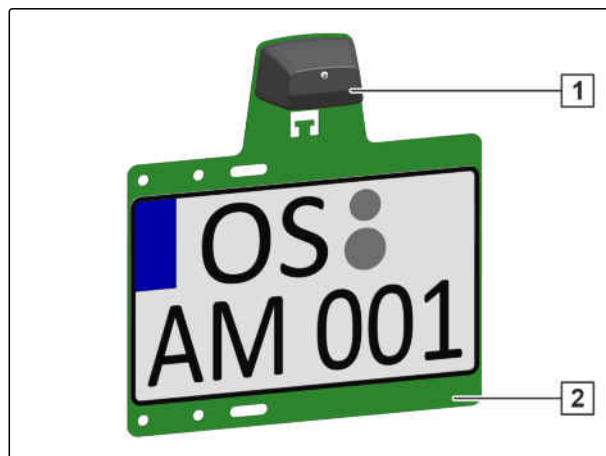


CMS-I-00003162

4.12 Ekstra nummerplade

CMS-T-00003999-B.1

- 1** Nummerpladebelysning
- 2** Nummerpladeholder

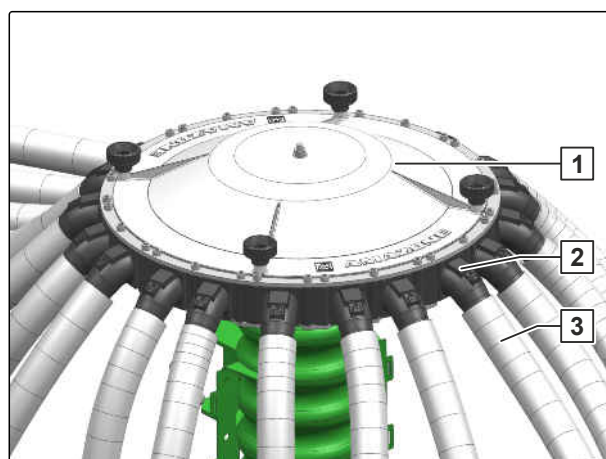


CMS-I-00003163

4.13 Segmentfordelerhoved

CMS-T-00004345-B.1

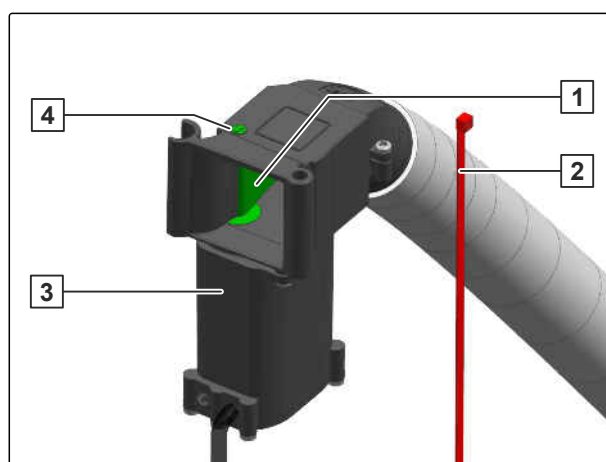
Doseringsmaterialet fordeles i segmentfordelerhovedet **1** til alle skær. Fordelerhovedet har segmenter **2**, som såsædsrørene **3** er tilsluttet til.



CMS-I-00003164

Afhængigt af udstyret er segmentfordelerhovedet forsynet med kørsponssegmenter. Kørsponssegmenterne lukker fordelerhovedudgangen ved hjælp af en servomotor **3**. Såsædsrørene på kørsponssegmenter kendetegnes med et rødt kabel. Spjældets stilling kan kendes på pilens **4** stilling.

Antallet af kørsponssegmenter kan tilpasses til sporvidden. Der kan maksimalt styres 12 kørsponssegmenter pr. fordelerhoved.



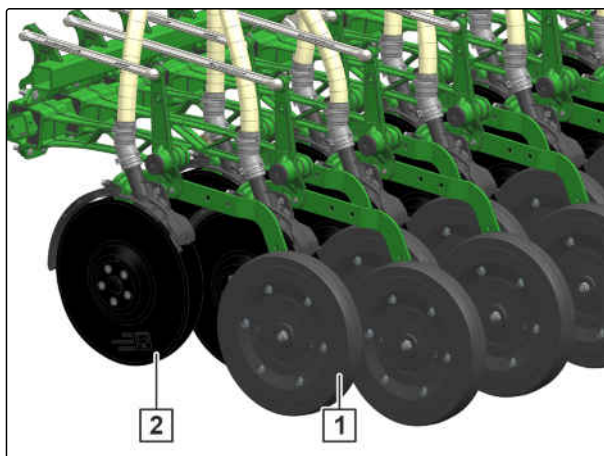
CMS-I-00003165

4.14 TwinTeC-skær

CMS-T-00004346-B.1

TwinTeC-skæret er et dobbeltskiveskær og placerer doseringsmaterialet på pløjede eller tildækkede jorder. Hultallerkenerne **2** former såfuren. Doseringsmaterialet føres mellem hultallerkenerne og falder ned i såfuren. Dybdeføringsrullen **1** fører dobbeltskiveskæret i den indstillede placeringsdybde og sørger for doseringsmaterialets jordkontakt. Skærtrykket og placeringsdybden kan indstilles.

Til jordbearbejdning uden såsæd kan skærene løftes.



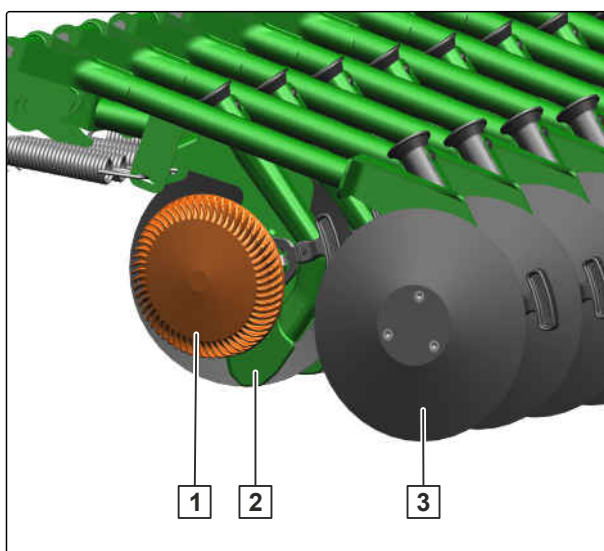
CMS-I-00003166

4.15 RoTeC-skær

CMS-T-00006297-A.1

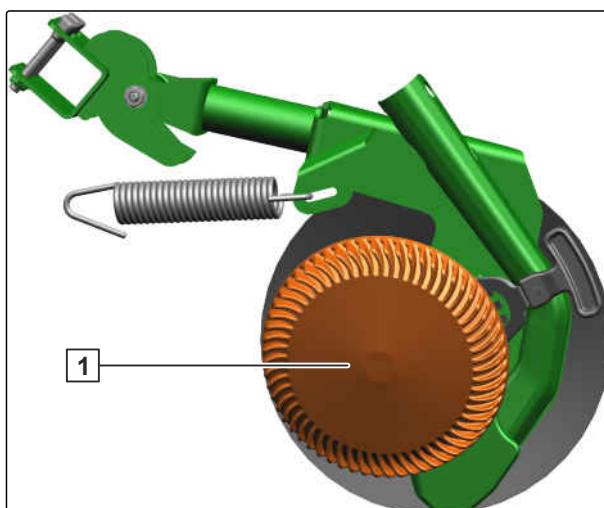
RoTeC-skæret er et et-furet skiveskær og placerer doseringsmaterialet på pløjede eller tildækkede jorder. Fureformerne **2** og skæreskiverne **3** former den såfure, doseringsmaterialet falder ned i. Dybdeføringskiverne og dybdeføringsrullerne **1** begrænser placeringsdybden og rengør skæreskiverne. Skærtrykket og placeringsdybden kan indstilles.

Til jordbearbejdning uden såsæd kan skærene løftes op.



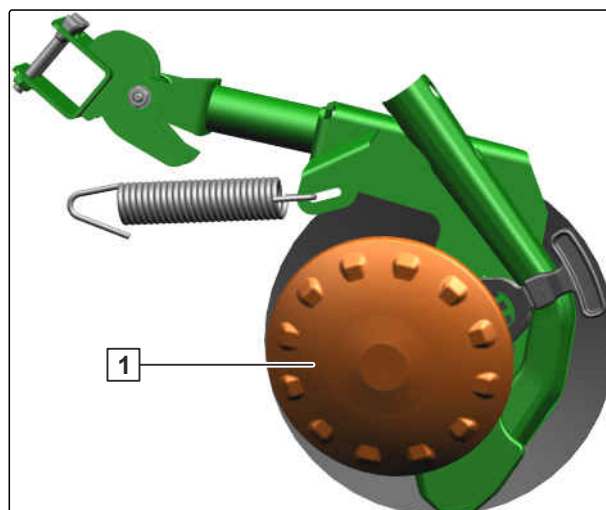
CMS-I-00004578

Dybdeføringsrullen Control 25 **1** har en 25 mm bred kontaktflade og muliggør flad såning med forøget skærtryk på lette jorder.



CMS-I-00004586

Dybdeføringsskiven Control 10 **1** har en 10 mm bred kontaktflade og anvendes på tunge jorder.

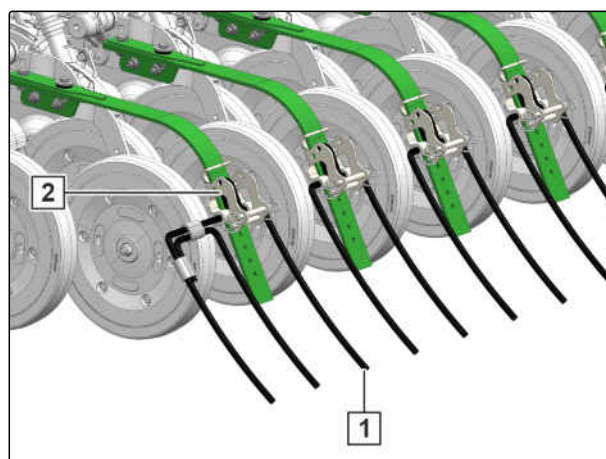


CMS-I-00004585

4.16 Skærstrigle

Skærstriglens harvetænder **1** dækker det placerede doseringsmateriale ensartet med løs jord.

Harvetændernes indstillingsvinkel og højde kan indstilles.



CMS-I-00004734

4.17 Præcisionsharve

CMS-T-00006330-A.1

Præcisionsharvens harvetænder **2** ligger vandret på jorden og dækker det placerede doseringsmateriale ensartet med løs jord.

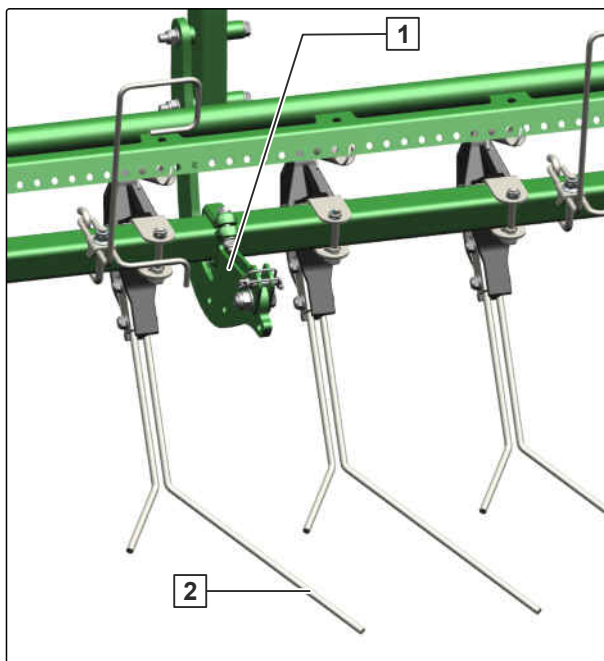
Harvetændernes stilling kan indstilles.

Præcisionsharvetrykket bestemmer præcisionsharvens bearbejdningsintensitet. Trykket kan indstilles mekanisk eller hydraulisk. Ved hydraulisk indstilling indstilles præcisionsharvetrykket sammen med skærtrykket.

Ved såmaskiner med præcisionsharveløft kan præcisionsharven løftes uafhængigt af skærenes stilling.

På hver side af præcisionsharven er der en bøjle **1**, der er sikret med en ringsplit. Bøjlerne forhindrer, at harvetænderne klapper tilbage og kommer ind i skæret, når der køres baglæns.

Hvis der opstår let kollision, mens der køres baglæns, viger harvetænderne uden om forhindringen uden at beskadiges. Når der køres fremad, indtager harvetænderne arbejdsstillingen igen.



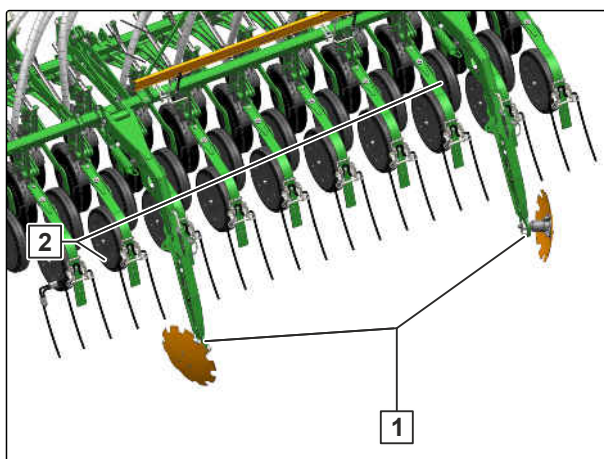
CMS-I-00004589

4.18 Køresporsmarkør

CMS-T-00004347-B.1

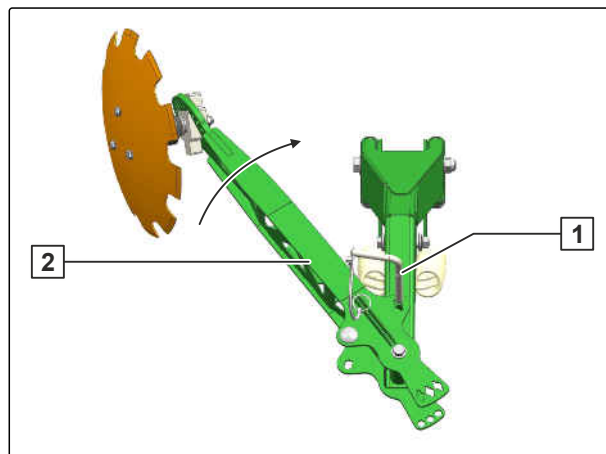
Når der oprettes kørespor sænker køresporsmarkøren automatisk skiverne **1** og skaber spor. Ved disse spor er køresporene allerede synlige, inden såsæden er kørt ud på marken. Når der ikke oprettes noget kørespor, er skiverne løftet.

Afhængigt af maskinens udstyr kan være monteret varierende mange skiver på maskinen. Sporskivernes sporvidde og indstillingsvinkel kan indstilles.



CMS-I-00003167

Til kørsel på offentlig vej er alle udliggere **2** klappet ind og sikret med en bolt **1**.



CMS-I-00003172

4.19 Arbejdsbelysning

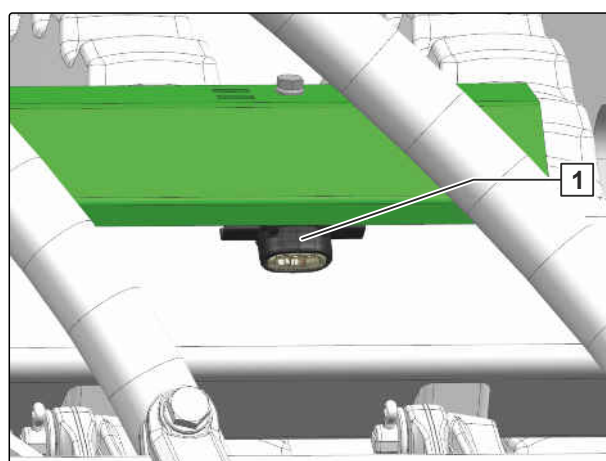
CMS-T-00004348-B.1

Arbejdslygterne **1** gør det muligt bedre at se arbejdsområdet i mørke. Arbejdslygterne betjenes via betjeningsterminalen.



CMS-I-00003173

Skærmarkbelysningen **1** går det muligt bedre at se såskærene i mørke. Skærmarkbelysningen betjenes sammen med arbejdslygterne via betjeningsterminalen.



CMS-I-00003174

4.20 Typeskilt på maskinen

CMS-T-00004505-E.1

- 1 Maskinnummer
- 2 Køretøjsidentifikationsnummer
- 3 Produkt
- 4 Tilladt teknisk maskinvægt
- 5 Modelår
- 6 Produktionsår

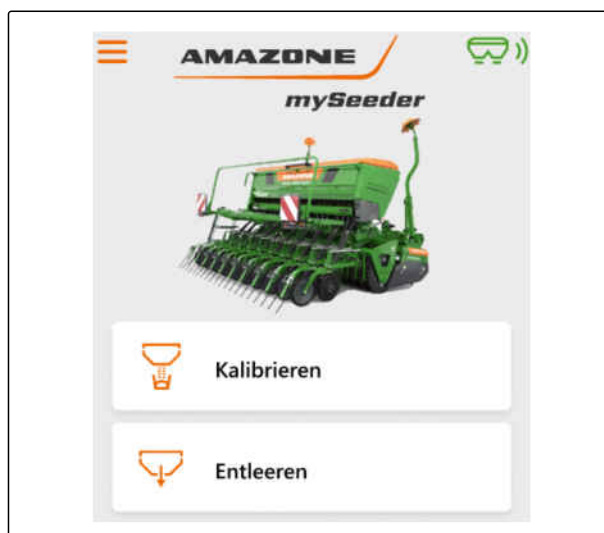


CMS-I-00004294

4.21 MySeeder-app

CMS-T-00006215-A.1

AMAZONE mySeeder-appen muliggør en komfortabel betjening af maskinen via en mobil slutenhed. Maskinen kan forbindes med en mobil slutenhed via Bluetooth og udveksle data med mySeeder-appen. Med mySeeder-appen kan maskinen kalibreres eller beholderen tømmes via doseringsenheden.



CMS-I-00004418

Appen kan downloades via iOS Store eller Play Store. Benyt QR-koden eller linket www.amazone.de/qrcode_mySeeder.



CMS-I-00004417

Tekniske data

5

CMS-T-00004349-B.1

5.1 Mål

CMS-T-00004352-B.1

Mål	Såenhed Avant 6002-2	
	Med RoTeC-skær	Med TwinTeC-skær
Transportbredde	2,9 m	
Transporthøjde (såkombination med understel og spormarkør)	3,9 m	
Totallængde (såkombination med understel og spormarkør)	3,8 m	
Arbejdsbredde	6 m	
Tyngdepunktsafstand	98 cm	98 cm

5.2 Jordbearbejdningssværktøj

CMS-T-00004355-B.1

Mål	Såenhed Avant 6002-2	
	Med RoTeC-skær	Med TwinTeC-skær
Rækkeantal	48	40
Rækkeafstand	12,5 cm	15 cm
Skæreskivediameter	320 mm	400 mm
Placeringsdybde	0-6 cm	0-6 cm

5.3 Tilladte monteringskategorier

CMS-T-00004351-B.1

Type	Såenhedens monteringsramme	Den bærende maskinens 3-punktsliframme
Såenhed Avant 6002-2	Integreret monteringsramme	Kategori 3

5.4 Optimal arbejdshastighed

CMS-T-00004350-B.1

Såskær	Arbejdshastighed, afhængig af jordbearbejdningsmaskine
TwinTeC-skær	8-12 km/h
RoTeC-skær	6-12 km/h

5.5 Traktorens ydelseskendetegn

CMS-T-00004353-B.1

Type	Motoreffekt
Såenhed Avant 6002-2	Fra 176 kW / 240 hk

Elektrisk system	
Batterispænding	12 V
Stik til belysning	7-polet

Hydraulik	
Maks. driftstryk	210 bar
Traktorpumpeeffekt	Min. 15 l/min. ved 150 bar
Maskinens hydraulikolie	HLP68 DIN51524 Hydraulikolien er egnet til de kombinerede hydraulikoliekredsløb fra alle gængse traktorproducenter.
Styreenheder	Afhængigt af maskinens udstyr

5.6 Oplysninger om støj

CMS-T-00002296-B.1

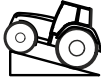
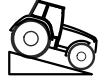
Det arbejdspladsbetingede udsendte lydtryksniveau er på under 70 dB(A), målt i driftstilstanden med lukket førerhus ved traktorførerens øre.

Det udsendte lydtryksniveau afhænger primært af den anvendte traktor.

5.7 Farbar skråningshældning

CMS-T-00004990-A.1

På tværs af skråningen		
Til venstre i køreretningen	10 %	
Til højre i køreretningen	10 %	

Op ad skråningen og ned ad skråningen		
Op ad skråningen	10 %	
Ned ad skråningen	10 %	

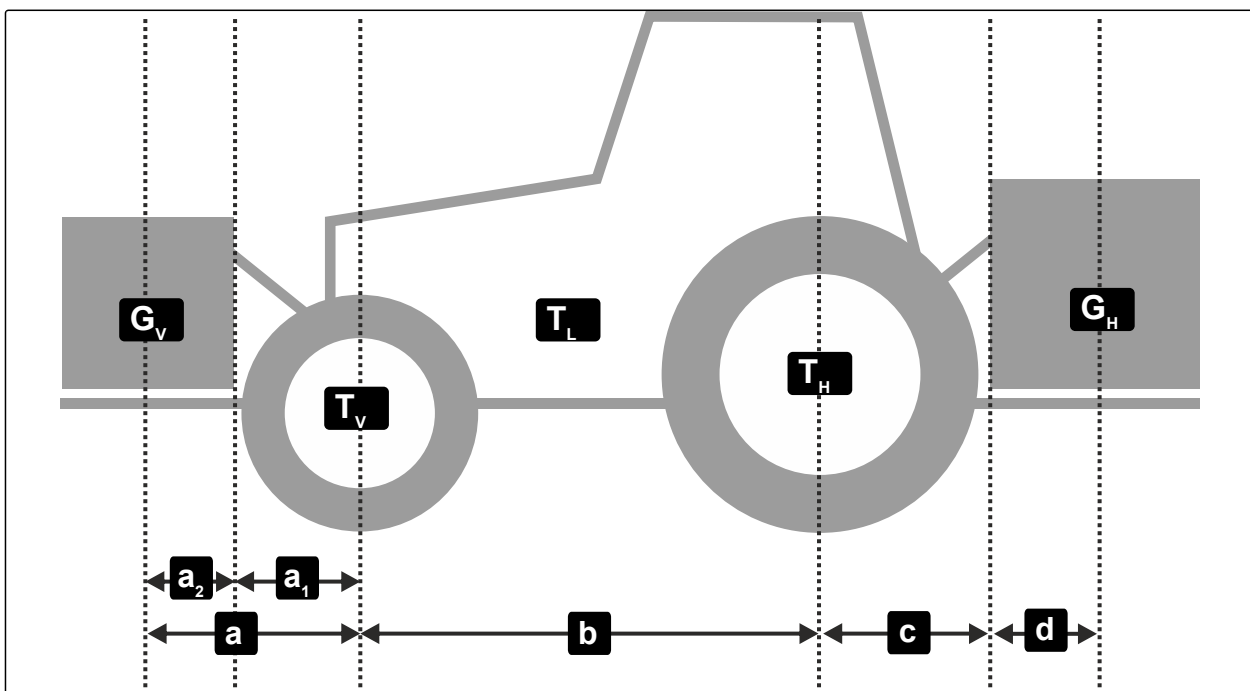
Forberedelse af maskine

6

CMS-T-00004356-B.1

6.1 Beregning af krævede traktoregenskaber

CMS-T-00003740-A.1



CMS-I-00000581

Betegnelse	Enhed	Beskrivelse	Beregnete værdier
T_L	kg	Traktorens egenvægt	
T_V	kg	Den driftsklare traktors forakseltryk uden monteret maskine eller vægte	
T_H	kg	Den driftsklare traktors bagakseltryk uden monteret maskine eller vægte	
G_V	kg	Totalvægt for den frontmonterede maskine eller frontvægt	
G_H	kg	Tilladt totalvægt for den liftophængte maskine eller bagvægt	
a	m	Afstand mellem tyngdepunktet for frontmonteret maskine eller frontvægt og midten af forakslen	

Betegnelse	Enhed	Beskrivelse	Beregnete værdier
a_1	m	Afstanden mellem midten af forakslen og midten af liftarmenes tilslutning	
a_2	m	Tyngdepunktsafstand: Afstand mellem tyngdepunktet for frontmonteret maskine eller frontvægt og midten af liftarmenes tilslutning	
b	m	Akselafstand	
c	m	Afstanden mellem midten af bagakslen og midten af liftarmenes tilslutning	
d	m	Tyngdepunktsafstand: Afstand mellem midten af liftarmenes tilslutningspunkt og tyngdepunktet for liftophængt maskine eller bagvægt.	

1. Beregn minimumsballastering foran.

$$G_{\min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$G_{\min} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000513

2. Beregn det faktiske forakseltryk.

$$T_{Vtat} = \frac{G_V \cdot (a + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

$$T_{Vtat} = \underline{\hspace{5cm}}$$

CMS-I-00000516

3. Beregn den faktiske totalvægt for kombinationen af traktor og maskine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Beregn det faktiske bagakseltryk.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Find dækbæreevnen for to traktordæk i oplysningerne fra producenten.
6. Notér de fundne værdier i den efterfølgende tabel.



VIGTIGT

Fare for ulykker som følge af maskinskader, der skyldes for tunge laster

- Kontrollér, om de beregnede laster er mindre end eller lig med de tilladte laster.

	Faktisk værdi iht. beregning			Maks. tilladt værdi iht. traktorens betjeningsvejledning			Dækbæreevne for to traktordæk	
Minimumsballastering foran		kg	≤		kg		-	-
Totalvægt		kg	≤		kg		-	-
Forakseltryk		kg	≤		kg	≤		kg
Bagakseltryk		kg	≤		kg	≤		kg

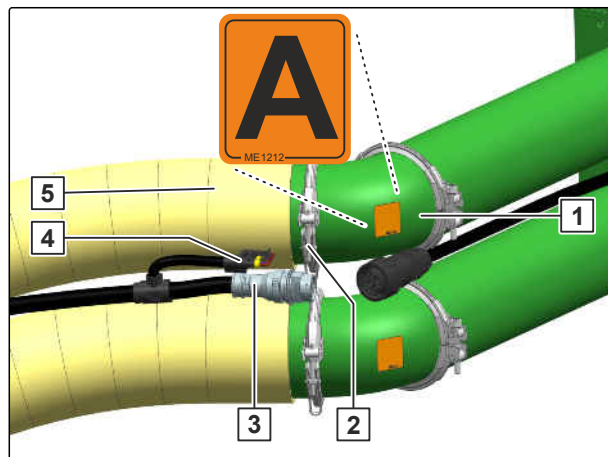
6.2 Tilkobling af maskinen

CMS-T-00004367-B.1

6.2.1 Tilkobling af forsyningsledninger på slangepakke

CMS-T-00004439-B.1

1. For at forbinde transportslangen **5** med slangepakken **1** tilkobl da forbindelsesstykket med spændebåndet **2**.
2. Afhængigt af maskinens udstyr skal den anden transportslange forbindes med slangepakken. Vær opmærksom på transportslangens mærkninger.
3. Afhængigt af maskinens udstyr skal frontbeholderforsyningen **3** forbindes med slangepakken.
4. Afhængigt af maskinens udstyr skal doseringsfrakoblingen **4** forbindes med slangepakken.



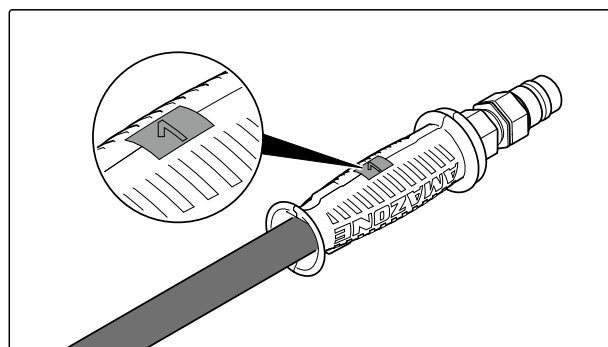
CMS-I-00003124

6.2.2 Tilkobling af hydraulikslanger

CMS-T-00006179-A.1

Alle hydraulikslanger er udstyret med greb. Grebene har farvemarkerings med en talkode eller en bogstavkode. Trykledningens pågældende hydraulikfunktioner for en traktorstyreenhed er tilordnet iht. markeringerne. Passende til disse markeringer findes der folier på maskinen, som forklarer de pågældende hydraulikfunktioner.

Afhængigt af hydraulikfunktionen skal man anvende traktorstyreenheden med forskellige betjeningstyper:



CMS-I-00000121

Betjeningstype	Funktion	Symbol
I indgreb	Permanent oliecirculation	
Tilbagefjedrende	Oliecirculation indtil handlingen er udført	
Flydestilling	Fri olie gennemstrømning i traktorstyreenheden	

Mærkning		Funktion			Traktorstyreenhed	
Grøn			Forvalg på betjeningssterminalen:	Udklapning	dobbeltvirkende	
			Klapning af maskinen	Indklapning		
Grøn			Forvalg på betjeningssterminalen:	Forstørrelse	dobbeltvirkende	
			Skærtryk	Formindskelse		
Grøn			Forvalg på betjeningssterminalen:	Løft	dobbeltvirkende	
			Skærløft	Sænk		
Beige			Harvetændernes arbejdsdybde	Forstørrelse	dobbeltvirkende	
				Formindskelse		
Gul			Spormarkør	Udklapning	dobbeltvirkende	
				Indklapning		
Gul Ikke nødvendigt i kombination med spormarkør.			Køresporsmarkør	Løft	dobbeltvirkende	
				Sænk		
Blå			Topstang	Forkortelse	dobbeltvirkende	
				Forlængelse		
Rød		Trykaflastning via trykløst returløb.				



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald

Hydraulikfunktionerne kan være forkerte, hvis hydraulikslangerne er tilsluttet forkert.

► Vær ved tilkoblingen af hydraulikslangerne opmærksom på farvemarkeringerne på hydraulikstikkene.

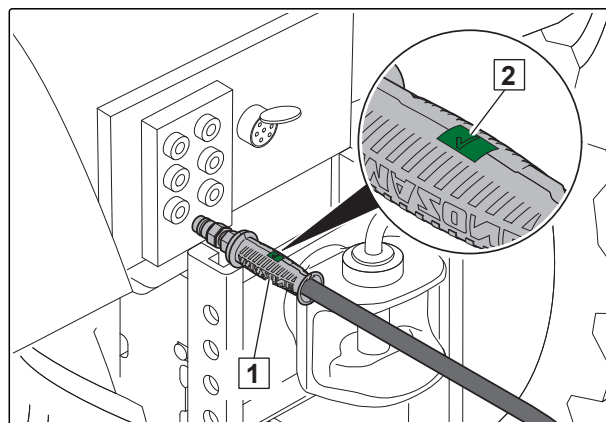


VIGTIGT

Maskinskader som følge af utilstrækkeligt hydraulikoliereturløb

- ▶ Brug kun DN16-ledninger til det trykløse hydraulikoliereturløb.
- ▶ Vælg korte returløbsstrækninger.
- ▶ Tilkobl det trykløse hydraulikoliereturløb korrekt.
- ▶ Montér den medfølgende koblingsmuffe på det trykløse hydraulikoliereturløb.

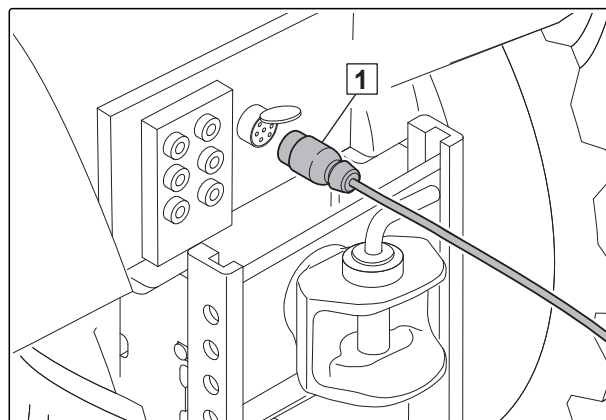
1. Gør hydraulikken mellem traktoren og maskinen trykløs vha. traktorstyreenheden.
 2. Rens hydraulikstikket.
 3. Tilkobl hydraulikslangerne **1** med traktorens hydraulikstikdåser i overensstemmelse med mærkningen **2**.
- ➔ Hydraulikstikkene låses mærkbart.
4. Før hydraulikslangerne, så de har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder.



CMS-I-00001045

6.2.3 Tilkobling af spændingsforsyning

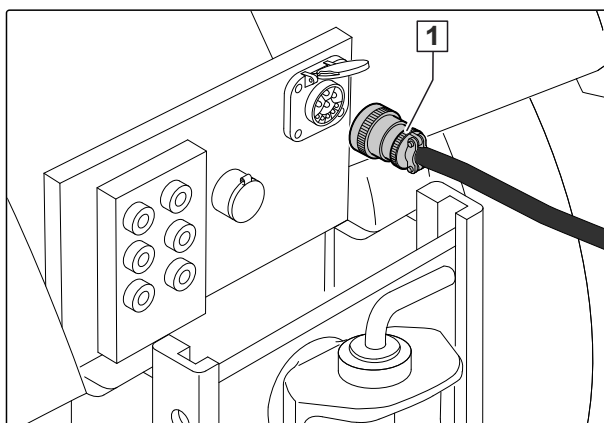
1. Sæt stikket **1** til spændingsforsyningen i.
2. Før spændingsforsyningskablet, så det har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder eller klemsteder.
3. Kontrollér, at belysningen på maskinen fungerer korrekt.



CMS-I-00001048

6.2.4 Tilkobling af ISOBUS-ledning

1. Sæt ISOBUS-ledningens stik **1** i.
2. Før ISOBUS-ledningen, så den har tilstrækkelig bevægelsesfrihed og ikke har nogen skuresteder eller klemsteder.

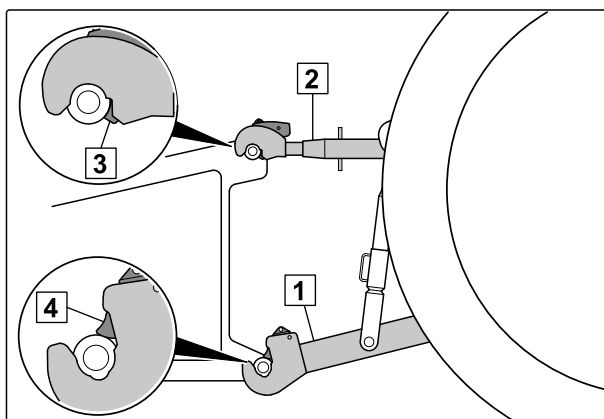


CMS-T-00003611-C.1

CMS-I-00004333

6.2.5 Tilkobling af 3-punktsliframme

1. Indstil traktorens liftarme **1** på samme højde.
2. Tilkobl liftarmene **1**, mens du sidder på traktorsædet.
3. Tilkobl topstangen **2**.
4. Kontrollér, om topstangsfangkrogen **3** og liftarmsfangkrogen **4** er låst korrekt.

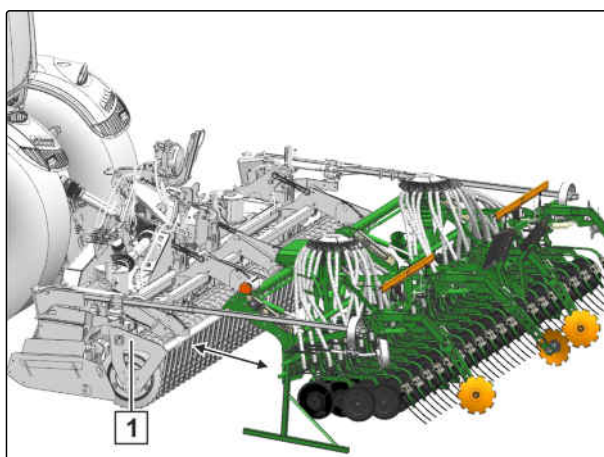


CMS-T-00001400-D.1

CMS-I-00001225

6.2.6 Tilkobling af såenhed Avant

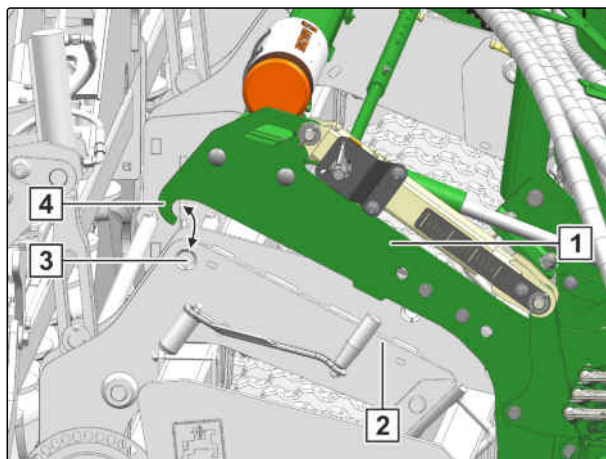
1. Kør langsomt traktoren med den tilkoblede jordbearbejdningsmaskine **1** ind under såenheden.



CMS-T-00004368-B.1

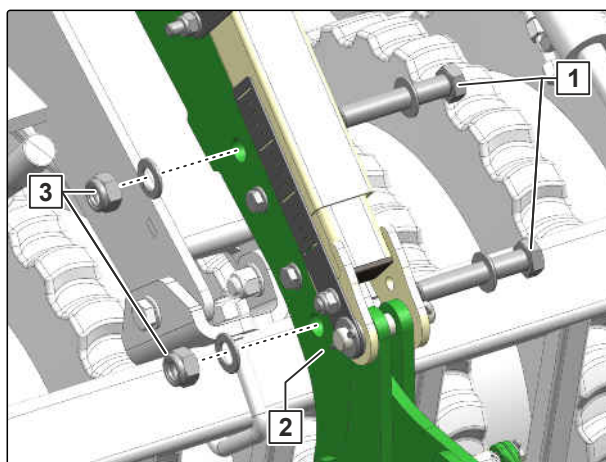
CMS-I-00003130

2. Løft langsomt jordbearbejdningsmaskinen.
- ➔ Jordbearbejdningsmaskinen **3** optager såenhedens kroge **4**.
- ➔ Konsollen **1** ligger på mod jordbearbejdningsmaskinens valseramme **2**.



CMS-I-00003131

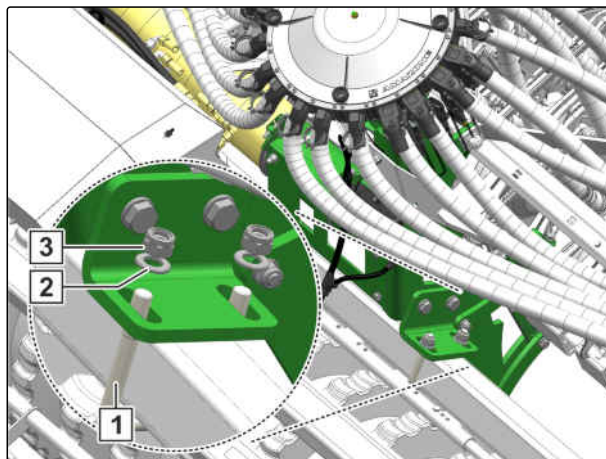
3. Montér skruerne **1** på alle konsoller **2**.
- ➔ Konsollerne er forbundet med valserammen.
4. Sæt møtrikkerne **3** på, og spænd dem.



CMS-I-00003177

Forbind fordelerhovedholderne med valserammen.

5. Læg bøjleskruen **1** omkring valserammen.
6. Montér skiverne **2**.
7. Montér møtrikkerne **3**, og spænd dem.
8. Etablér forbindelsen på alle fordelerhovedholderne.



CMS-I-00003139



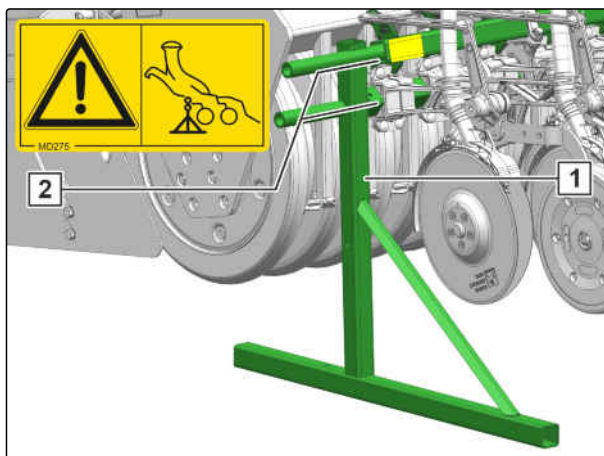
ADVARSEL

Støttebenene har ingen lås

Når maskinen klappes ind, falder støttebenene ud af holderen.

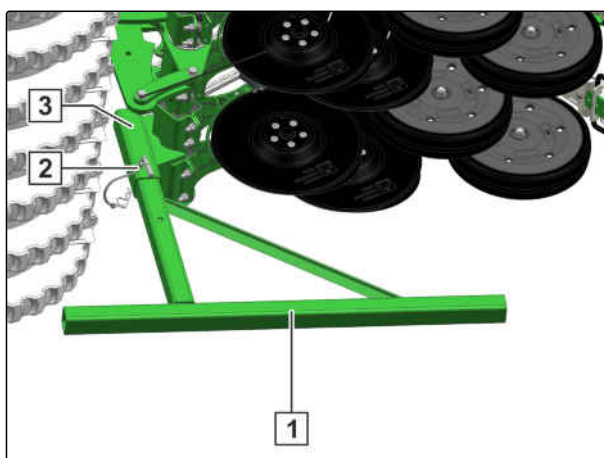
- *For at støttebenene ikke falder ud af holderen, skal støttebenene afmonteres.*

9. Løft jordbearbejdningmaskinen med den tilkoblede såenhed.
10. Afmontér de ydre støtteben **1** fra såenheden **2** på begge sider.



CMS-I-00003115

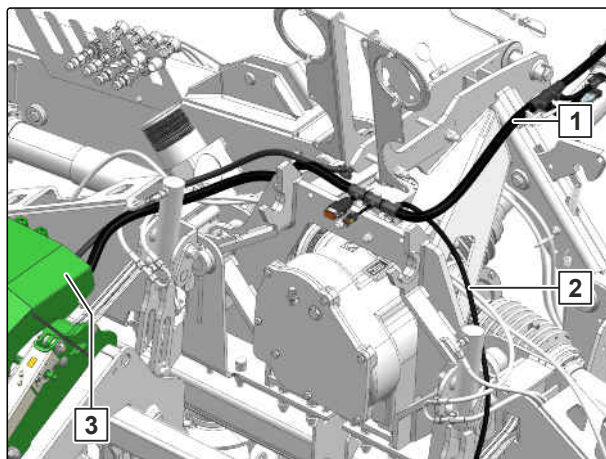
11. *For at løfte jordbearbejdningmaskinen med tilkoblet såenhed:*
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningmaskine".
12. *For at klappe jordbearbejdningmaskinen ind med tilkoblet maskine*
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningmaskine".
13. Løsn bolten **2**.
14. Afmontér de indre støtteben **1** fra holderen **3** på begge sider.
15. *For at klappe jordbearbejdningmaskinen ud med tilkoblet maskine*
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningmaskine".
16. Parkér jordbearbejdningmaskinen med tilkoblet såenhed på et jævnt underlag.



CMS-I-00003116

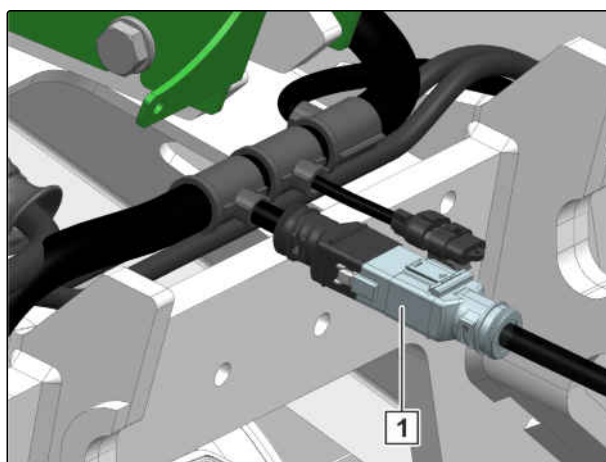
17. Montér forsyningsledningen fra jobcomputeren **3** til den højre udligger **2** på rammen.

18. Før forsyningsledning til tilslutningen på slangepakken via rammen **1**.



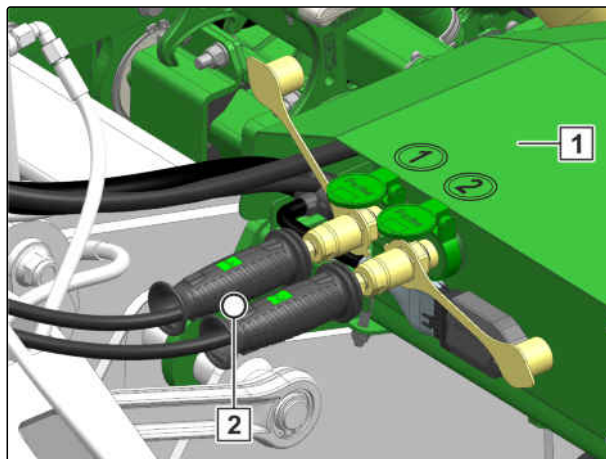
CMS-I-00003138

19. Forbind forsyningsledningen **1** til rotorgrubberovervågningen.



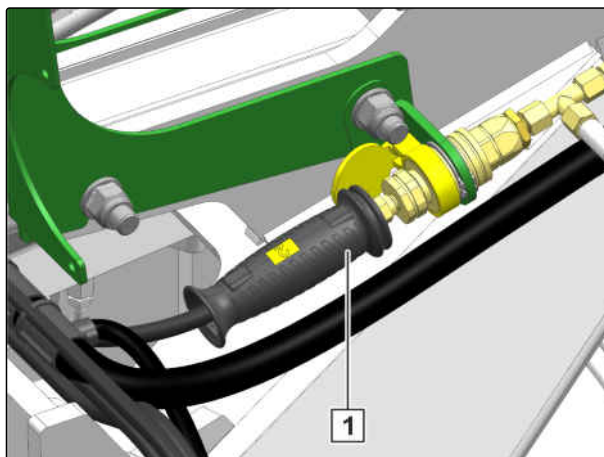
CMS-I-00003128

20. Forbind jordbearbejdningsmaskinens traktorstyreenhed "grøn" **2** med såenhedens komforthydraulik **1**.



CMS-I-00003127

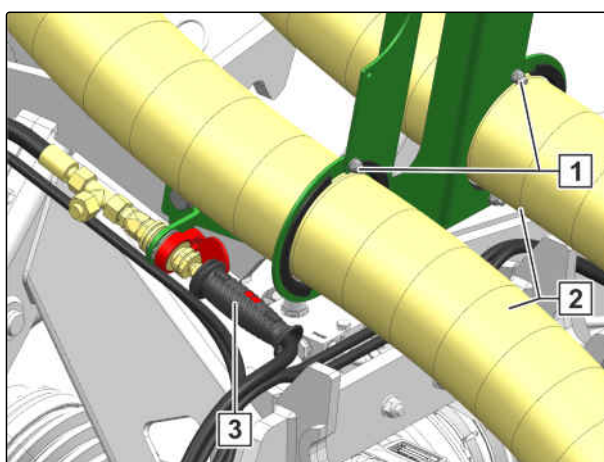
21. Hvis såenheden har en køresporsmarkør, så forbind såenhedens forsyningsledning **1** med jordbearbejdningsmaskinen.



CMS-I-00003123

22. Forbind såenhedens trykløse returløb "rødt T" **3** med jordbearbejdningsmaskinen.

23. Montér transportslangerne **2** i holderen **1**.



CMS-I-00003129

6.2.7 Montering af belysning på såenhed

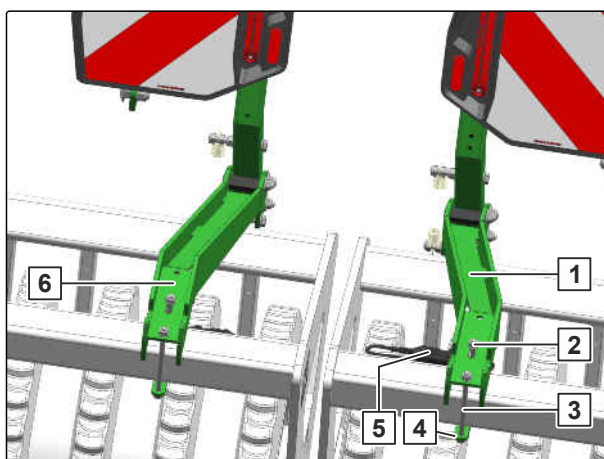
CMS-T-00004441-B.1



HENVISNING

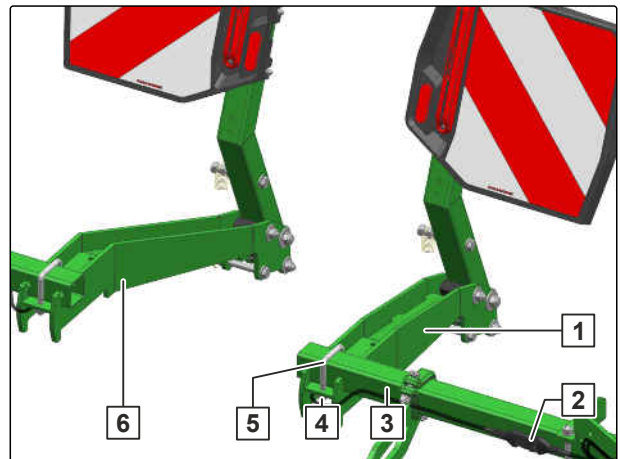
Til kørsel på offentlig vej med såkombinationen skal jordbearbejdningsmaskinens belysning monteres på såenheden.

1. For at afmontere belysningsholderen **1** fra jordbearbejdningsmaskinen løsn da modholderen **4** fra valserammen.
2. Afmontér skruerne **3** samt skiverne og møtrikkerne **2**.
3. Løsn den elektriske forbindelse **5**.
4. Afmontér den anden belysningsholder **6**.



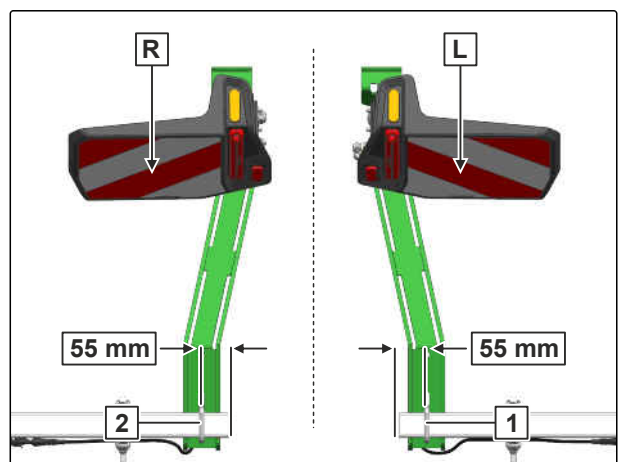
CMS-I-00003222

5. *For at montere belysningsholderen [2] på såenheden*
forbind da bøjleskruen [5] med holderøret [3].
6. Montér møtrikkerne [4] samt skiverne.
7. Etablér den elektriske forbindelse [2].
8. Montér den anden belysningsholder [6].



CMS-I-00003223

9. Justér belysningsholderne [1] og [2].
10. Spænd møtrikkerne.



CMS-I-00003221

6.3 Forberedelse af maskinen til anvendelsen

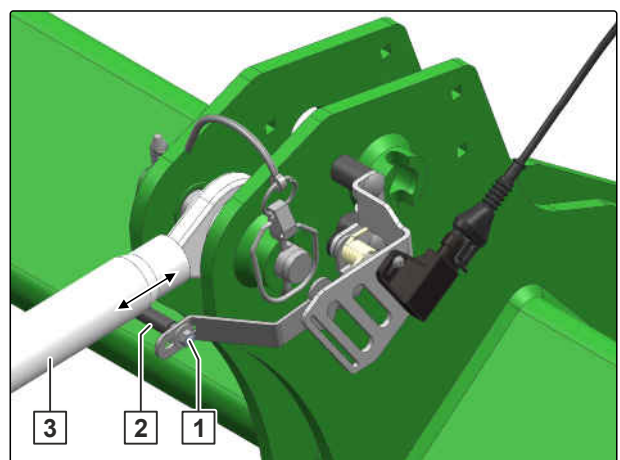
CMS-T-00004357-B.1

6.3.1 Tilpasning af arbejdsstillingssensor

CMS-T-00003625-B.1

Arbejdsstillingssensoren overvåger maskinstillingen i 3-punktshydraulikken og kobler doseringsdrevene. Betjeningshåndtagets længde kan indstilles. For en sikker betjening skal betjeningshåndtaget ligge mod en plan anlægsflade.

1. Løsn møtrikken [1].
2. *For at lægge betjeningshåndtaget [2] på mod en plan anlægsflade:*
Indstil betjeningshåndtagets position til den ønskede position på topstangen [3].



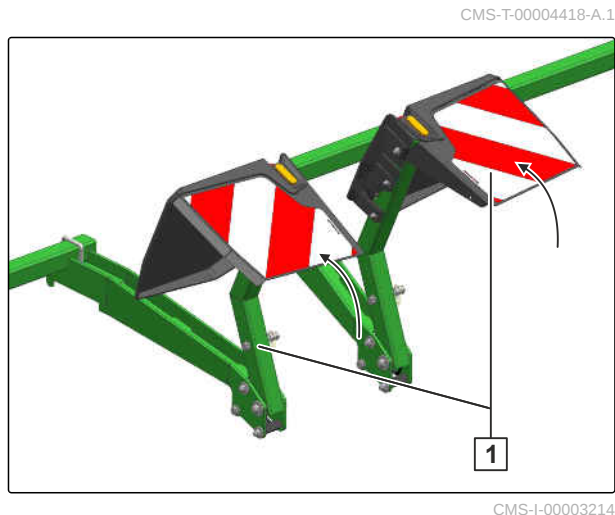
CMS-I-00002608

3. Spænd møtrikken.
4. *For at konfigurere arbejdsstillingssensoren:*
Se betjeningsvejledningen ISOBUS
"Konfigurering af arbejdsstillingssensor".

6.3.2 Indklapning af belysning

Under arbejdet skal belysningen være klappet ind.

- Bring de to belysningspaneler **1** i parkeringsposition.



6.3.3 Udklapning af maskine

1. *For at løsne transportlåsen*
læs og følg da jordbearbejdningssmaskinens
betjeningsvejledning.
2. *Ved maskiner med komforthydraulik skal*
funktionen aktiveres.
Se betjeningsvejledningen ISOBUS-software
"Forvalg til hydraulikfunktioner".
3. *For at klappe såkombinationen ud*
skal traktorstyreenhed "grøn 2" aktiveres.

CMS-T-00004419-B.1

6.3.4 Indstilling af placeringsdybde på TwinTeC-skæret

CMS-T-00004360-B.1



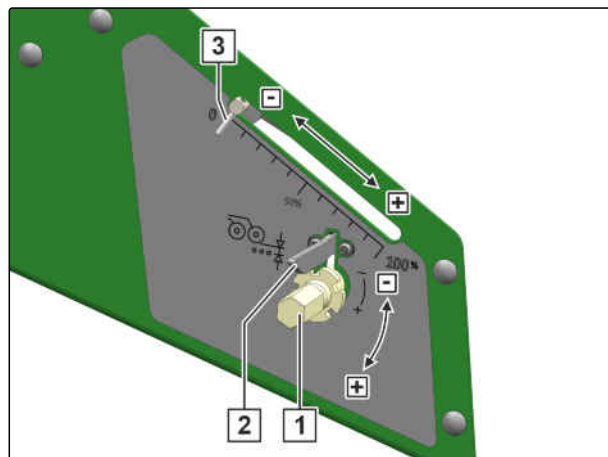
HENVISNING

Indstillingen af såsædsplaceringsdybden skal tilpasses efter de pågældende anvendelsesbetingelser. Den optimale indstilling kan kun findes under anvendelsen på marken.

1. Løft maskinen.
2. Sæt universalbetjeningsværktøjet på indstillingsspindlen **1**.
3. *For at reducere placeringsdybden:*
Drej universalbetjeningsværktøjet mod uret **-**.

eller

For at forøge placeringsdybden:
Drej universalbetjeningsværktøjet med uret **+**.
4. Skalaen **3** tjener til orientering.
5. Tag universalbetjeningsværktøjet af, og lad klinken **2** gå i indgreb i en not i låseanordningen.
6. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet, se "Kontrol af placeringsdybde".



CMS-I-00003114

6.3.5 Indstilling af placeringsdybde på RoTeC-skæret

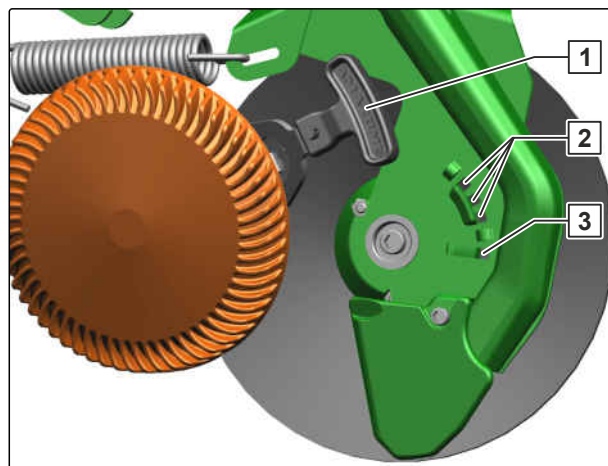
CMS-T-00006301-A.1

Placeringsdybden kan indstilles i 3 trin **1**. Jo højere dybdeføringsskiverne eller dybdeføringruller står, desto større er placeringsdybden. Den største placeringsdybde nås, hvis dybdeføringsskiverne eller dybdeføringrullerne tages helt af.



HENVISNING

Indstillingen af såsædsplaceringsdybden skal tilpasses efter de pågældende anvendelsesbetingelser. Den optimale indstilling kan kun findes under anvendelsen på marken.



CMS-I-00004587

1. Træk armen **X** hen til dybdeføringsskiven eller dybdeføringsrullen, bevæg den op eller ned, og lad den gå i indgreb i den ønskede position.

eller

For at tage dybdeføringsskiven eller dybdeføringsrullen helt af:

Bevæg armen helt ned, og skub den bagud i langhullet **2**, indtil dybdeføringsskiven eller dybdeføringsrullen kan tages af.

2. Indstil alle dybdeføringsskiver eller dybdeføringsrullerne på den samme højde, eller tag dem helt af.
3. *For at kontrollere indstillingen af placeringsdybden på marken:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet, se "Kontrol af placeringsdybde".
4. Hvis den ønskede placeringsdybde stadig ikke er nået, skal skærtrykket også tilpasses, se "Mekanisk indstilling af skærtryk" eller "Hydraulisk indstilling af skærtryk".

6.3.6 Hydraulisk indstilling af skærtryk

CMS-T-00004361-B.1



HENVISNING

Indstillingen af skærtrykket skal tilpasses til de pågældende anvendelsesbetingelser. Den optimale indstilling kan kun findes under anvendelsen på marken.



ADVARSEL

Fælles bevægelse af skær og præcisionsharve

Hydraulikcylindrene til justering af skærtrykket og præcisionsharvetrykket aktiveres samtidigt.

- *Inden aktivering af traktorstyreneheden skal du bortvise personer fra fareområdet.*

1. Ved maskiner med komforthydraulik skal funktionen aktiveres.
Se betjeningsvejledningen ISOBUS-software "Forvalg til hydraulikfunktioner".
2. Ved maskiner med komforthydraulik skal værdierne for skærtrykket indstilles.
Se betjeningsvejledningen ISOBUS-software "Indstillinger skærtryk".
3. For at forøge skærtrykket:
aktivér traktorstyreenhed "grøn 1",

eller

For at reducere skærtrykket:
aktivér traktorstyreenhed "grøn 2".
4. For at kontrollere indstillingen:
Så 30 m med arbejdhastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.

6.3.7 Mekanisk indstilling af skærtryk

CMS-T-00006426-A.1



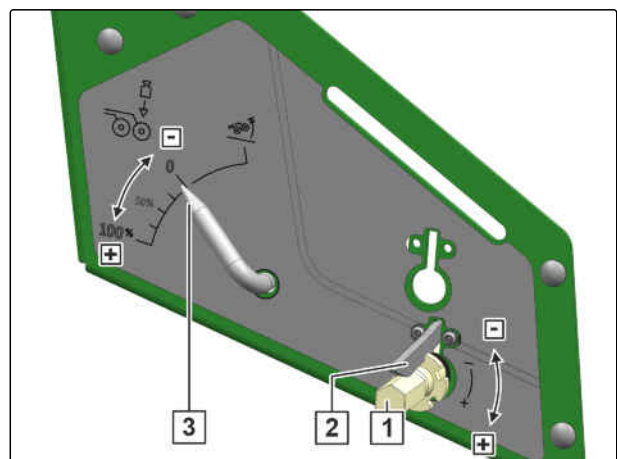
HENVISNING

Indstillingen af skærtrykket skal tilpasses til de pågældende anvendelsesbetingelser. Den optimale indstilling kan kun findes under anvendelsen på marken.

1. Løft maskinen.
2. Sæt universalbetjeningsværktøjet på indstillingsspindlen **1**.
3. For at reducere skærtrykket:
Drej universalbetjeningsværktøjet mod uret **-**.

eller

For at forøge skærtrykket:
Drej universalbetjeningsværktøjet med uret **+**.
4. Skalaen **3** tjener til orientering.



CMS-I-00004579

5. Tag universalbetjeningsværktøjet af, og lad klinken **2** gå i indgreb i en not i låseanordningen.
6. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdhastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.

6.3.8 Indstilling af yderligere skærtryk på TwinTeC-skæret

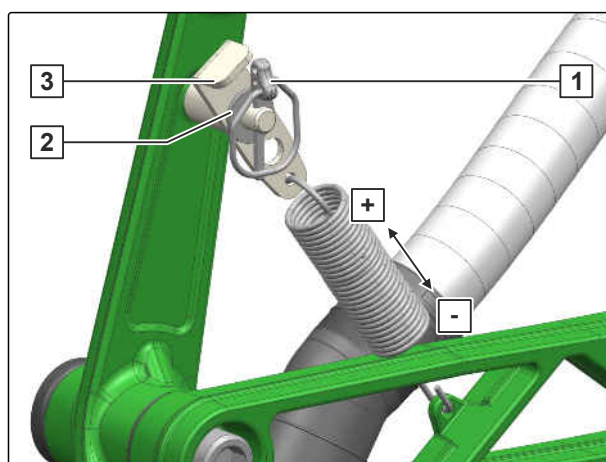
CMS-T-00004371-B.1



HENVISNING

Indstillingen af det yderligere skærtryk skal tilpasses til de pågældende anvendelsesbetingelser. Den optimale indstilling kan kun findes under anvendelsen på marken.

1. Afmonter ringsplitten **1**.
2. Afmonter skiven **2**.
3. Sæt fjederholderen **3** i den ønskede position.
4. Monter skiven.
5. Monter ringsplitten.
6. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdhastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



CMS-I-00003181

6.3.9 Hydraulisk løft af skær

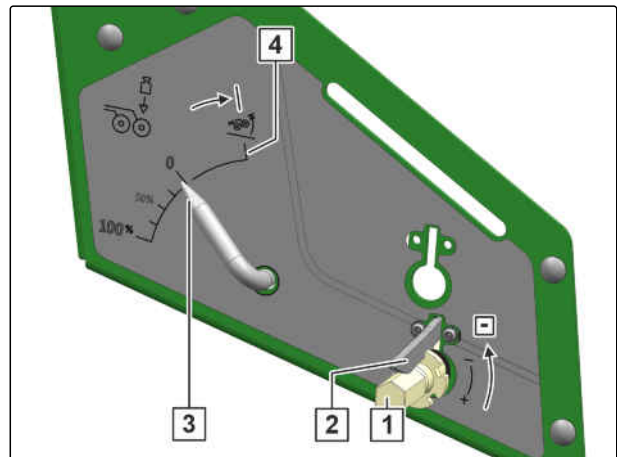
CMS-T-00004416-B.1

1. *For at aktivere skærudløftningen ved maskiner med komforthydraulik:*
Se betjeningsvejledningen ISOBUS-software "Forvalg til hydraulikfunktioner".
2. *For at løfte skærene op skal skærtrykket reduceres ud over værdien 0.*
aktivér traktorstyreenhed "grøn 2".

6.3.10 Mekanisk løft af skær

CMS-T-00006427-A.1

1. Løft maskinen.
 2. Sæt universalbetjeningsværktøjet på indstillingsspindlen **1**.
 3. *For at løfte skærene op:*
Drej universalbetjeningsværktøjet mod uret **-**.
- ➔ Når viseren **3** står ved enden af skalaen **4**, er skærene løftet helt op.
4. Tag universalbetjeningsværktøjet af, og lad klinken **2** gå i indgreb i en not i låseanordningen.



CMS-I-00004581

6.3.11 Indstilling af skærstrigle

CMS-T-00006627-A.1

6.3.11.1 Indstilling af striglevinkel

Når der køres baglæns, klapper harvetanden **1** fremad og ligger på mod sikringsbolten **2**. Dermed rager harvetanden ikke ind i de tilstødende skær.



VIGTIGT

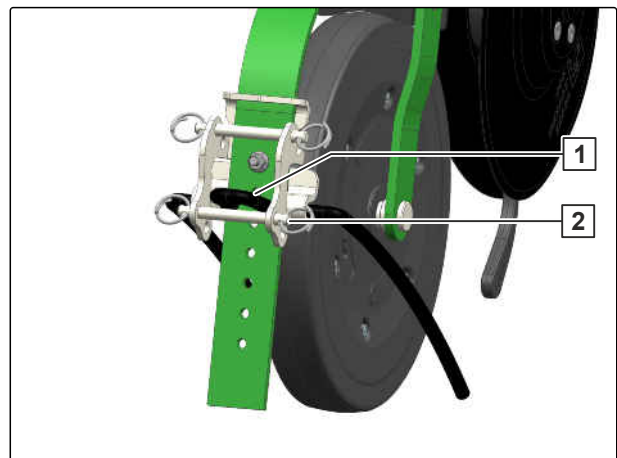
Beskadigelse af skærene, hvis harvetanden klapper op

- Fjern ikke sikringsbolten.



HENVISNING

Indstillingen af striglevinklen skal tilpasses til de pågældende anvendelsesbetingelser. Den optimale indstilling kan kun findes under anvendelsen på marken.

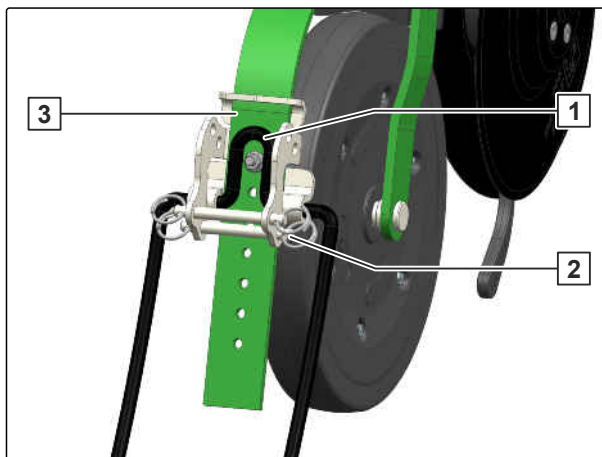


CMS-I-00003184

6 | Forberedelse af maskine

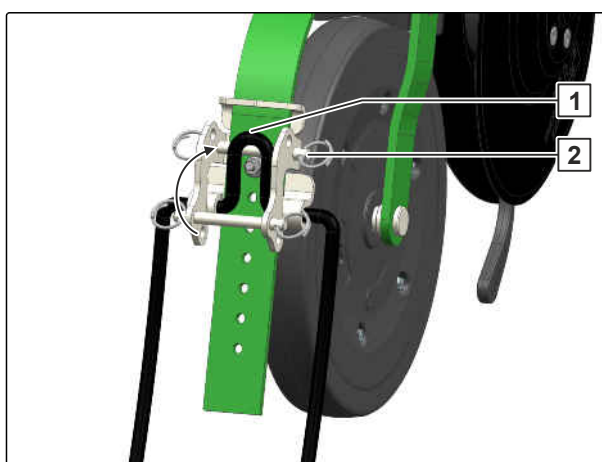
Forberedelse af maskinen til anvendelsen

1. Løft maskinen.
 2. *For at sætte harvetanden **1** i den flade arbejdsstilling*
Montér bolten **2** i det viste hul.
- ➔ Harvetanden ligger på mod pladen **3**.
3. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



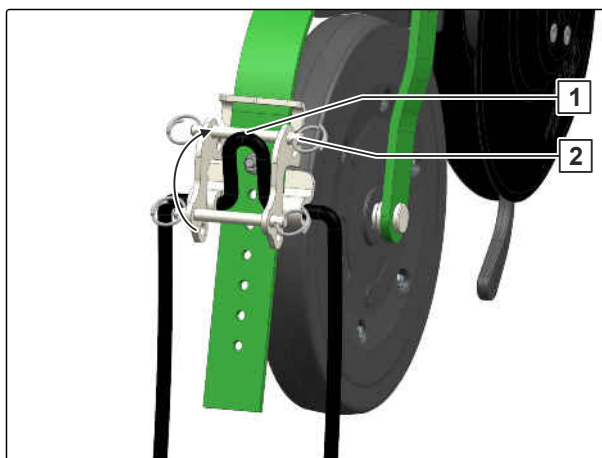
CMS-I-00003187

4. Løft maskinen.
 5. *For at sætte harvetanden **1** i den midterste arbejdsstilling*
Montér bolten **2** i det viste hul.
- ➔ Harvetanden ligger på mod bolten.
6. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



CMS-I-00003186

7. Løft maskinen.
 8. *For at sætte harvetanden **1** i den stejle arbejdsstilling*
Montér bolten **2** i det viste hul.
- ➔ Harvetanden ligger på mod bolten.
9. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.

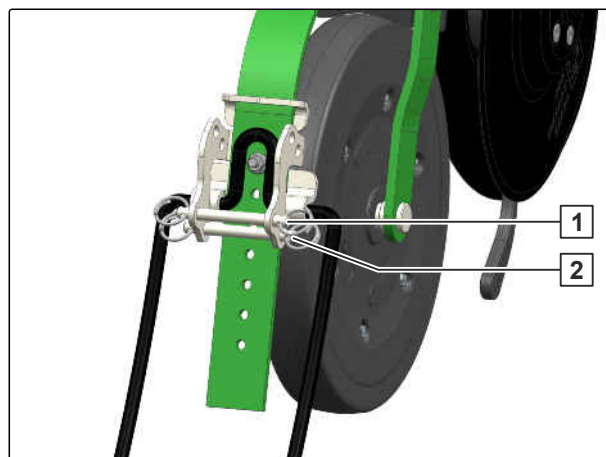


CMS-I-00003185

6.3.11.2 Deaktivering af harvetænder

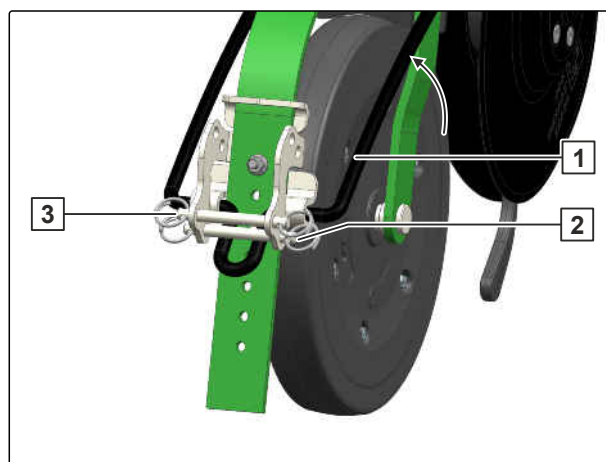
CMS-T-00004370-B.1

1. Løft maskinen.
2. Afmontér boltene **1** og **2**.



CMS-I-00003188

3. *For at deaktivere harveelementerne:*
klap da harven **1** op.
4. Montér boltene **2** og **3** i det viste hul.



CMS-I-00003183

6.3.11.3 Indstilling af striglehøjde

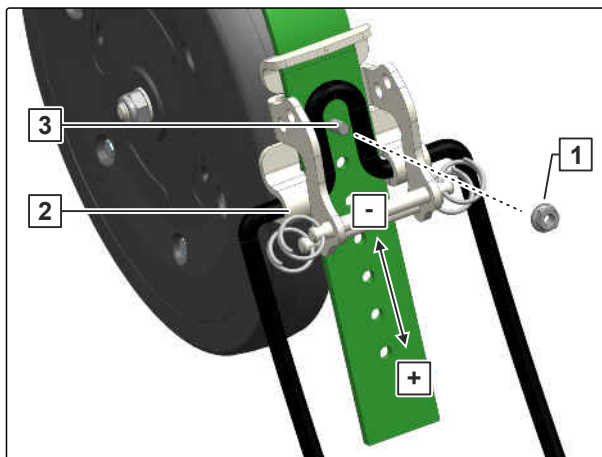
CMS-T-00006457-A.1



HENVISNING

Indstillingen af striglehøjden skal tilpasses til de pågældende anvendelsesbetingelser. Den optimale indstilling kan kun findes under anvendelsen på marken.

1. Afmontér møtrikken **1**.
2. Afmontér skruen **3**.
3. Anbring strigleholderen **2** i den ønskede position.
4. Montér skruen **3**.
5. Montér møtrikken **1**, og spænd den.
6. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



CMS-I-00003182

6.3.12 Indstilling af præcisionsharve

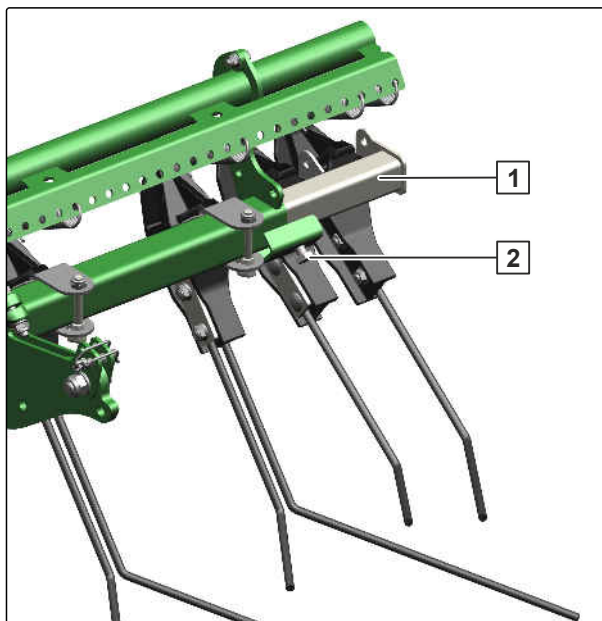
CMS-T-00006326-A.1

6.3.12.1 Anbringelse af præcisionsharve i arbejdsstilling

CMS-T-00006334-A.1

Det er forskelligt, hvor langt valsen og skærene trykker jorden udad, afhængigt af kørehastigheden og jordens beskaffenhed. De yderste harveelementer skal indstilles, så jorden føres tilbage, og der ikke er spor i jorden. Jo højere kørehastigheden er, desto længere udad skal de yderste harveelementer stilles.

1. Løsn skruen **2** med universalbetjeningsværktøjet.
2. Skub skydeelementet **1** udad.
3. Stram skruen **2** med universalbetjeningsværktøjet.
4. Foretag den samme indstilling på den anden maskinside.
5. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



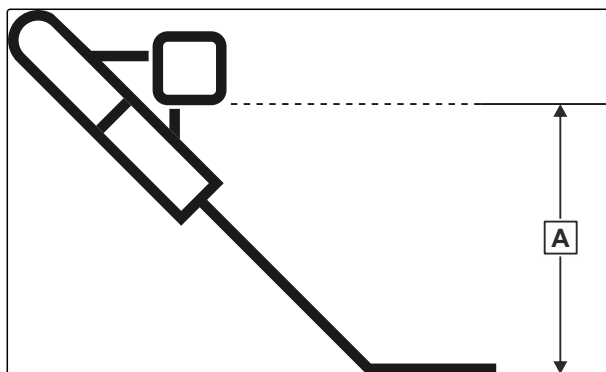
CMS-I-00004674

6.3.12.2 Indstilling af harvetændernes stilling ved såmaskiner uden præcisionsharveløft

CMS-T-00006414-A.1

Ved en rigtig indstilling af præcisionsharven ligger harvetænderne vandret på jorden, og de har en bevægelsesmulighed på 50-80 mm nedad.

For at indstille indstilles afstanden **A** mellem holderøret og jorden. Afstanden skal være 230-280 mm.



CMS-I-00004668



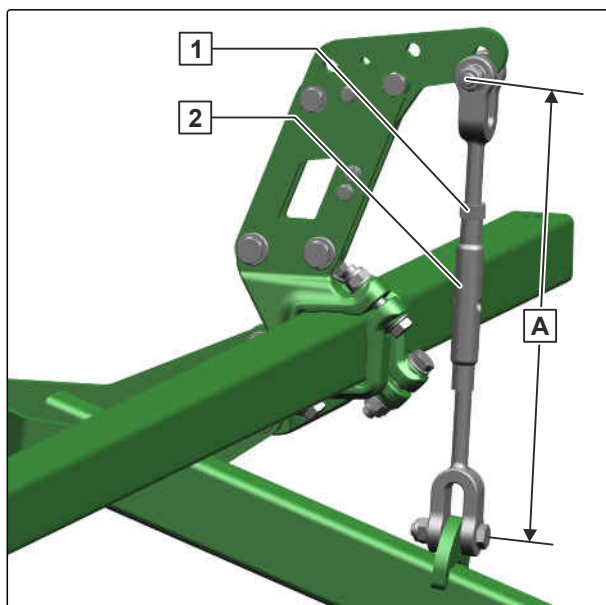
FORSIGTIG

Fare for kvæstelser på grund af nedfaldende præcisionsharve

Spændelåsenes længde må maks. være 390 mm, ellers åbnes spændelåsen, og præcisionsharven falder ned.

- Indstil maks. spændelåsene på en længde på 390 mm.

1. Løsn kontramøtrikken **1**.
2. Drej spændelåsen **2** til det ønskede mål. Målet **A** må maks. være 390 mm.
3. Spænd kontramøtrikken.
4. Foretag den samme indstilling på den anden maskinside.
5. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



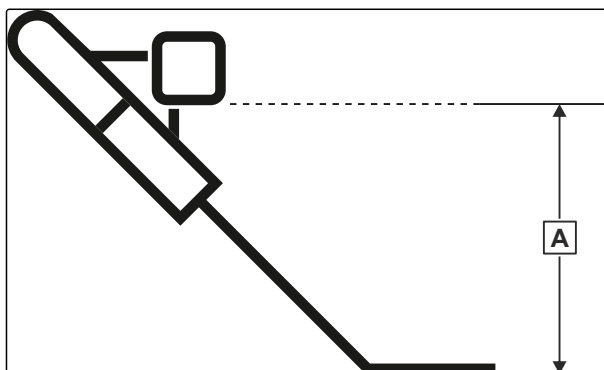
CMS-I-00004708

6.3.12.3 Indstilling af harvetændernes stilling ved såmaskiner med præcisionsharveløft

CMS-T-00006331-A.1

Ved en rigtig indstilling af præcisionsharven ligger harvetænderne vandret på jorden, og de har en bevægelsesmulighed på 50-80 mm nedad.

For at indstille indstilles afstanden **A** mellem holderøret og jorden. Afstanden skal være 230-280 mm.

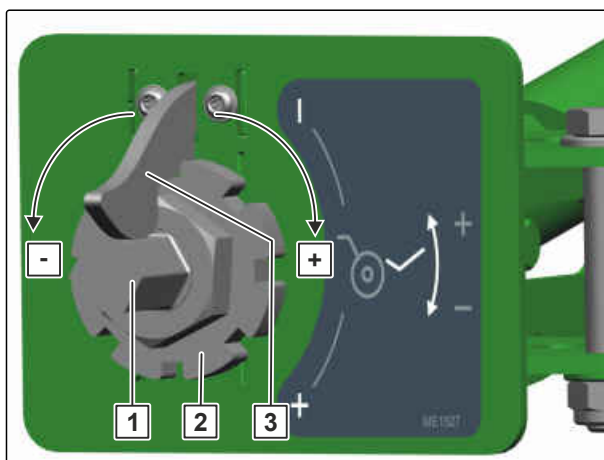


CMS-I-00004668

1. Sæt universalbetjeningsværktøjet på indstillingsspindlen **1**.
2. *For at stille præcisionsharven lavere:*
Drej universalbetjeningsværktøjet mod uret **-**.

eller

For at stille præcisionsharven højere:
Drej universalbetjeningsværktøjet med uret **+**.
3. Placér låseanordningen **2**, så en not vender opad.
4. Tag universalbetjeningsværktøjet af, og lad klinken **3** gå i indgreb i noten.
5. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



CMS-I-00004670

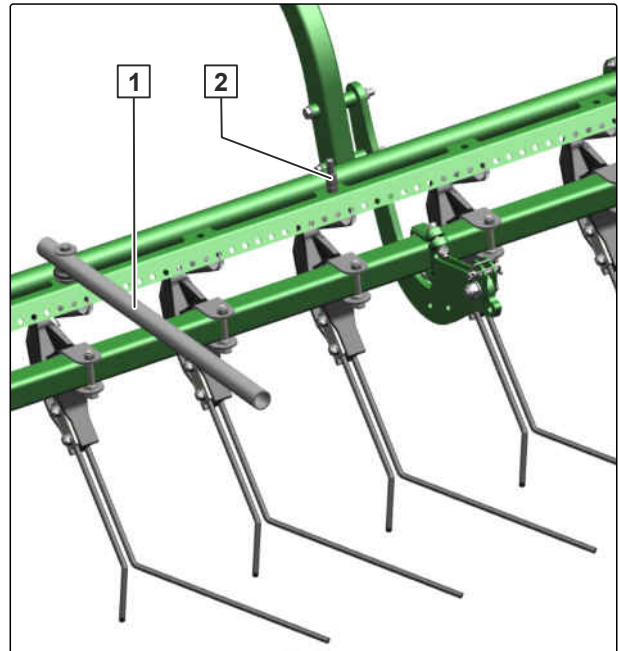
6.3.12.4 Mekanisk indstilling af præcisionsharvetryk

CMS-T-00006333-A.1

Præcisionsharvetrykket skal indstilles, så alle sårækker dækkes ens med jord. Ved tunge jorder skal trykket være større end ved lette jorder.

Præcisionsharvetrykket bestemmes af trækfjedre, som sættes på et drejeligt rør. Der sættes et anslag i røret til at indstille trykket. Jo højere anslaget står, desto større er præcisionsharvetrykket.

1. Tag armen **1** ud af transportsikringen **2**, og træk opad.



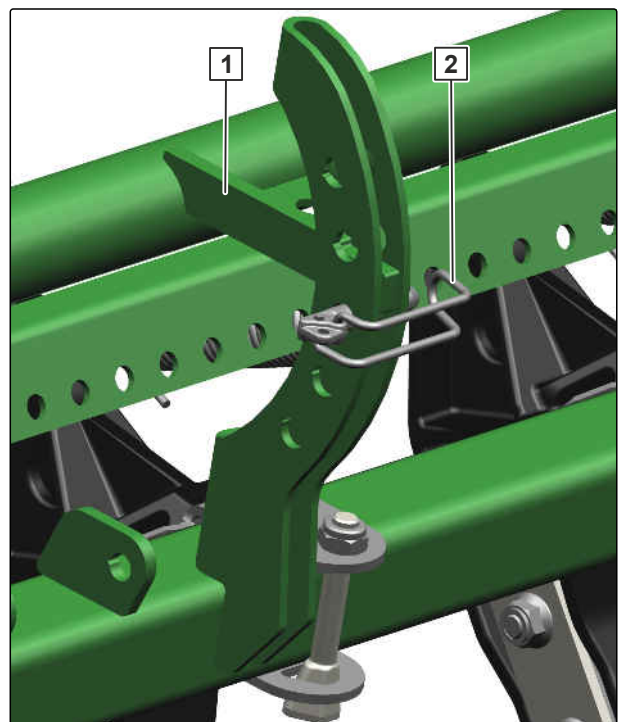
CMS-I-00004673

2. *For at forøge præcisionsharvetrykket:*
Afmontér ringsplitten **2**, og montér den i et højere hul under anslaget **1**.

eller

For at reducere præcisionsharvetrykket:
Afmontér ringsplitten **2**, og montér den i et lavere hul under anslaget **1**.

3. Afspænd armen, og fastgør den i transportsikringen.
4. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdhastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



CMS-I-00004671

6.3.12.5 Hydraulisk indstilling af præcisionsharvetryk

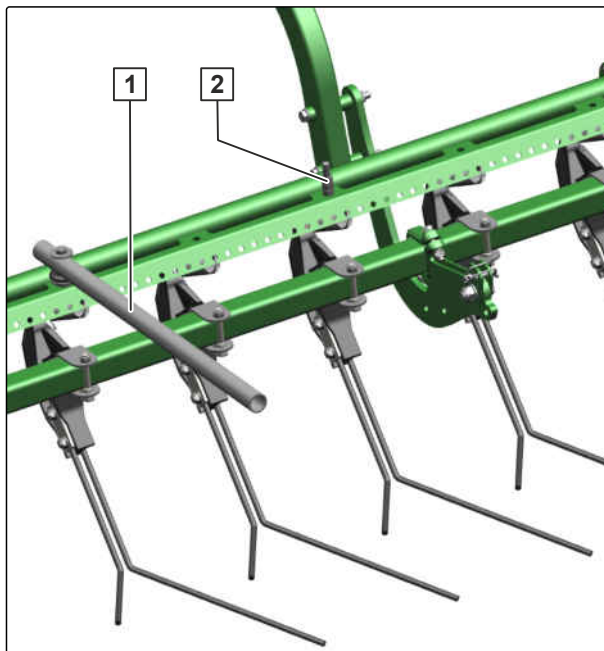
CMS-T-00006338-A.1

Præcisionsharvetrykket skal indstilles, så alle sårækker dækkes ens med jord. Ved tunge jorder skal trykket være større end ved lette jorder.

Før indstillingen skal præcisionsharvens min. tryk og maks. tryk fastlægges med en mekanisk indstilling.

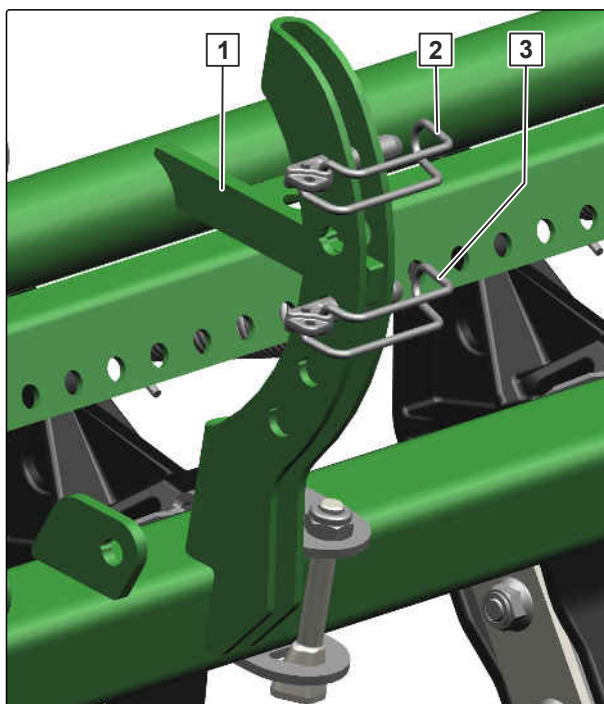
Derefter indstilles præcisionsharvetrykket hydraulisk sammen med skærtrykket. Med et større skærtryk indstilles der samtidigt et større præcisionsharvetryk.

1. Tag armen **1** ud af transportsikringen **2**, og træk opad.



CMS-I-00004673

2. *For at fastlægge præcisionsharvens min. tryk* skal ringsplitten **3** afmonteres og monteres i det ønskede hul under anslaget **1**. Jo højere hullet er, desto større er præcisionsharvens min. tryk.
3. Afspænd armen, og fastgør den i transportsikringen.
4. *For at fastlægge det maks. tryk* skal den anden ringsplit **2** afmonteres og monteres i det ønskede hul over anslaget **1**. Jo højere hullet er, desto større er præcisionsharvens maks. tryk.



CMS-I-00004672

5. *For at indstille det højere præcisionsharvetryk*
skal traktorstyreenhed "grøn 1" aktiveres.

eller

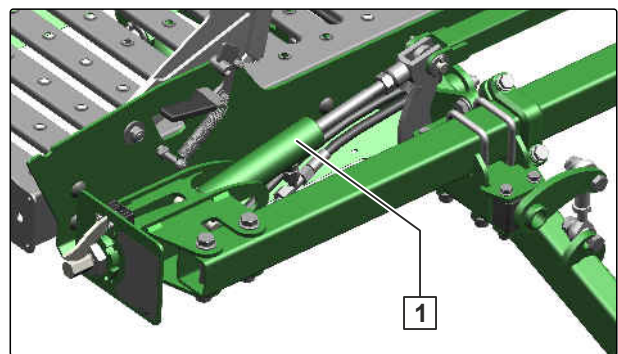
For at indstille det lavere præcisionsharvetryk
skal traktorstyreenhed "grøn 2" aktiveres.

6. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér
arbejdsbilledet.

6.3.12.6 Løft af præcisionsharve

Ved såmaskiner med præcisionsharveløft kan
præcisionsharven løftes uafhængigt af skærenes
stilling.

En hydraulikcylinder **1** løfter præcisionsharven lidt.



- *For at løfte præcisionsharven:*
Aktivér traktorstyreenheden "blå 2", indtil
hydraulikcylinderen er kørt til endestillingen.

eller

For at sænke præcisionsharven:
Aktivér traktorstyreenheden "blå 1", indtil
hydraulikcylinderen er kørt ud af endestillingen.

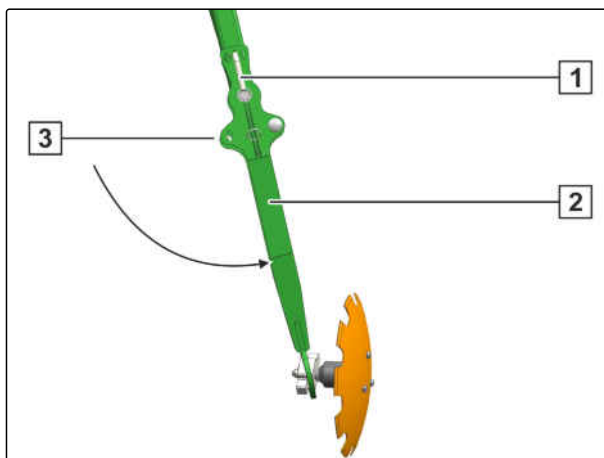
6.3.13 Indstilling af køresporsmarkør på maskinrammen

CMS-T-00004373-B.1

6.3.13.1 Udklapning af køresporsmarkør

CMS-T-00004374-B.1

1. Løsn bolten **1** fra låsehullet **3**.
2. Sæt drejearmen **2** i arbejdsstilling.
3. Sæt drejearmen **3** fast i midterste hul.
4. *For at sikre bolten i indstillingssegmentet* drej da bolten ned.

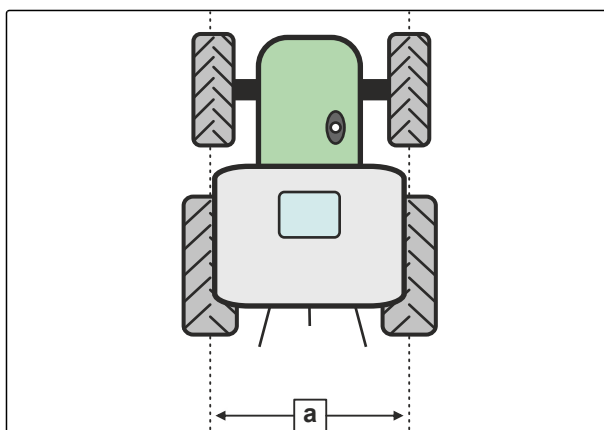


CMS-I-00003168

6.3.13.2 Indstilling af sporvidde

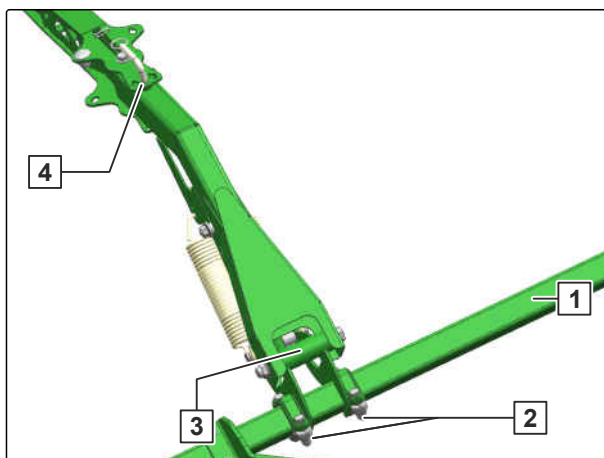
CMS-T-00004375-B.1

1. Fastlæg traktorspovidden **a** for plejemaskinen.



CMS-I-00003195

2. Sæt indstillingssegmentet **4** fast i det midterste hul.
3. Løsn skruerne **2**.



CMS-I-00003169



HENVISNING

For at oprette et dobbeltkørespor med 2,20 m sporvidde skal sporskiverne indstilles på 2,0 m. Vælg de ydre huller på indstillingssegmentet.

4. *For at indstille køresporsmarkøren på plejemaskinens sporvidde* forskyd da holderen **3** på profilrøret **1**.

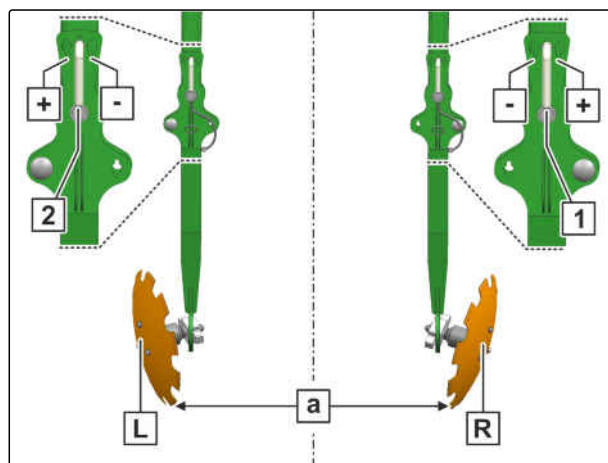
5. Sæt sporskiven i den ønskede position.
6. Spænd skruerne.

Den indstillede sporvidde **a** kan varieres med låsehullerne ved siden af.

7. Løsn boltene **1** og **2** fra låsehullet.
8. *For mindske køresporsmarkørens sporvidde med 20 cm*
sæt da låsebolten fast i positionen **-**,

eller

for at øge køresporsmarkørens sporvidde med 20 cm
sæt da låsebolten fast i positionen **+**.
9. *For at sikre bolten i indstillingssegmentet*
drej da bolten ned.
10. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



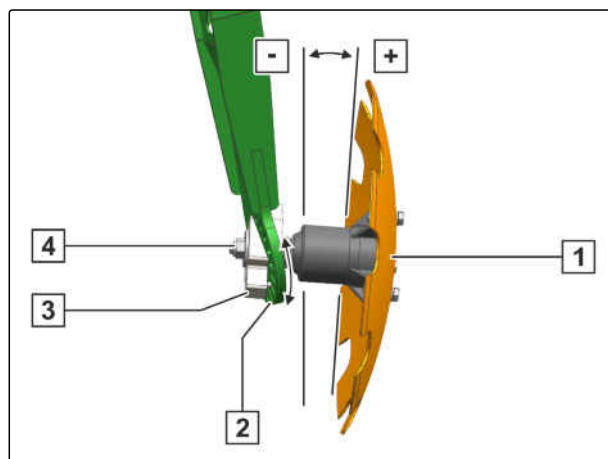
CMS-I-00003170

6.3.13.3 Indstilling af sporskiveindstillingsvinkel

1. Løsn møtrikken **4**.
2. *For forøge sporskivens virkning* **1**
skal indstillingsvinklen **+** forøges.

eller

For at reducere sporskivens virkning
skal indstillingsvinklen **-** reduceres.
3. Sæt klemdelen **3** i den ønskede position i låseanordningen **2**.
4. Spænd møtrikken.
5. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



CMS-I-00003171

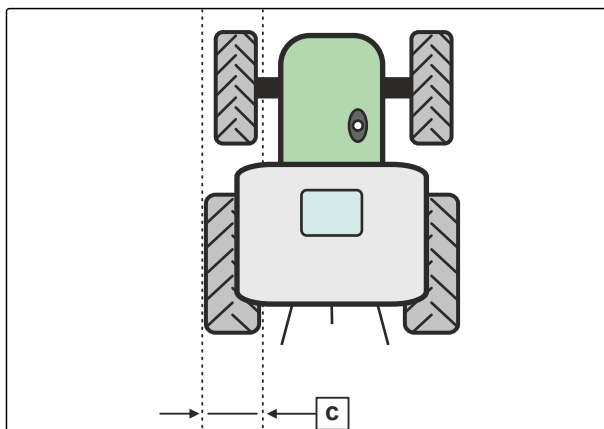
6.3.13.4 Indstilling af køresporsbredde

CMS-T-00004379-B.1

6.3.13.4.1 Montering af køresporssegmenter

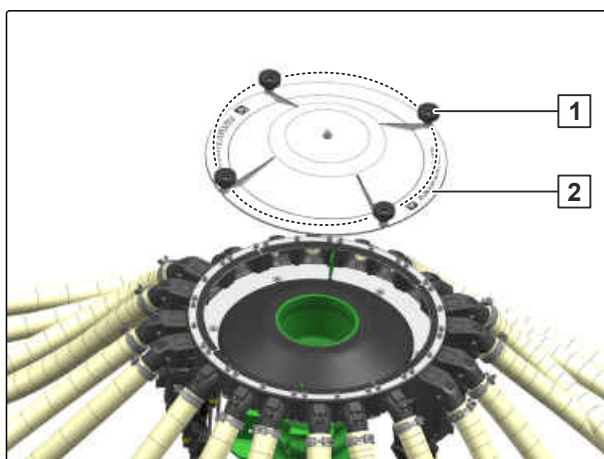
CMS-T-00004376-B.1

1. Fastlæg traktorsporbredden **c** for plejemaskinen.
2. Hvis der er brug for yderligere køresporssegmenter, så udskift såsædsudløb med køresporssegmenter.



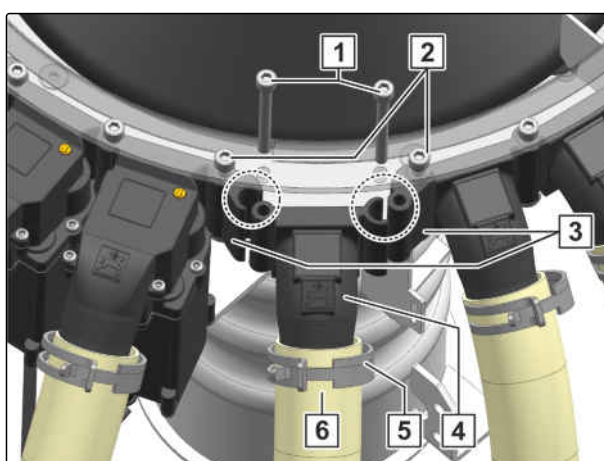
CMS-I-00003196

3. Løsn de 4 fingerskruer **1**.
4. Tag dækslet **2** af.



CMS-I-00003190

5. Afmonter skruerne **1**.
 6. Løsn skruerne **2** ved siden af.
- ➔ Mellemsegmenterne **3** er let bevægelige.
7. Tag såsædsudløbet **4** ud af mellemsegmenterne.
 8. Løsn slangespændebåndet **5**.
 9. Montér transportslangen **6**.
 10. Montér det ekstra køresporssegment i mellemsegmenterne.
 11. Montér skruerne.



CMS-I-00003132

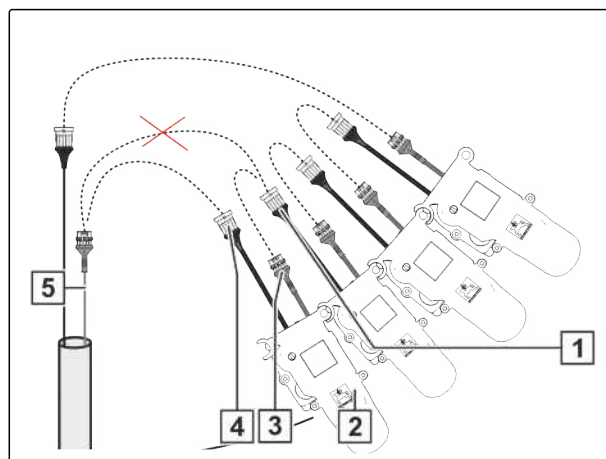
12. Montér skruerne ved siden af på mellemsegmenterne.
13. Montér transportslangen.
14. Montér slangespændebåndet.
15. Montér dækslet.
16. Spænd de 4 fingerskruer fast med hånden.
17. *For at alle kørespor har den samme sporbredde, skal det yderligere køresporssegment monteres for alle kørespor.*
18. *For at de yderligere køresporssegmenter kan kobles, se da kapitlet "Tilslutning af køresporssegmenter".*

eller

Hvis der er brug for færre køresporssegmenter, se da kapitlet "Afbrydelse af køresporssegmenter".

6.3.13.4.2 Tilslutning af køresporssegmenter

1. Løsn stikforbindelsen mellem **1** og **5**.
 2. etablér da stikforbindelsen mellem **1** og **3**.
 3. etablér da stikforbindelsen mellem **4** og **5**.
- ➔ Nyt køresporssegment **2** kan kobles.
4. *For at alle kørespor har den samme sporbredde, tilslut da alle yderligere køresporssegmenter.*



CMS-T-00004380-B.1

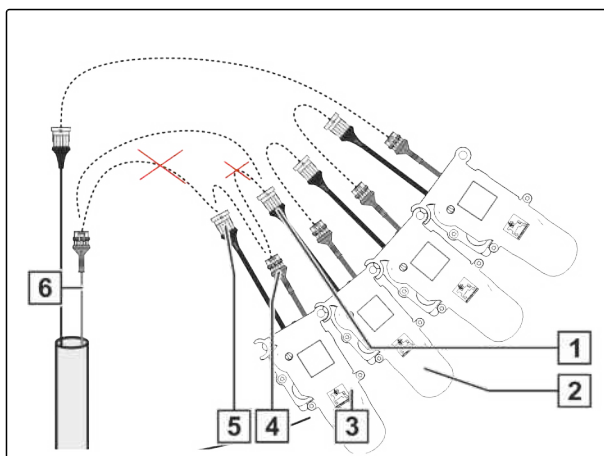
CMS-I-00003194

6.3.13.4.3 Afbrydelse af køresporsegmenter

CMS-T-00004381-B.1

1. Løsn stikforbindelsen mellem **1** og **4**.
2. Løsn stikforbindelsen mellem **5** og **6**.
3. *For at forbindelsen på køresporsegment **2** ikke er afbrudt,*
etablér da stikforbindelsen mellem **1** og **6**.
4. *For at beskytte mod fugt og snavs*
etablér da stikforbindelsen mellem **4** og **5**.

➔ Køresporsegment **3** er uden funktion.



CMS-I-00003193



HENVISNING

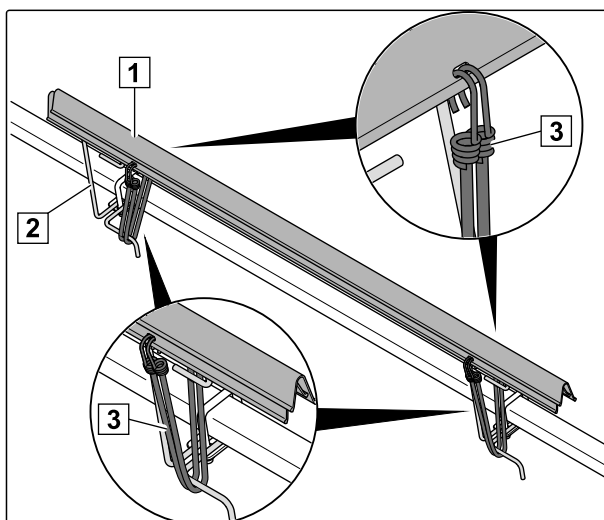
Deaktiverede køresporsegmenter skal være åbne. Hvis spjældet i køresporsegmentet er lukket, forsynes skæret ikke med såsæd.

5. *For at alle kørespor har den samme sporbredde,*
skal alle køresporsegmenter, der ikke er brug for, afbrydes.

6.3.14 Fjernelse af trafiksikkerhedsskiner

CMS-T-00000091-B.1

1. Fjern trafiksikkerhedsskinerne fra efterstriglen.
2. Sæt trafikskinnerne **1** drejet 180° over hinanden på holderne **2**.
3. Sørg for at sikre trafikskinnen med spænderne **3**.



CMS-I-00000518

6.3.15 Arbejdsstart med en delbredde

CMS-T-00004408-A.1



HENVISNING

Nogle køresporsrytmer kræver en første overkørsel med den halve arbejdsbredde.

- *For at deaktivere et fordelerhoved*
se da betjeningsvejledningen "ISOBUS-software".

eller

Se betjeningsvejledningen "Frontbeholder".

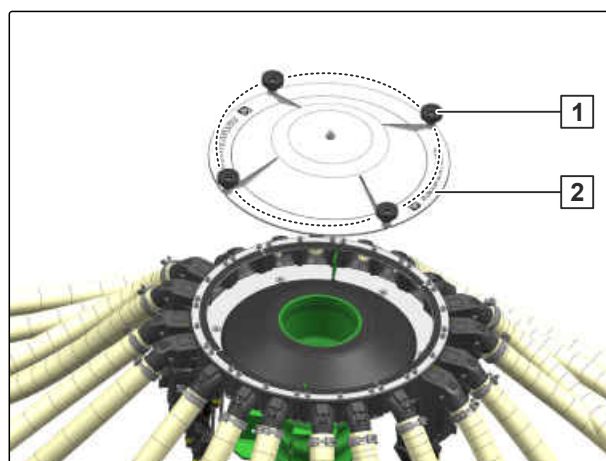
6.3.16 Indstilling af rækkeafstand

CMS-T-00004489-B.1

Enkelte sårækker kan deaktiveres for at opnå store rækkeafstande, f.eks. til såning af majs.

1. Løsn de 4 fingerskruer **1**.

2. Tag dækslet **2** af.

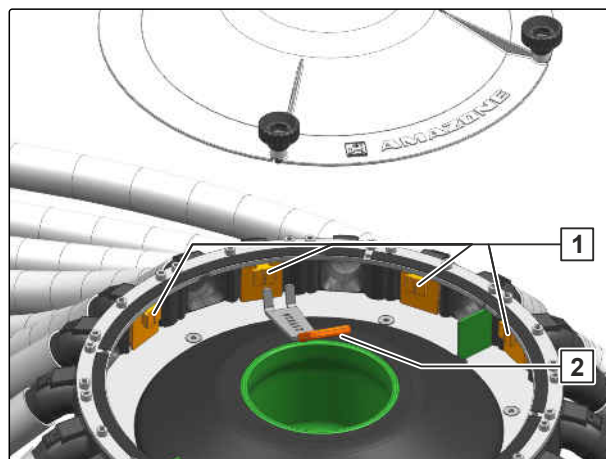


CMS-I-00003190

3. *For at øge rækkeafstanden*
monter da lukkepropperne **2** i såsædsudløbene
ved hjælp af værktøjet **2**.

eller

For at reducere rækkeafstanden
afmonter da lukkepropperne **2** fra
såsædsudløbene ved hjælp af værktøjet **2**.



CMS-I-00003247



HENVISNING

Lukkepropperne passer ikke i køresporssegmenterne. For at arbejde med permanent lukkede køresporssegmenter skal de lukkede køresporssegmenter afbrydes.

4. Aktivér køresporsfunktionen.
5. *For at lukke alle køresporssegmenter videreskift da køresporstælleren.*
6. *For at deaktivere de ønskede køresporssegmenter permanent se da kapitlet "Afbrydelse af køresporssegmenter".*
7. *For at åbne resterende aktive køresporssegmenter igen videreskift da køresporstælleren.*
8. Deaktivér køresporsfunktionen.

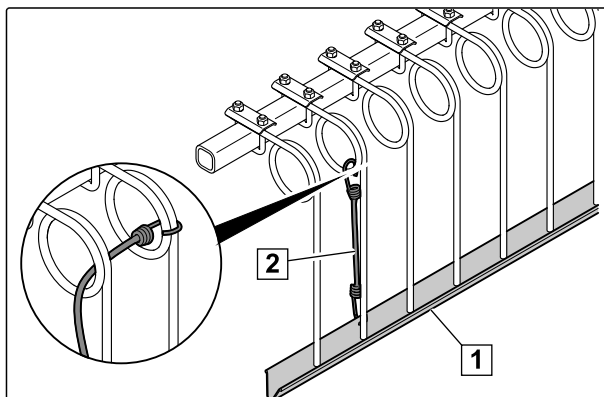
6.4 Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej

CMS-T-00004369-B.1

6.4.1 Anbringelse af trafiksikkerhedsskinner

CMS-T-00000614-B.1

1. Fjern kraftige tilsmudsninger fra tænderne.
2. Skub trafiksikkerhedsskinnerne **1** over tænderne.
3. Sørg for at sikre trafiksikkerhedsskinnerne med spænderne **2**.
4. Kontrollér, at de sidder fast.
5. *Hvis spænderne ikke spænder tilstrækkeligt, så før spænderne gennem tændernes vindinger.*

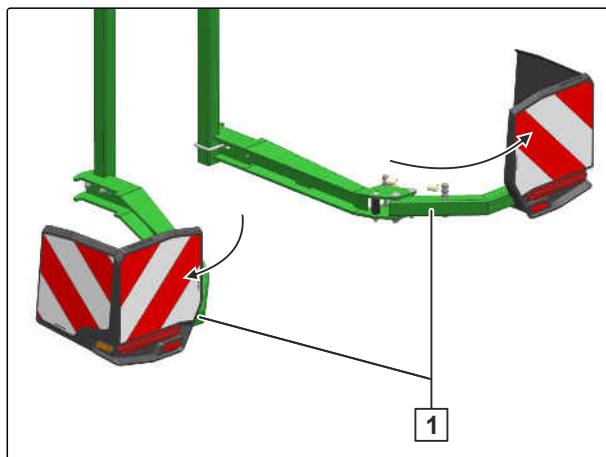


CMS-I-00000517

6.4.2 Udklapning af belysning

CMS-T-00004420-A.1

1. *For at beslyningen kan klappes ud,*
skal maskinen løftes.
2. Klap de to belysningspaneler **1** ud.

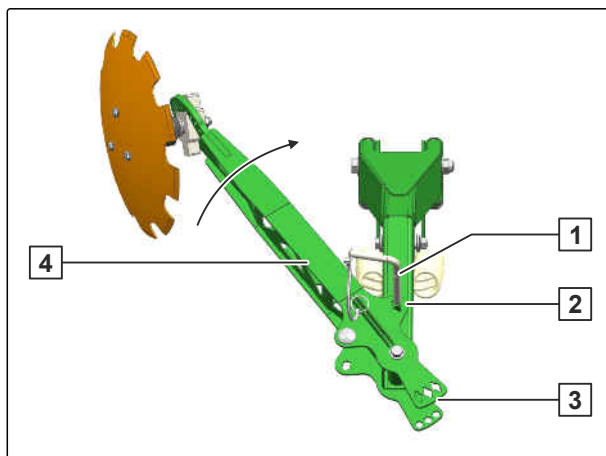


CMS-I-00003215

6.4.3 Indklapning af køresporsmarkør på maskinrammen

CMS-T-00004422-B.1

1. *For at sporskiven kommer fri af jorden*
løft da maskinen en smule.
2. Løsn bolten **1** fra låsehullet **3**.
3. Sæt drejearmen **4** i transportstilling.
4. Sæt drejearmen fast i transportstilling **2**.
5. *For at sikre bolten i indstillingssegmentet*
drej da bolten ned.



CMS-I-00003216

6.4.4 Indklapning af maskine

CMS-T-00004421-A.1

- ✓ **FORUDSÆTNINGER**
- ✓ Trafiksikkerhedsskinner er monteret
 - ✓ Belysning er klappet ud
 - ✓ Køresporsmarkør er klappet ind

- *For at klappe såkombinationen ind*
se da betjeningsvejledningen
"Jordbearbejdningsmaskine".

6.4.5 Kørsel på offentlig vej med en såkombination Avant

CMS-T-00004497-B.1

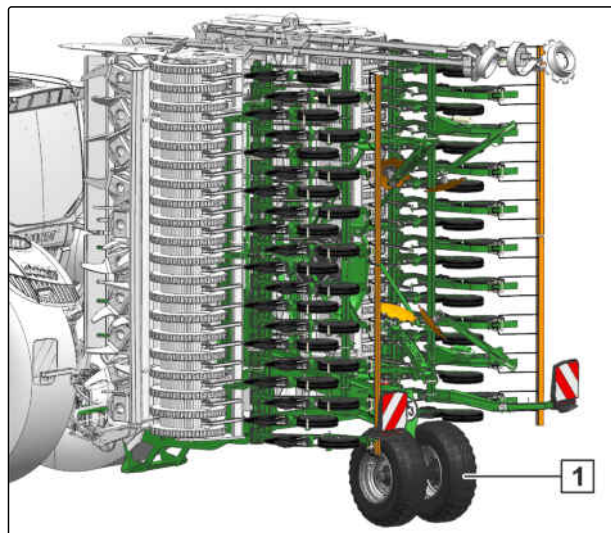


VIGTIGT

Bevægelse af såkombinationen med den tilkoblede køreramme

- ▶ *Såkombinationen med den tilkoblede køreramme må ikke bevæges stift i 3-punktsliftmontering.*
Sæt den hydrauliske topstang i flydestilling.
- ▶ *Kørerammen er kun konstrueret til fremadrettet kørsel.*
Løft maskinen op for at rangere.

1. *For at koble såkombinationen Avant sammen med kørerammen*
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningmaskine".
2. *For at sætte den hydrauliske topstang i flydestilling*
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningmaskine".
3. *For at sætte traktorstyreenheden i flydestilling*
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningmaskine".



CMS-I-00003162



HENVISNING

Den tilladte maksimalhastighed er 25 km/t for såkombinationen bestående af frontbeholder, jordbearbejdningmaskine, valse og Avant-såenhed.

6.5 Beregning af tilladt nyttelast

CMS-T-00002254-C.1



ADVARSEL

Fare for ulykker som følge af overskredet nyttelast

Hvis nyttelasten overskrides, kan maskinen blive beskadiget, og/eller det kan medføre ukontrollerbare køreegenskaber for traktoren.

- ▶ Beregn omhyggeligt maskinens nyttelast.
- ▶ Overskrid aldrig maskinens nyttelast.

Maksimal nyttelast = tilladt teknisk maskinvægt -
egenvægt

1. Aflæs tilladt teknisk maskinvægt på typeskiltet.
2. *For at finde egenvægten*
Vej maskinen med tomme beholdere.
3. Beregn nyttelasten.

Anvendelse af maskinen

7

CMS-T-00004490-B.1

7.1 Anvendelse af maskinen

CMS-T-00004492-B.1

1. Justér maskinen parallelt i forhold til jorden.
2. Sænk maskinen ned på marken.
3. Sæt hydraulikken til 3-punktsliften i flydestilling.
4. Tilkobl traktorens PTO-aksel. Indkobl kun langsomt traktorens PTO-aksel i tomgang eller ved lavt traktormotoromdrejningstal.
5. *For at kontrollere maskinens indstilling:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



HENVISNING

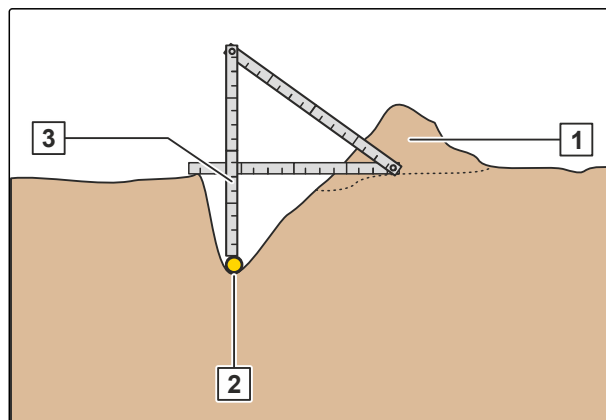
Udnyt en standsning af maskinen til en visuel kontrol, f.eks. efter læsningen med såsæd.

- Placeringsdybde
- Segmentfordelerhoveder
- Skær
- Doseringsenhed

7.2 Kontrol af placeringsdybde

CMS-T-00004517-B.1

1. Fjern fin jord **1** oven over såsæden **2**.
2. Fastlæg placeringsdybden **3**.
3. Dæk såsæden til igen med fin jord.
4. Kontrollér placeringsdybden på flere steder.



CMS-I-00003257

7.3 Vending på forageren

CMS-T-00004491-B.1



HENVISNING

Løft af maskinen medfører, at doseringsvalsen i doseringsenheden standser. Når blæseren kører, kommer der såsæd ud af skærene, indtil transportstrækningen er tømt.

1. *For at undgå såsædsophobninger*
skal traktorstyreenheden til blæserdrevet tildeles prioritet.
2. *For at undgå sideværts belastninger på forageren ved kørsel i kurver*
Løft maskinen.
3. *For at forhindre beskadigelser på maskinen*
skal man være opmærksom på forhindringer, når der vendes.
4. *Når maskinens retning passer med køreretningen,*
Sænk maskinen.

Parkering af maskinen

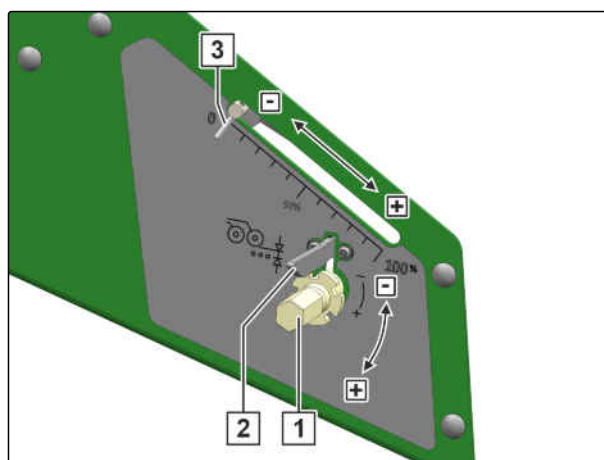
8

CMS-T-00004435-B.1

8.1 Parkering af TwinTeC-skær

CMS-T-00004436-B.1

1. Løft maskinen.
 2. Sæt universalbetjeningsværktøjet på indstillingsspindlen **1**.
 3. *For at anbringe TwinTeC-skærene i parkeringspositionen skal placeringsdybden reduceres til nul.*
Drej universalbetjeningsværktøjet mod uret **-**.
- ➔ Skalaen **3** tjener til orientering.
4. Tag universalbetjeningsværktøjet af, og lad klinken **2** gå i indgreb i en not i låseanordningen.

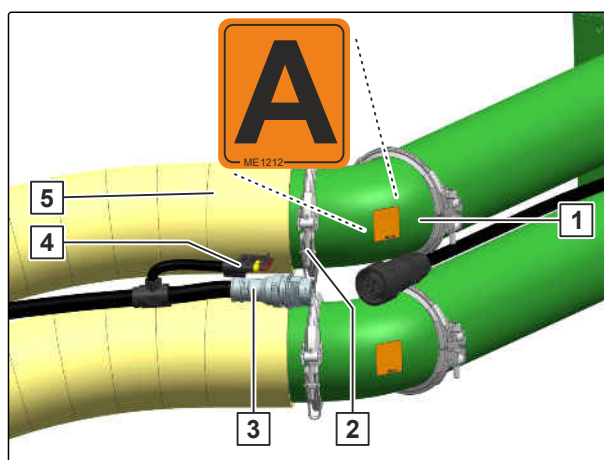


CMS-I-00003114

8.2 Afbrydelse af forsyningsledninger fra slangepakke

CMS-T-00004440-A.1

1. *For at afbryde transportslangen **5** fra slangepakken **1***
afmonter da spændebåndet **2** på forbindelsesstykket.
2. Afhængigt af maskinens udstyr skal den anden transportslange afbrydes fra slangepakken.
3. Afhængigt af maskinens udstyr skal frontbeholderforsyningen **3** afbrydes fra slangepakken.
4. Afhængigt af maskinens udstyr skal doseringsfrakoblingen **4** afbrydes fra slangepakken.

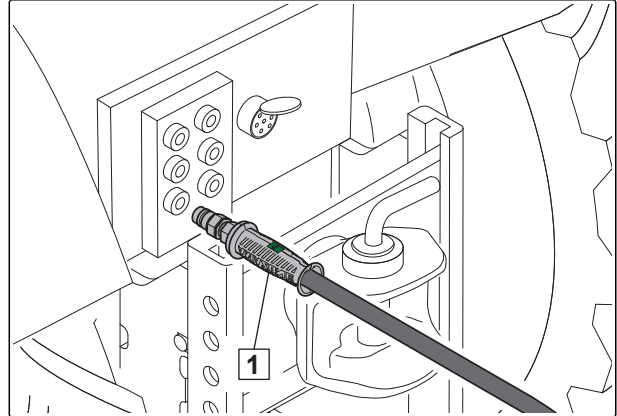


CMS-I-00003124

8.3 Frakobling af hydraulikslanger

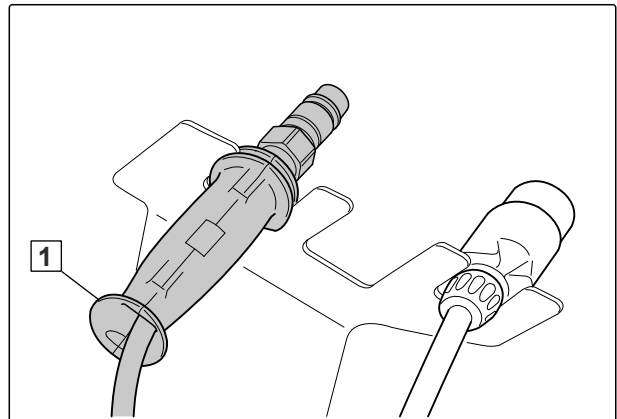
CMS-T-00000277-D.1

1. Sørg for at sikre traktoren og maskinen.
2. Sæt betjeningshåndtaget på traktorstyreenheden i flydestilling.
3. Frakobl hydraulikslangerne **1**.
4. Sæt støvkapper på hydraulikstikdåserne.



CMS-I-00001065

5. Anbring hydraulikslangerne **1** i opbevaringsrummet.

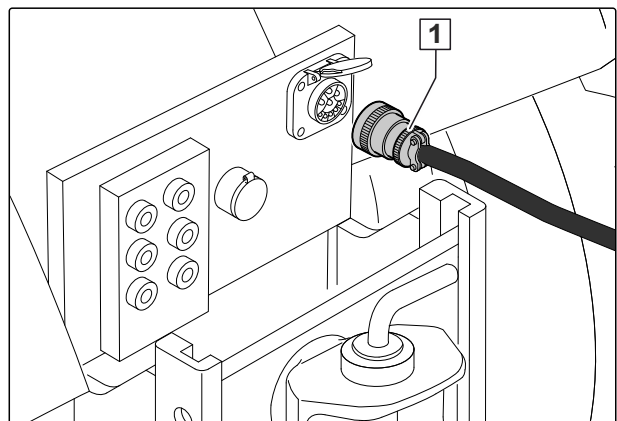


CMS-I-00001250

8.4 Frakobling af ISOBUS-ledning

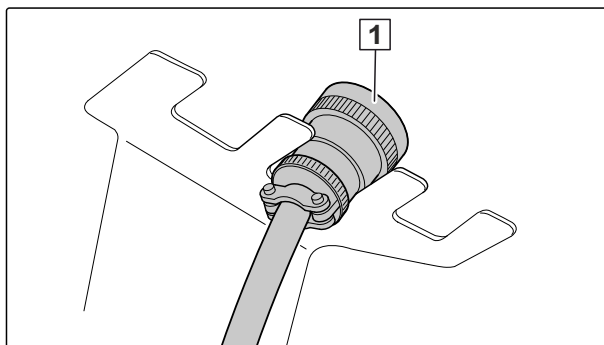
CMS-T-00006174-A.1

1. Træk stik **1** til ISOBUS-ledningen ud.



CMS-I-00004333

2. Anbring stikkene **1** i opbevaringsrummet.

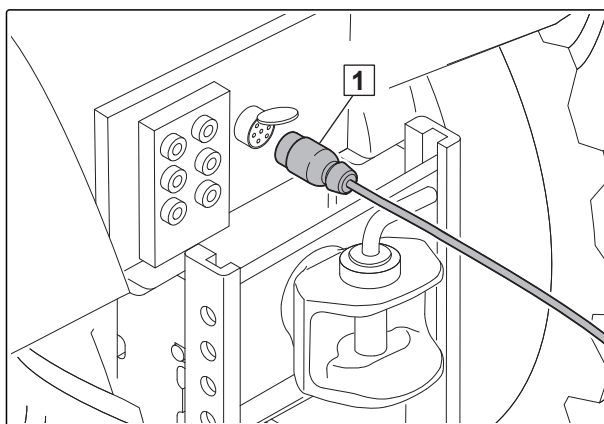


CMS-I-00004414

8.5 Frakobling af spændingsforsyning

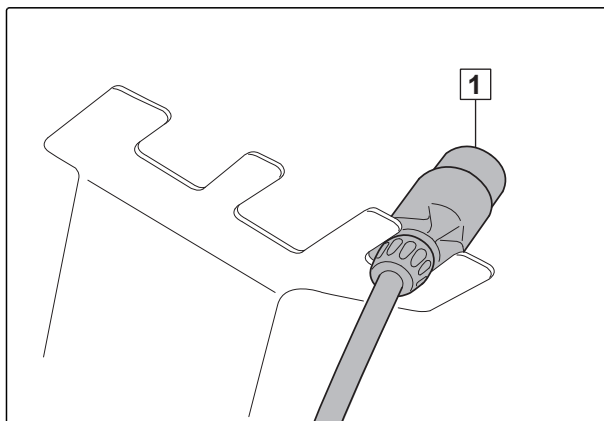
CMS-T-00001402-D.1

1. Træk stikket **1** til spændingsforsyningen ud.



CMS-I-00001048

2. Anbring stikkene **1** i opbevaringsrummet.



CMS-I-00001248

8.6 Frakobling af såkombination Avant

CMS-T-00004438-B.1



ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald,
hvis maskinen vælter

- Stil maskinen på et bæredygtigt og plant underlag.

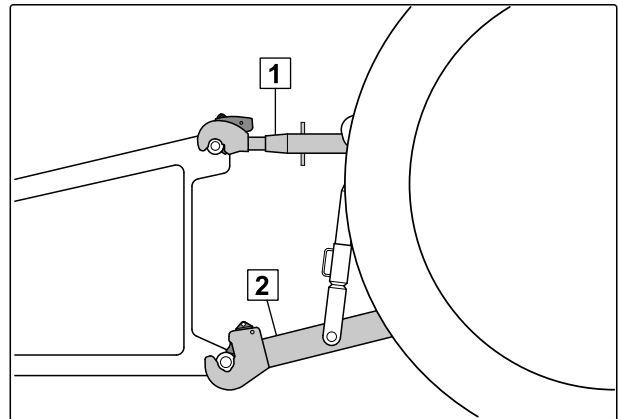


ADVARSEL

Fare for kvæstelser og endda dødsfald, hvis såkombinationen vælter

- Eftersom støttebenene ikke er dimensioneret til den tilkoblede såkombination, må såkombinationen ikke stilles på støttebenene.

1. Aflast topstangen **1**.
2. Adskil topstangen **1** fra maskinen, mens du sidder på traktorsædet.
3. Aflast liftarmene **2**.
4. For at sikre såkombinationen Avant mod at rulle væk læg da 2 træbjælker på mindst 80 mm x 80 mm foran og bagved valsen til jordbearbejdningen.
5. Frakobl liftarmene **2** fra maskinen, mens du sidder på traktorsædet.
6. Kør traktoren frem.

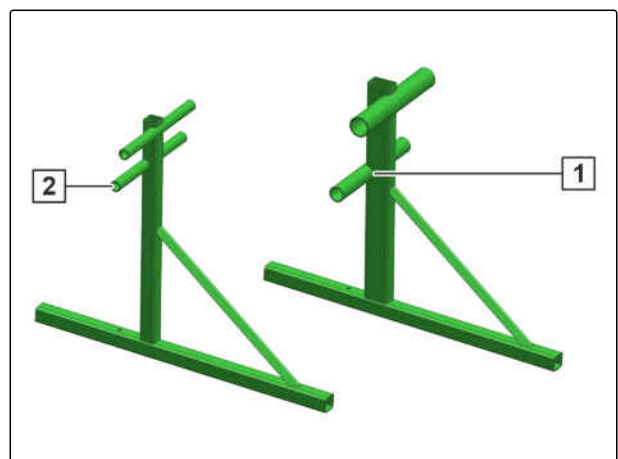


CMS-I-00001249

8.7 Parkering af såenheden Avant adskilt

CMS-T-00004437-B.1

- Støtteben **1** til maskiner med RoTeC-skær.
Støtteben **2** til maskiner med TwinTeC-skær.



CMS-I-00004940

1. For at stille skærtrykket på 0:
Se kapitlet "Hydraulisk indstilling af skærtryk".

eller

Kapitlet "Mekanisk indstilling af skærtryk".

2. For at stille placeringsdybden på 0:
Se kapitlet "Indstilling af placeringsdybde på TwinTeC-skæret".



VIGTIGT

Støttebenene er kun beregnet til såenheden.

- For ikke at beskadige støttebenene må den tilkoblede såkombination ikke parkeres på støttebenene.

3. For at løfte jordbearbejdningssmaskinen med tilkoblet maskine
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningssmaskine".

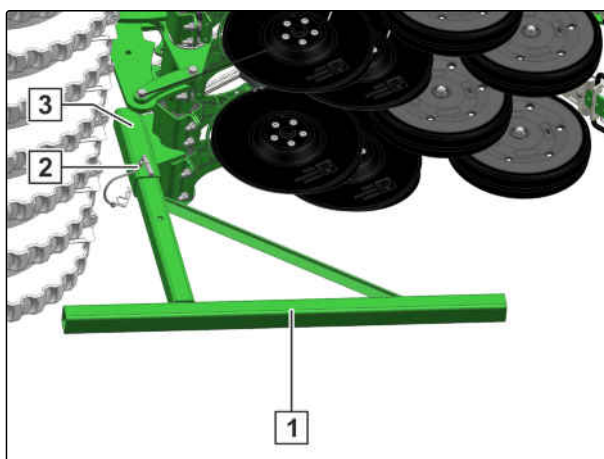
4. For at klappe jordbearbejdningssmaskinen ind med tilkoblet maskine
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningssmaskine".

5. Montér de indre støtteben **1** i holderen **3** på begge sider.

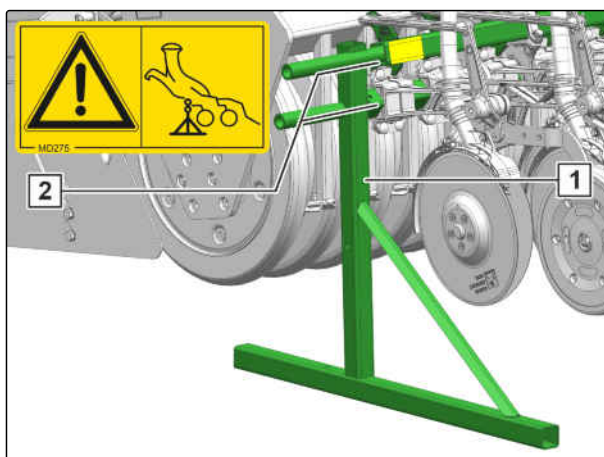
6. Sørg for at sikre støttebenene med bolten **2**.

7. For at klappe jordbearbejdningssmaskinen ud med tilkoblet maskine
se da betjeningsvejledningen "Jordbearbejdningssmaskine".

8. Montér de ydre støtteben **1** på maskinen **2** på begge sider.



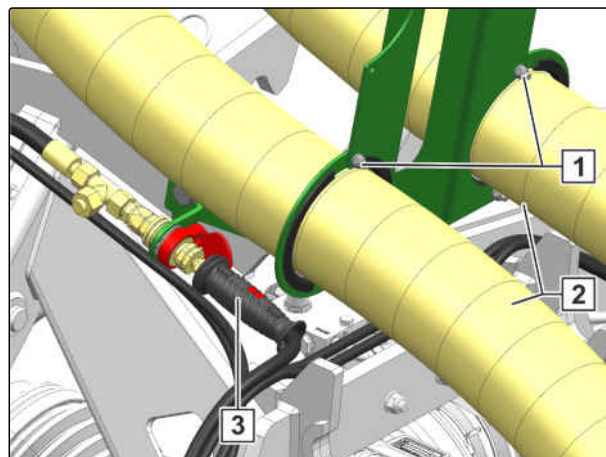
CMS-I-00003116



CMS-I-00003115

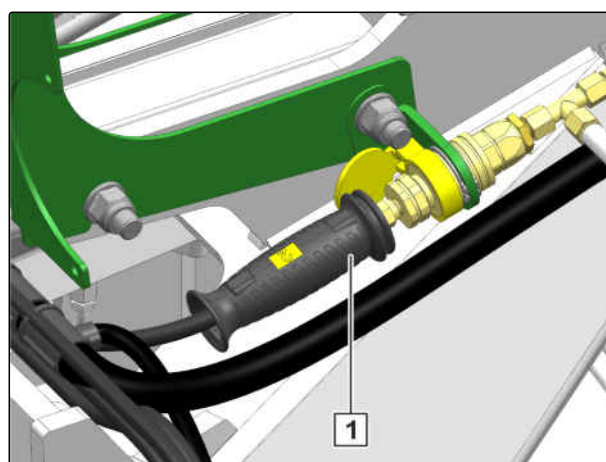
9. Løsn såenhedens trykløse returløb "gult T" **3** fra jordbearbejdningmaskinen.

10. Afmonter transportslangerne **2** fra holderen **1**.



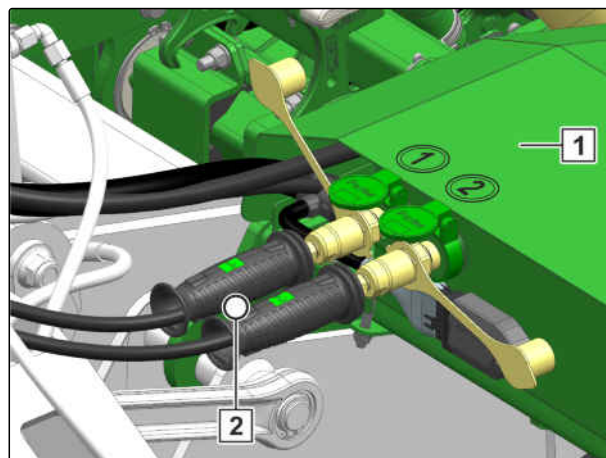
CMS-I-00003129

11. Hvis såenheden har en køresporsmarkør, så løsn såenhedens traktorstyreenhed "gul 2" **1** fra jordbearbejdningmaskinen.



CMS-I-00003123

12. Løsn jordbearbejdningmaskinens traktorstyreenhed "grøn" **2** fra såenhedens komforthydraulik **1**.

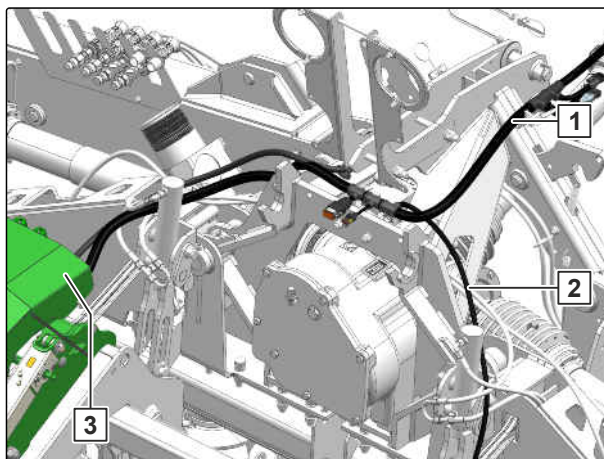


CMS-I-00003127

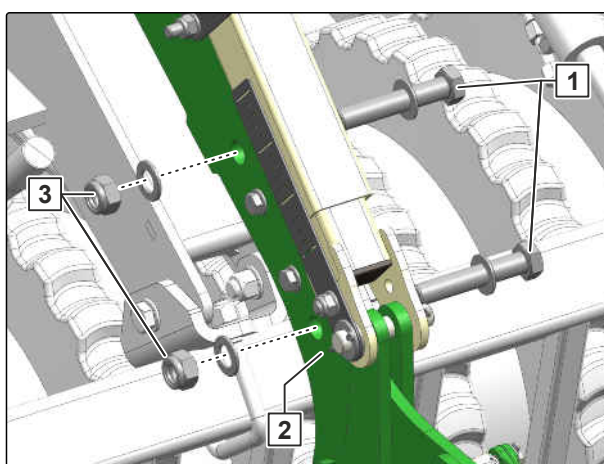
8 | Parkering af maskinen

Parkering af såenheden Avant adskilt

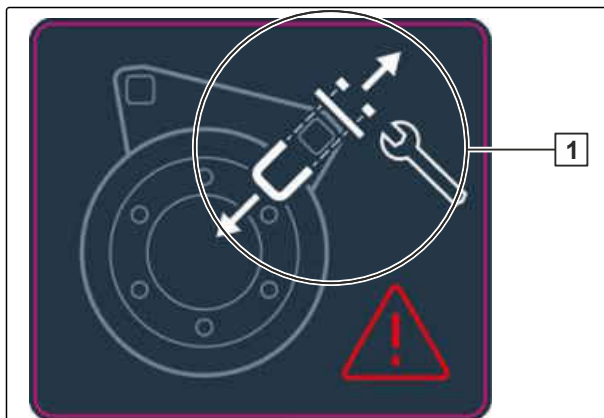
13. Afmontér jobcomputerens forsyningsledning **3** fra midterrammen **2**.
14. Afmontér jobcomputerens forsyningsledning til tilslutningen på slangepakken **1**.
15. Løsn alle såenhedens elektriske og hydrauliske forsyningsledninger fra rotorgrubberen.
16. Opbevar alle elektriske og hydrauliske forsyningsledninger på såenheden.



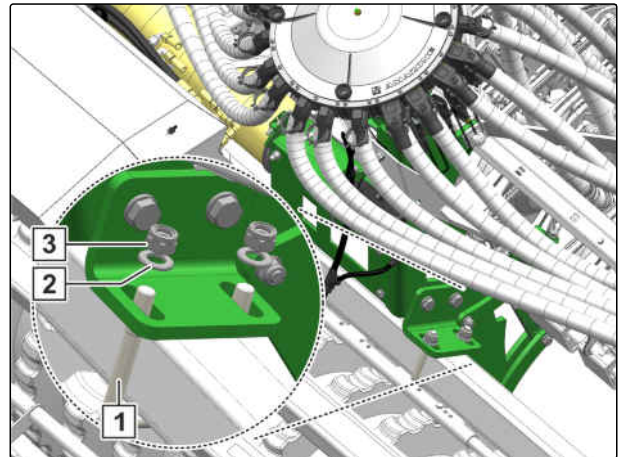
17. Afmontér møtrikkerne **3**.
 18. Afmontér skruerne **1** på alle konsoller **2**.
- ➔ Konsollerne er løsnet fra valserammen.



19. Løsn fordelerhovedholderne fra valserammen.

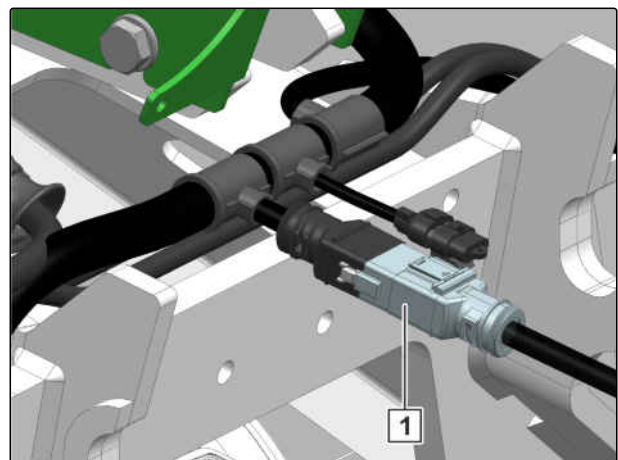


20. Afmonter møtrikkerne **3**.
21. Afmonter skiverne **2**.
22. Afmonter bøjleskruen **1**.
23. Løsn forbindelsen på alle fordelerhovedholdere.



CMS-I-00003139

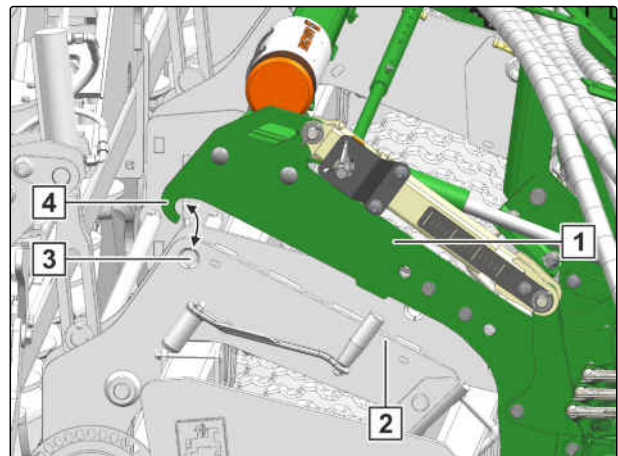
24. Løn forsyningsledningen **1** til rotorgrubberovervågningen.



CMS-I-00003128

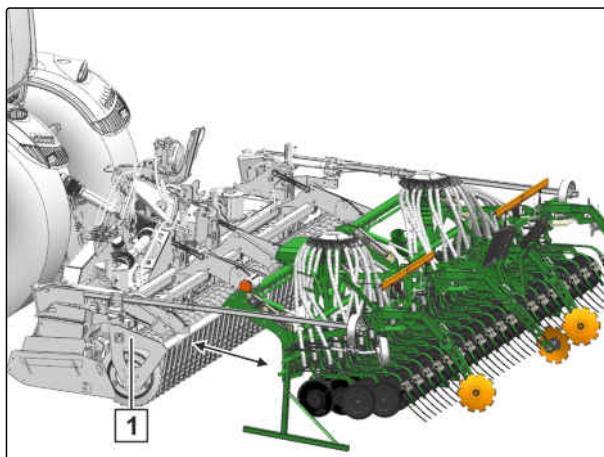
25. *For at parkere maskinen på et fast, vandret underlag:*
Sænk langsomt jordbearbejdningsmaskinen.

- ➔ Jordbearbejdningsmaskinen **3** løsner sig fra såenhedens kroe **4**.
- ➔ Konsollen **1** ligger ikke længere på mod jordbearbejdningsmaskinens valseramme **2**.
- ➔ Såenheden Avant står på støttebenene.



CMS-I-00003131

26. Kør langsomt traktoren frem med den tilkoblede jordbearbejdningmaskine **1**.



CMS-I-00003130

8.8 Montering af belysning på jordbearbejdningmaskine

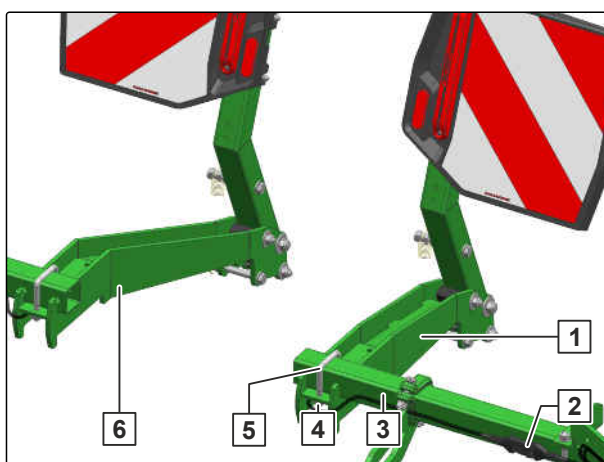
CMS-T-00004442-B.1



HENVISNING

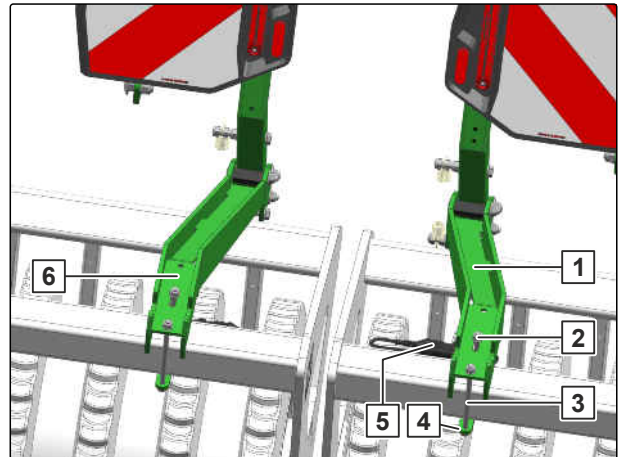
Til kørsel på offentlig vej med jordbearbejdningmaskinen skal såenhedens belysning monteres på jordbearbejdningmaskinen.

1. For at afmontere belysningsholderen **2** fra såenheden løsn da bøjleskruen **5** fra holderøret **3**.
2. Afmontér møtrikkerne **4** samt skiverne.
3. Løsn den elektriske forbindelse **2**.
4. Afmontér den anden belysningsholder **6**.



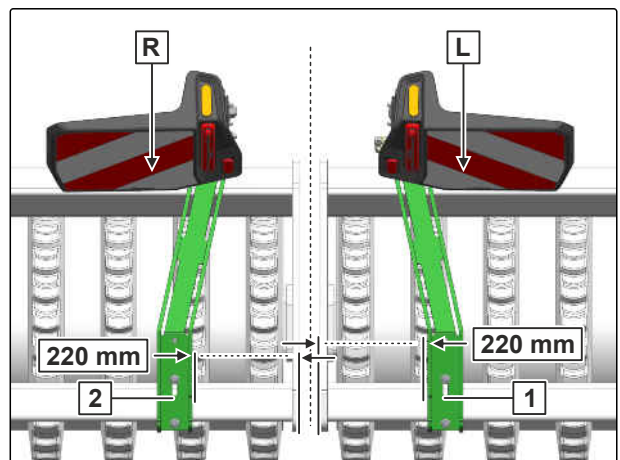
CMS-I-00003223

5. For at montere belysningsholderen **1** på jordbearbejdningmaskinen forbind da modholderen **4** med valserammen.
6. Montér skruerne **3** samt skiverne og møtrikkerne **2**.
7. Etablér den elektriske forbindelse **5**.
8. Montér den anden belysningsholder **6**.



CMS-I-00003222

9. Justér belysningsholderne **1** og **2**.
10. Spænd møtrikkerne.



CMS-I-00003220

Istandholdelse af maskinen

9

CMS-T-00004443-B.1

9.1 Vedligeholdelse af maskinen

CMS-T-00004446-B.1

9.1.1 Vedligeholdelsesplan

efter den første anvendelse	
Kontrol af hydraulikslanger	se side 98
ved sæsonens afslutning	
Kontrol af dybdeføringsskiver og dybdeføringsruller	se side 94
dagligt	
Kontrol af topstangsbolt og liftarmsbolt	se side 97
for hver 10 driftstimer / dagligt	
Rengøring af segmentfordelerhoved	se side 97
for hver 50 driftstimer / ugentligt	
Kontrol af TwinTeC-hultallerkener	se side 91
Kontrol af TwinTeC-hultallerkenafstand	se side 91
Kontrol af TwinTeC-dybdeføringsrulle	se side 93
Kontrol af TwinTeC-dybdeføringsrulleafstrygere	se side 93
Kontrol af skæreskiver	se side 96
Kontrol af RoTeC-fureformere	se side 96
Kontrol af hydraulikslanger	se side 98
for hver 100 driftstimer / ved sæsonens afslutning	
Rengøring af transportstrækning	se side 99

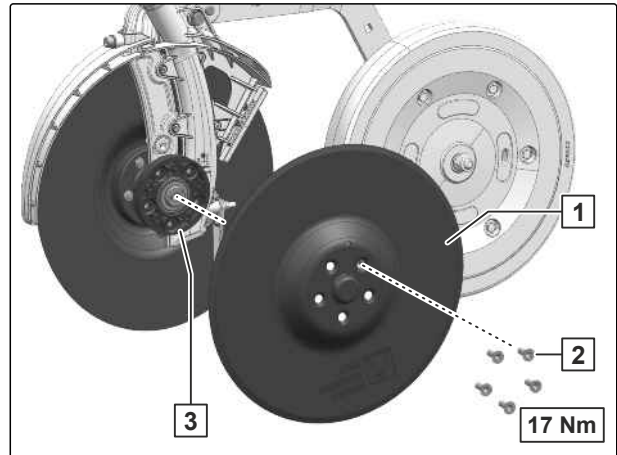
9.1.2 Kontrol af TwinTeC-hultallerkener

CMS-T-00004452-B.1

INTERVAL

- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

1. Fastlæg hultallerkendiameteren.
2. Hvis hultallerkenernes diameter er under 300 mm, så udskift hultallerkenerne.
3. Afmontér skruerne **2**.
4. Afmontér de slidte hultallerkener **1**.
5. Vær opmærksom på tætningsringens justering **3**.
6. Montér de nye hultallerkener.
7. For at hultallerkenerne berører hinanden let se da kapitlet "Kontrol af TwinTeC-hultallerkenafstand".



CMS-I-00003233

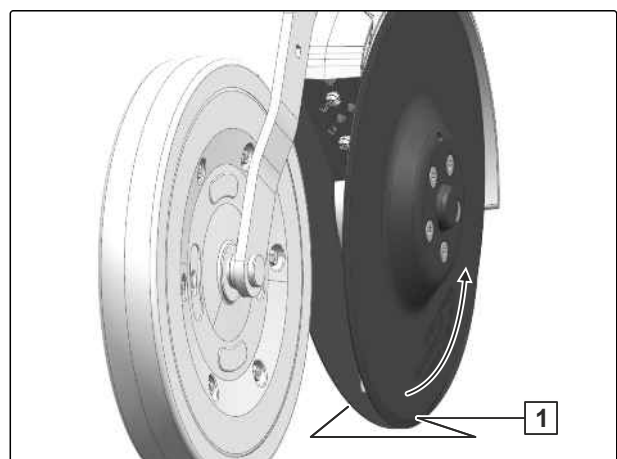
9.1.3 Kontrol af TwinTeC-hultallerkenafstand

CMS-T-00004447-B.1

INTERVAL

- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

1. Drej hultallerkenen **1**.
- ➔ Den overforliggende skive drejer med. Afstanden er indstillet korrekt.
2. Hvis den overforliggende skive ikke drejer med, så indstil hultallerkenafstanden.



CMS-I-00003244

3. Afmontér skruerne **8**.
4. Afmontér hultallerkenen **7**.
5. Afmontér tætningsringen **5**.
6. Afmontér centralskruerne **6**.

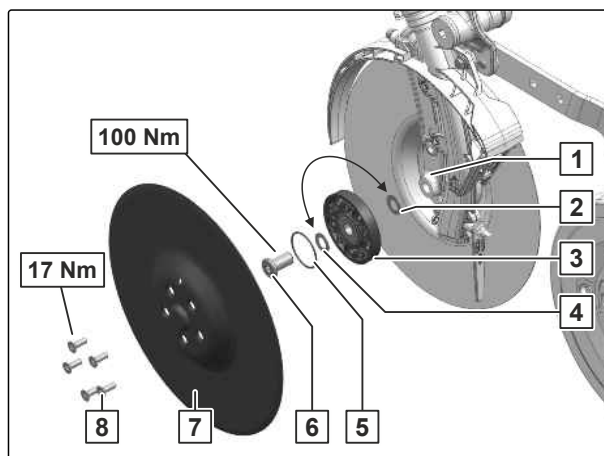


HENVISNING

Centralskruerne har forskellige gevind:

- Centralskruen til højre har et højregevind
- Centralskruen til venstre har et venstregevind

7. *For at hultallerkenerne berører hinanden let, indstil da hultallerkenernes afstand med afstandsskiverne **4** og **2**.*
8. Montér afstandsskiver, der ikke skal bruges, på den modsatte side af hultallerkenlejet **3** med centralskruen.
9. Montér hultallerkenlejet på skæret **1**.
10. Montér centralskruen.
11. *Kontrollér tætningsringen før montering. Udskift den, hvis den er beskadiget.*
Montér tætningsringen.
12. Montér hultallerkenen.
13. Montér skruerne.



CMS-I-00003234

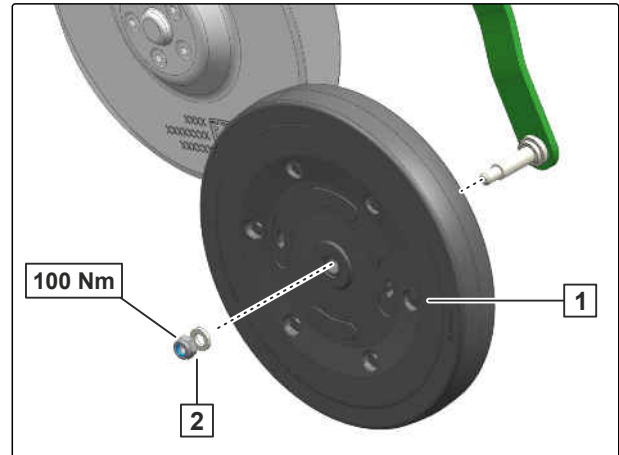
9.1.4 Kontrol af TwinTeC-dybdeføringsrulle

CMS-T-00004451-B.1

INTERVAL

- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

1. Kontrollér dybdeføringsrullen **1**.
2. Hvis dybdeføringsrullen har revner eller brud, så udskift dybdeføringsrullen.
3. Afmonter møtrikken og skiven **2**.
4. Udskift den beskadigede dybdeføringsrulle.
5. Montér møtrikken og skruen.



CMS-I-00003243

9.1.5 Kontrol af TwinTeC-dybdeføringsrulleafstrygere

CMS-T-00004989-B.1

INTERVAL

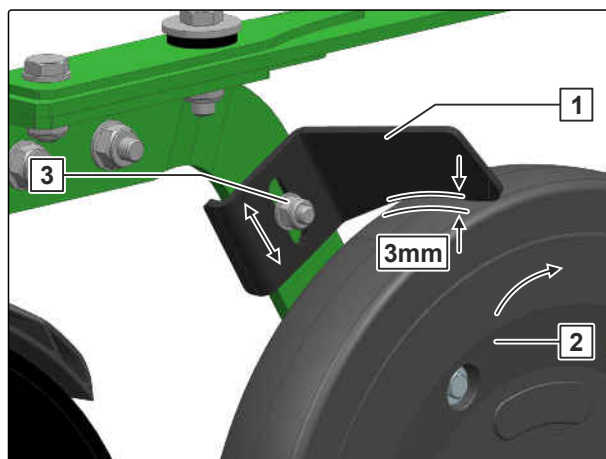
- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

VIGTIGT

Beskadigelse af bærerullen på grund af tætsiddende afstrygere

- For at kontrollere afstanden rotér da bærerullen

1. Løft maskinen.
2. *For at kontrollere afstanden for dybdeføringsrulleafstrygerne* **1** rotér da rullen **2**.
3. *Hvis afstanden er for stor,*
Løsn møtrikken **3**.
4. Indstil dybdeføringsrulleafstrygeren **1**.
5. Spænd møtrikken.
6. *For at kontrollere afstanden*
rotér da rullen igen.
7. *Hvis dybdeføringsrulleafstrygeren ikke kan efterindstilles mere,*
så udskift trykrulleafstrygeren.
8. Afmontér møtrikken og skiven.
9. Udskift dybdeføringsrulleafstrygeren.
10. Montér skiven og møtrikken.
11. *For at kontrollere afstanden*
Rotér rullen.



CMS-I-00003180

9.1.6 Kontrol af dybdeføringsskiver og dybdeføringsruller

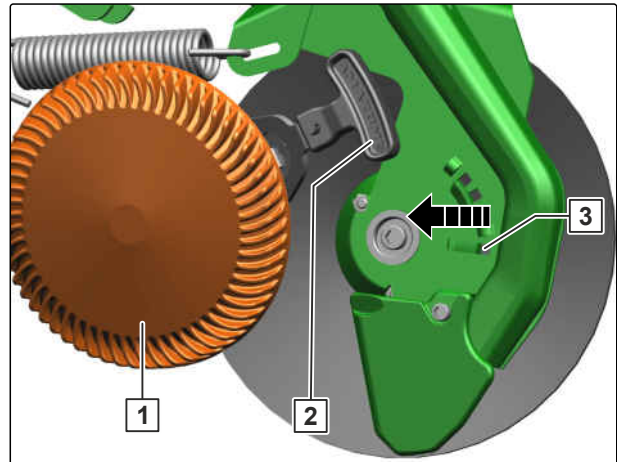
CMS-T-00006349-A.1



INTERVAL

- ved sæsonens afslutning
1. Kontrollér dybdeføringsskiverne eller dybdeføringsrullerne for beskadigelser som revner eller brud.
 2. *Hvis en dybdeføringsskive eller en dybdeføringsrulle har beskadigelser,*
skal dybdeføringsskiven eller dybdeføringsrullen udskiftes.

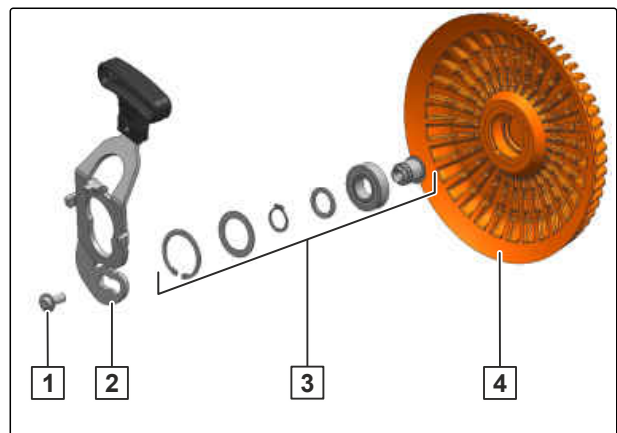
3. *For at tage den beskadigede dybdeføringssskive eller dybdeføringsrulle [1] af skæret:*
Tryk fast mod dybdeføringssskiven eller dybdeføringsrullen, og bevæg armen [2] helt ned, og skub den bagud i langhullet [3], indtil dybdeføringssskiven eller dybdeføringsrullen kan tages af.



CMS-I-00004665

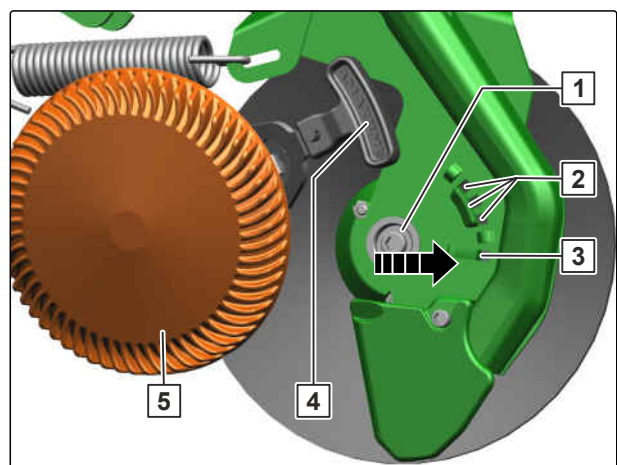
Den afmonterede enhed af dybdeføringssskive eller dybdeføringsrulle [4] og arm [2] kan udskiftes som helhed eller demonteres mere. Hvis kun dybdeføringssskiven eller dybdeføringsrullen skal udskiftes, skal enheden demonteres mere som beskrevet i det følgende.

4. Afmonter skruen [1].
5. Tag aksel, kugleleje, sikringsringe og sikringsskiver [3] ud af den slidte dybdeføringssskive eller dybdeføringsrulle, og sæt det i den nye dybdeføringssskive eller dybdeføringsrulle.
6. Montér armen [2] med skruen [1] på den nye dybdeføringssskive eller dybdeføringsrulle [4].



CMS-I-00004802

7. *For at montere den nye dybdeføringssskive eller dybdeføringsrulle [5] på skæret*
skal armens udsparring [4] sættes på skæreskivens lejesæde [1], og der skal trykkes fast mod dybdeføringssskiven eller dybdeføringsrullen, og armen skal trækkes frem i langhullet [3], indtil dybdeføringssskiven eller dybdeføringsrullen går helt i indgreb.
8. *For at indstille placeringsdybden*
skal armen trækkes hen til dybdeføringssskiven eller dybdeføringsrullen, bevæges op og sættes i indgreb i det ønskede hul [2].



CMS-I-00004836

9.1.7 Kontrol af skæreskiver

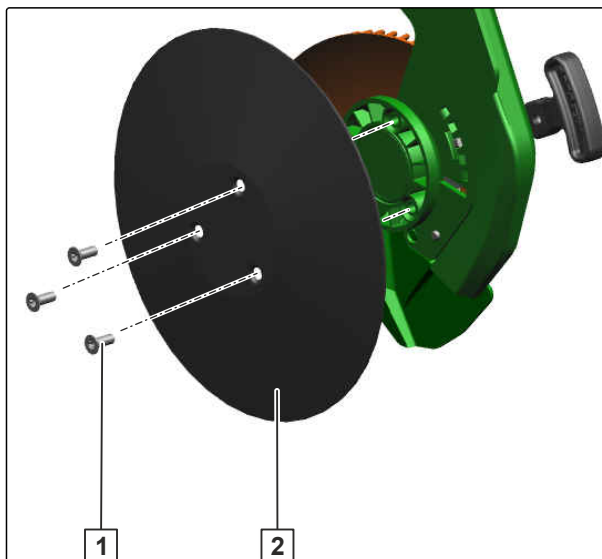
CMS-T-00006335-A.1



INTERVAL

- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

1. Mål skæreskivernes diameter.
2. Hvis en skæreskives diameter er mindre end 289 mm, skal skæreskiven udskiftes.
3. For at udskifte skæreskiven skal skruerne **1** på forsiden af skæreskiven afmonteres.
4. Udskift en slidt skæreskive **2**.
5. Montér skruerne.



CMS-I-00004584

9.1.8 Kontrol af RoTeC-fureformere

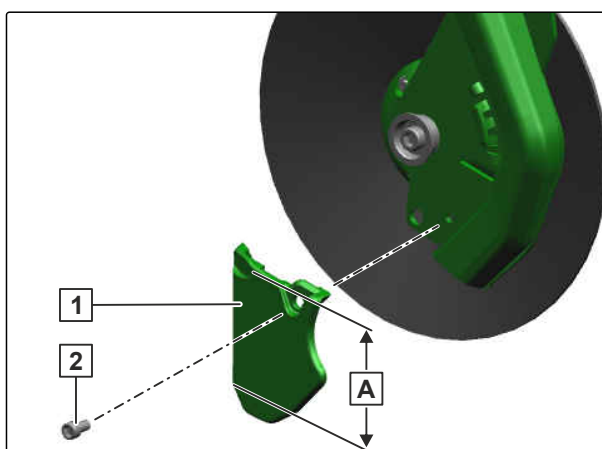
CMS-T-00006374-A.1



INTERVAL

- for hver 50 driftstimer
eller
ugentligt

1. Tag dybdeføringskiverne eller dybdeføringsrullerne af.
2. Hvis det indtegnede mål **A** på en fureformer er mindre end 98 mm, skal fureformeren udskiftes.
3. For at udskifte fureformeren skal skruen **2** afmonteres og bortskaffes.
4. Udskift slidte fureformere **1**.
5. Montér en ny skrue **2**. Skruerne til fureformerne er coatede og må ikke genanvendes.



CMS-I-00004667

9.1.9 Rengøring af segmentfordelerhoved

CMS-T-00004448-C.1

INTERVAL

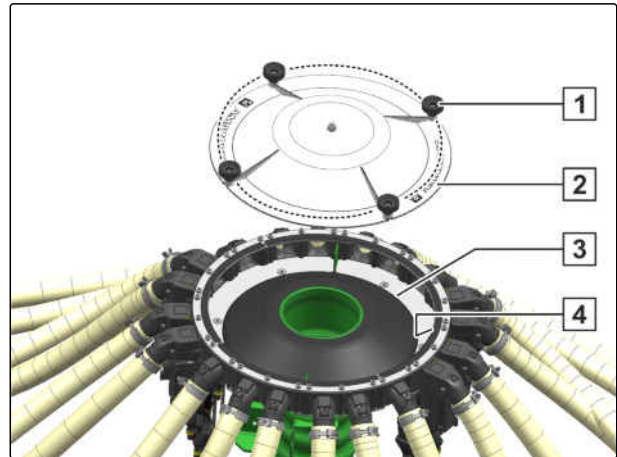
- for hver 10 driftstimer
eller
dagligt

HENVISNING

Der må ikke befinde sig støv, aflejringer og fremmedlegemer på segmentfordelerhovedet.

Forkort kontrolintervallet under meget støvede omgivelsesbetingelser.

1. Løsn de 4 fingerskruer **1**.
2. Tag dækslet **2** af.
3. Rengør segmentfordelerhovedet **3** med en pensel, håndkost eller med trykluft.
4. Rengør såsædsudløbene og køresporsegmenterne **4** med en pensel, en håndkost eller med trykluft.
5. Montér dækslet.
6. Spænd de 4 fingerskruer fast med hånden.



CMS-I-00003133

9.1.10 Kontrol af topstangsbolt og liftarmsbolt

CMS-T-00002330-E.1

INTERVAL

- dagligt

1. Kontrollér topstangsbolten og liftarmsbolten for revner og nedslidte steder.

Tilladt slid	2 mm
--------------	------

2. Udskift bolten ved tydelig slitage.

9.1.11 Kontrol af hydraulikslanger

CMS-T-00002331-B.1



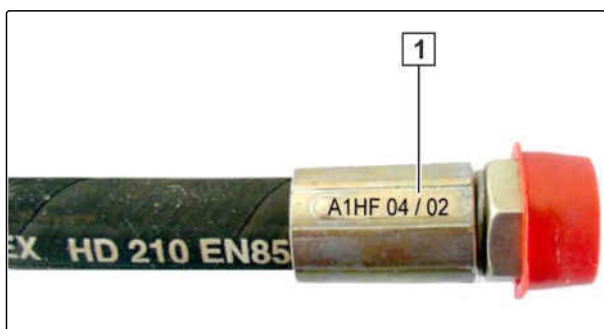
INTERVAL

- efter den første anvendelse
- for hver 50 driftstimer
- eller
- ugentligt

1. Kontrollér hydraulikslangerne for beskadigelser såsom skuresteder, snit, revner og deformationer.
2. Kontrollér hydraulikslangerne for utætte steder.

Hydraulikslangerne må maks. være 6 år gamle.

3. Kontrollér produktionsdatoen **1**.



CMS-I-00000532

4. Få omgående udskiftet slidte, beskadigede eller forældede hydraulikslanger på et fagværksted.
5. Efterspænd løse forskruninger.

9.1.12 Rengøring af transportstrækning

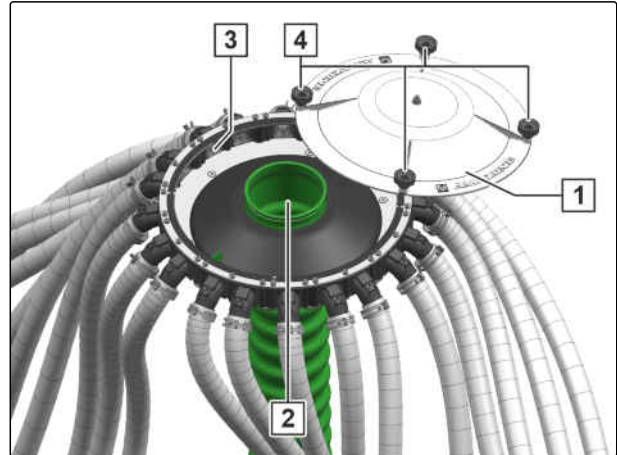
CMS-T-00006621-A.1



INTERVAL

- for hver 100 driftstimer
eller
ved sæsonens afslutning

1. Løsn de 4 fingerskruer **4**.
2. Tag dækslet **1** af.
3. *For at fjerne aflejringerne:*
Led en vandstråle ind i såsædsudløbene **3** og
bølgerøret **2**.
4. Montér dækslet.
5. Spænd de 4 fingerskruer fast med hånden.



CMS-I-00004702

9.2 Smøring af maskinen

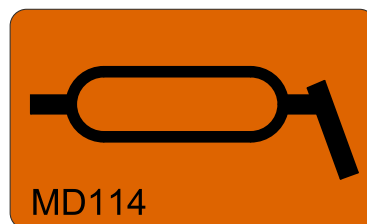
CMS-T-00004453-B.1



VIGTIGT

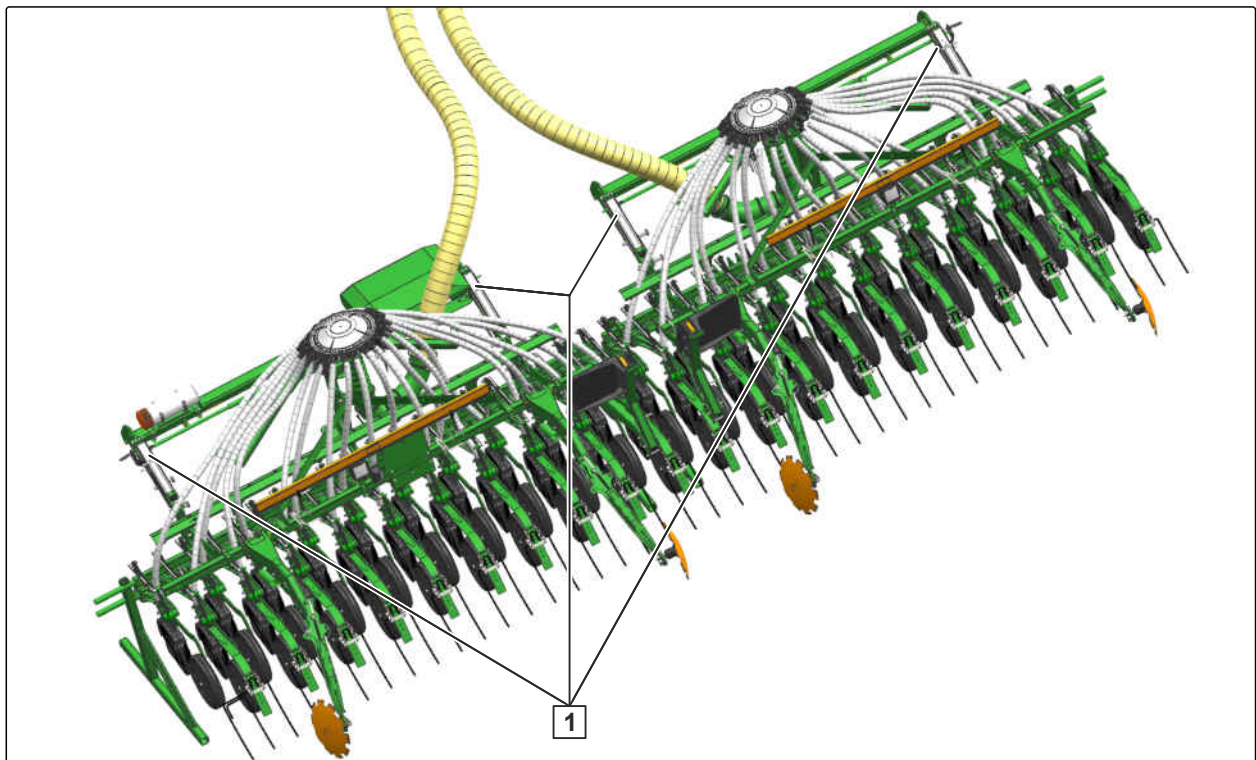
Maskinskader på grund af ukorrekt smøring

- ▶ Smør maskinen på de markerede smøresteder i overensstemmelse med smøreskemaet.
- ▶ *For at undgå, at der presses snavs ind i smørestederne,* skal smøreniplerne og fedtpistolen rengøres omhyggeligt.
- ▶ Maskinen må kun smøres med de smøremidler, der er anført under Tekniske Data.
- ▶ Pres det snavsede fedt helt ud af lejerne.



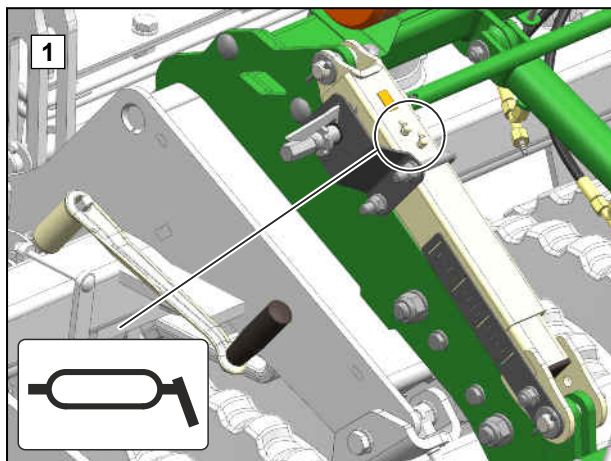
9.2.1 Oversigt over smøresteder

CMS-T-00004454-A.1



CMS-I-00003232

for hver 100 driftstimer



CMS-I-00003231

9.3 Afhjælpning af fejl

CMS-T-00004444-B.1

Fejl	Årsag	Løsning
Belysning til kørsel på offentlig vej har funktionsfejl.	Pærer eller belysningsledning er beskadiget.	► Udskift pæren. ► Udskift belysningsledningen.
Betjeningsterminalen viser omdrejningstalfejl	Omdrejningstalsensoren registrerer omdrejningstalfejl, selvom maskinen kører.	se side 104
TwinTec-skær fikserer ikke såsæden tilstrækkeligt i furen.	Når såsædsfikseringsanordningen er slidt, fikseres såsæden ikke i furen.	se side 104
TwinTec-skær fører ikke såsæden ordentligt ned i furen.	Når føringsforlængelsen er slidt, føres sådæden ikke ned i furen.	se side 105
Blokering af TwinTeC-hultallerkener	Når inderafstrygeren er slidt, blokeres hultallerkenerne af vedhæftende jord.	se side 105
Præcisionsharven dækker ikke såsæden tilstrækkeligt med fin jord.	Ved såmaskiner uden præcisionsharveløft er overbelastningssikringen udløst.	se side 106
	Harvetænderne er ikke justeret parallelt med jorden.	► Se " <i>Indstilling af præcisionsharve</i> " > " <i>Indstilling af harvetændernes stilling ved såmaskiner uden præcisionsharveløft</i> " eller " <i>Indstilling af harvetændernes stilling ved såmaskiner med præcisionsharveløft</i> ".
	Præcisionsharvetrykket er indstillet forkert.	► Se " <i>Indstilling af præcisionsharve</i> " > " <i>Mekanisk indstilling af præcisionsharvetryk</i> " eller " <i>Hydraulisk indstilling af præcisionsharvetryk</i> ".
	Harvetænderne er slidt.	se side 106
Skærstriglen dækker ikke såsæden tilstrækkeligt med fin jord.	Skærstriglens vinkel er indstillet forkert.	► Se " <i>Indstilling af TwinTeC-skær</i> " > " <i>Indstilling af striglevinkel</i> ".
	Skærstriglens højde er indstillet forkert.	► Se " <i>Indstilling af TwinTeC-skær</i> " > " <i>Indstilling af striglehøjde</i> ."
	Skærstriglens harvetænder er slidt.	se side 107
RoTeC-skær bringer ingen såsæd ud.	Såsædsudløbet er tilstoppet lidt.	► Løft maskinen. ► Rengør såsædsudløbet nedefra.
	Såsædsudløbet er tilstoppet kraftigt.	se side 107

Fejl	Årsag	Løsning
TwinTeC-skær bringer ingen såsæd ud.	Såsædsudløbet er tilstoppet lidt.	▶ Løft maskinen. ▶ Rengør såsædsudløbet nedefra.
	Såsædsudløbet er tilstoppet kraftigt.	se side 108

9.3.1 Betjeningsterminalen viser omdrejningstalfejl

CMS-T-00004518-A.1

Omdrejningstalsensoren registrerer omdrejningstalfejl, selvom maskinen kører.

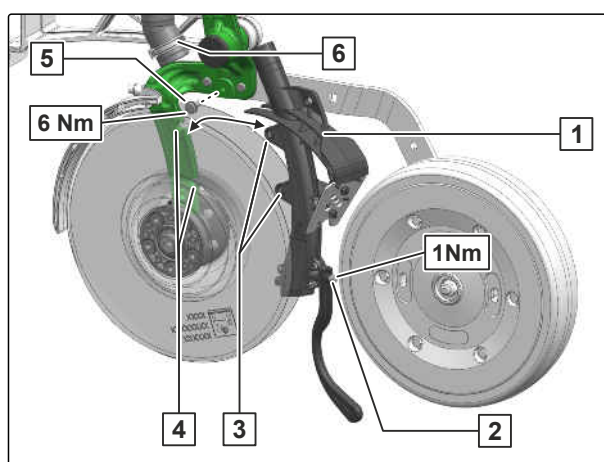
1. Afmonter omdrejningstalsensoren.
2. Fjern spåner fra den magnetiske sensorflade.
3. Monter omdrejningstalsensoren.

9.3.2 TwinTec-skær fikserer ikke såsæden tilstrækkeligt i furen.

CMS-T-00006593-A.1

Når såsædsfikseringsanordningen er slidt, fikseres såsæden ikke i furen.

1. Afmonter slangen **6**.
2. Afmonter skruen **5**.
3. Afmonter TwinTeC-såsædsudløbet **1**.
4. Afmonter skruen **2**.
5. Udskift såsædsfikseringsanordningen **3**.
6. Monter skruen.
7. *For at montere TwinTeC-såsædsudløbet*
Placér føringerne **3** i skærlegemet **4**.
8. Monter skruen.
9. Monter slangen.



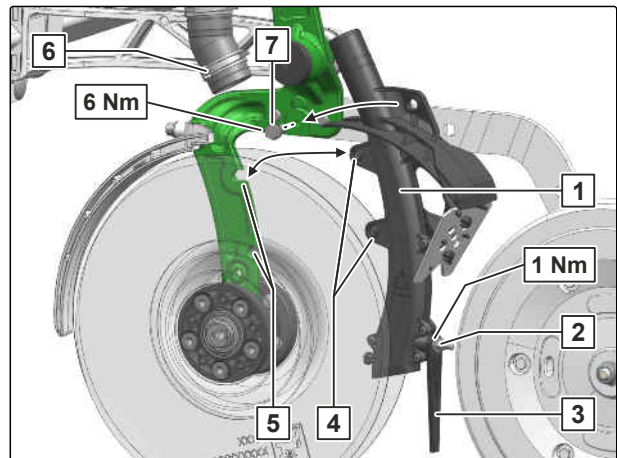
CMS-I-00003260

9.3.3 TwinTec-skær fører ikke såsæden ordentligt ned i furen.

CMS-T-00006594-A.1

Når føringsforlængelsen er slidt, føres sådæden ikke ned i furen.

1. Afmonter slangen [6].
2. Afmonter skruen [7].
3. Afmonter TwinTeC-såsædsudløbet [1].
4. Afmonter skruen [2].
5. Udskift føringsforlængelsen [3].
6. Montér skruen.
7. *For at montere TwinTeC-såsædsudløbet*
Placér føringerne [4] i skærlegemet [5].
8. Montér skruen.
9. Montér slangen.



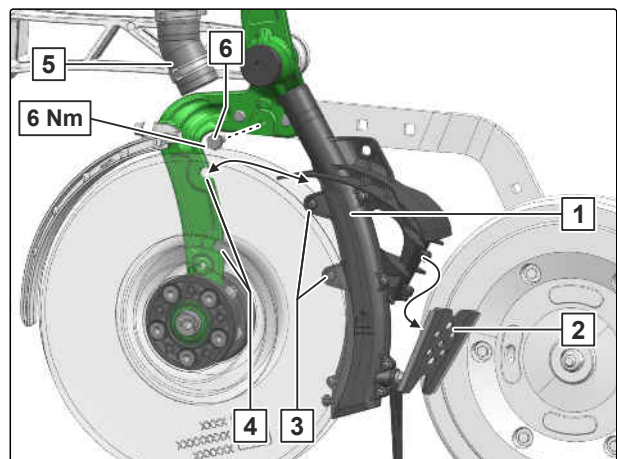
CMS-I-00003242

9.3.4 Blokering af TwinTeC-hultallerkener

CMS-T-00006595-A.1

Når inderafstrygeren er slidt, blokeres hultallerkenerne af vedhæftende jord.

1. Afmonter slangen [5].
2. Afmonter skruen [6].
3. Afmonter TwinTeC-såsædsudløbet [1].
4. Udskift inderafstrygeren [2].
5. Montér skruen.
6. *For at montere TwinTeC-såsædsudløbet*
Placér føringerne [3] i skærlegemet [4].
7. Montér skruen.
8. Montér slangen.



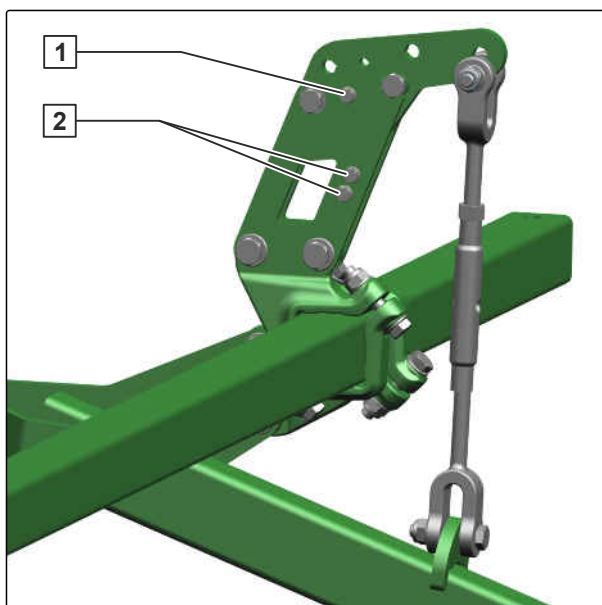
CMS-I-00003245

9.3.5 Præcisionsharven dækker ikke såsæden tilstrækkeligt med fin jord.

CMS-T-00006600-A.1

Ved såmaskiner uden præcisionsharveløft er overbelastningssikringen udløst.

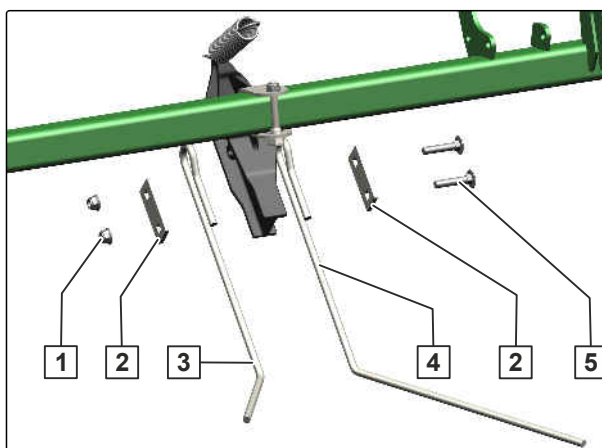
1. For at placere præcisionsharven korrekt:
Løft maskinen.
2. Fjern resterne af den knækkede knækbolt **1**.
3. Afmontér en af reserveknækboltene **2**.
4. Montér reserveknækbolten med skiver og møtrik i position **1**.



CMS-I-00004678

Harvetænderne er slidt.

1. Afmontér møtrikkerne **1**.
2. Afmontér skruerne **5** og pladerne **2**.
3. Udskift harvetænderne **3** og **4**.
4. Montér plader og skruer.
5. Montér møtrikkerne, og spænd dem.



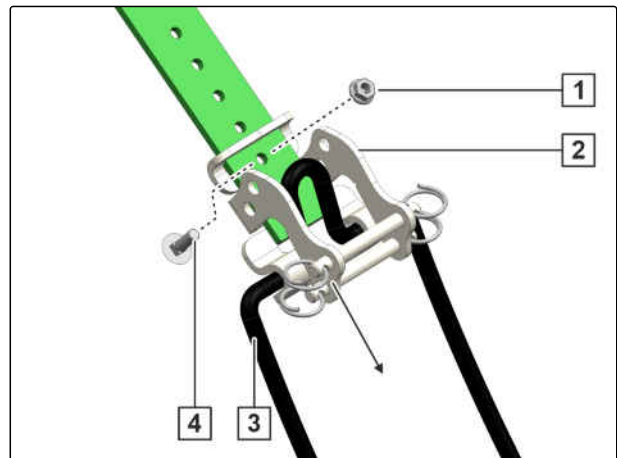
CMS-I-00004677

9.3.6 Skærstriglen dækker ikke såsæden tilstrækkeligt med fin jord.

CMS-T-00006604-A.1

Skærstriglens harvetænder er slidt.

1. Afmonter møtrikken **1**.
2. Afmonter skruen **4**.
3. Afmonter strigleholderen **2**.
4. Udskift harvetænderne **3**.
5. Anbring strigleholderen i den ønskede position.
6. Monter skruen.
7. Monter møtrikken, og spænd den.
8. *For at kontrollere indstillingen:*
Så 30 m med arbejdshastighed, og kontrollér arbejdsbilledet.



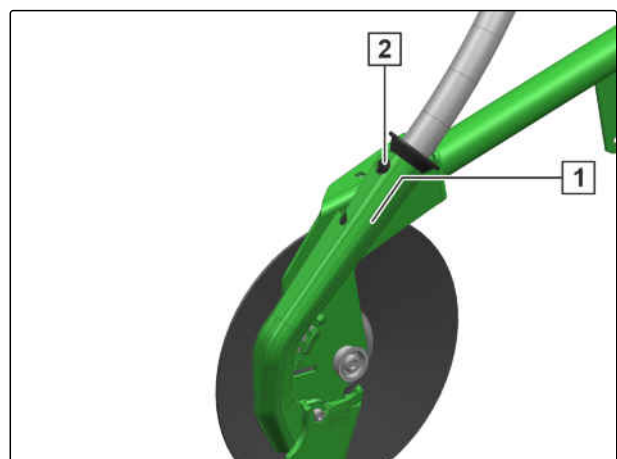
CMS-I-00004632

9.3.7 RoTeC-skær bringer ingen såsæd ud.

CMS-T-00006606-A.1

Såsædsudløbet er tilstoppet kraftigt.

1. *Hvis blokeringen ikke kan fjernes nedefra:*
Afmonter transportslangen **2**.
2. Rengør såsædsudløbet **1** ovenfra.
3. Monter transportslangen.



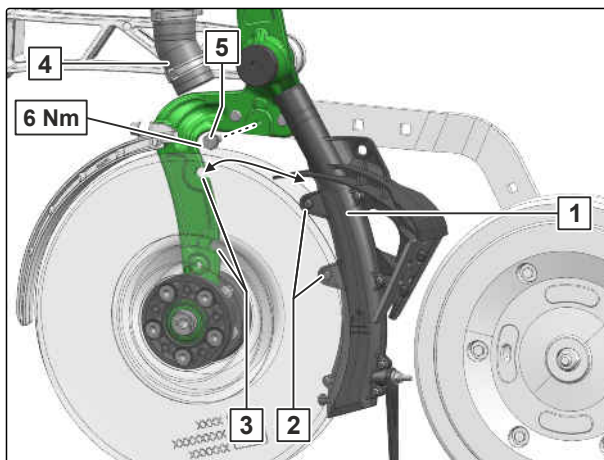
CMS-I-00004767

9.3.8 TwinTeC-skær bringer ingen såsæd ud.

CMS-T-00006601-A.1

Såsædsudløbet er tilstoppet kraftigt.

1. Hvis blokeringen ikke kan fjernes nedefra:
Afmontér slangen [4].
2. Afmontér skruen [5].
3. Afmontér såsædsudløbet [1].
4. Rengør såsædsudløbet.
5. For at montere såsædsudløbet:
Placér føringerne [2] i skærlegemet [3].
6. Montér skruen.
7. Montér slangen.



CMS-I-00003246

9.4 Rengøring af maskinen

CMS-I-00000593-C.1



VIGTIGT

Fare for maskinskader som følge af rengøringsstrålen fra højtryksdysen

- ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod mærkede komponenter.
 - ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen fra højtryksrensere eller varmtvandshøjtryksrensere mod elektriske eller elektroniske komponenter.
 - ▶ Ret aldrig rengøringsstrålen direkte mod smøresteder, lejer, typeskilt, advarselsbilleder og klæbefolier.
 - ▶ Hold altid en afstand på mindst 300 mm mellem højtryksdysen og maskinen.
 - ▶ Indstil vandtrykket på maks. 120 bar.
-
- ▶ Rengør maskinen med en højtryksrenser eller en varmtvandshøjtryksrenser.

Pålæsning af maskinen

10

CMS-T-00004493-B.1

10.1 Fastsurring af maskinen

CMS-T-00004859-B.1

Maskinen har 3 fastsurringspunkter til fastsurringsmidler.

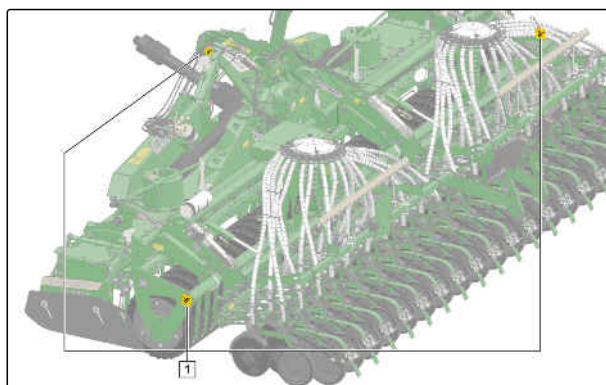


ADVARSEL

Fare for ulykker ved ukorrekt anbragte fastsurringsmidler

Hvis fastsurringsmidlerne ikke anbringes på de markerede fastsurringspunkter, kan maskinen blive beskadiget under fastsurringen, hvilket udgør en sikkerhedsrisiko.

- Anbring kun fastsurringsmidlerne på de markerede fastsurringspunkter.



CMS-I-00003497



FORUDSÆTNINGER

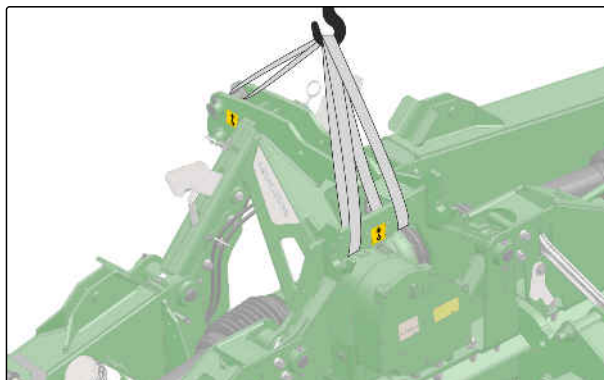
- ✓ Såenheden Avant er koblet sammen med en jordbearbejdningmaskine.
- ✓ Maskinen er klappet ud

1. Stil maskinen på transportkøretøjet.
2. Anbring fastsurringsmidler på de markerede fastsurringspunkter.
3. Fastsur maskinen i henhold til de nationale forskrifter for lastsikring.

10.2 Løft af maskinen

CMS-T-00004154-B.1

Der findes 3 anhugningspunkter til hævnig af maskinen med løfteudstyr.



CMS-I-00003268



ADVARSEL

Fare for ulykker, hvis anhugningsgrejet ikke er anbragt korrekt til løftningen

Hvis anhugningsgrejet ikke anbringes på de markerede anhugningspunkter, kan maskinen blive beskadiget under løftningen, hvilket udgør en sikkerhedsrisiko.

- ▶ Anhugningsgrejet til løftningen må kun anbringes på de markerede anhugningspunkter.
- ▶ *For at fastlægge anhugningsgrejets nødvendige bæreevne* skal man være opmærksom på angivelserne i den følgende tabel.



CMS-I-00003269

Påkrævet bæreevne pr. løfteudstyr	4000 kg
-----------------------------------	---------



FORUDSÆTNINGER

- ✓ Maskinen er klappet ud

1. Løfteudstyr til hævnig skal fastgøres i de dertil beregnede anhugningspunkter.
2. Løft maskinen langsomt.

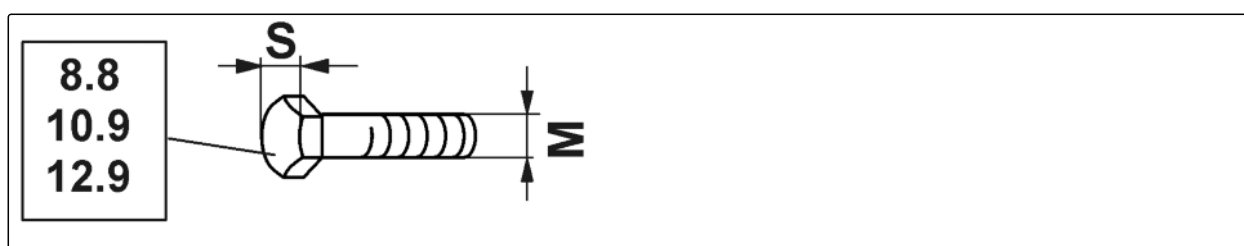
Bilag

11

CMS-T-00003775-A.1

11.1 Skruetilspændingsmomenter

CMS-T-00000373-B.1



CMS-I-000260

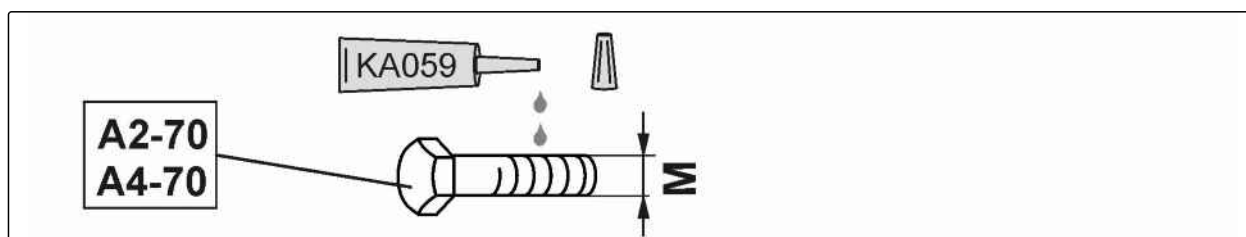


HENVISNING

Såfremt der ikke er angivet andet, gælder de skruetilspændingsmomenter, der er angivet i tabellen.

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

11.2 Andre gældende dokumenter

CMS-T-00003776-A.1

- Traktorens betjeningsvejledning
- Jordbearbejdningsmaskinens betjeningsvejledning
- Betjeningsvejledning ISOBUS-software
- Betjeningsvejledning betjeningsterminal

Fortegnelser

12

12.1 Glosar

CMS-T-00000513-B.1

D

Driftsmiddel

Driftsmidler er nødvendige, for at driften kan foretages. Med til driftsmidlerne hører f.eks. rengøringsmidler og smøremidler som smøreolie, smørefedt eller pudsemidler.

M

Maskine

Liftofhængte maskiner er tilbehørsdele til traktoren. Liftofhængte maskiner betegnes dog ikke gennemgående som "maskine" i denne betjeningsvejledning.

T

Traktor

I denne betjeningsvejledning anvendes benævnelsen "traktor" også om andre trækkende landbrugsmaskiner. Maskinerne liftofhænges eller bugseres på/med traktoren.

12.2 Stikordsregister

3		F	
3-punktsliframme		Farbar skråningshældning	41
<i>tilkobling</i>	48	Forberedelse af maskinen til anvendelsen	
A		<i>Arbejdsstart med en delbredde</i>	73
Adresse		<i>Indklapning af belysning</i>	54
<i>Teknisk redaktion</i>	4	<i>Tilpasning af arbejdsstillingssensor</i>	53
Advarselsbilleder		<i>Udklapning af belysning</i>	75
<i>Advarselsbilledernes placeringer</i>	28	<i>Udklapning af maskine</i>	54
<i>Beskrivelse af advarselsbillederne</i>	29	Forberedelse af maskinen til kørsel på offentlig vej	
<i>Opbygning</i>	28	<i>Indklapning af maskine</i>	75
Afbrydelse af forsyningsledninger fra slangepakke	80	<i>Kørsel på offentlig vej med en såkombination Avant</i>	76
Afhjælpning af fejl	102	Frakobling af såkombination Avant	82
Arbejdsbelysning	37	Frakobling	
Arbejdshastighed	40	<i>Frakobling af ISOBUS-ledning</i>	81
Arbejdsstart med en delbredde	73	H	
B		Harve	
Belysning		<i>Se også Præcisionsharve</i>	36
<i>Montering på såenhed</i>	52	Harvetænder	
Belysning og identifikationsudstyr		<i>Indstilling af stillingen, såmaskiner med præcisionsharveløft</i>	64
<i>bagved</i>	31	<i>Indstilling af stillingen, såmaskiner uden præcisionsharveløft</i>	63
Beregning af traktoregenskaber	42	Hjælpemidler	30
Beskyttelsesanordninger		Hydraulikslanger	
<i>Trafiksikkerhedsskinner</i>	27	<i>frakobling</i>	81
Bestemmelsesmæssig anvendelse	24	<i>kontrol</i>	98
Betjeningsværktøj		<i>tilkobling</i>	45
<i>Produktbeskrivelse</i>	31	Hydraulik	
D		<i>tilkobling</i>	45
Dokumenter	30	I	
Dybdeføringsskiver og dybdeføringsruller		Indklapning af belysning	54
<i>Kontrol og udskiftning</i>	94	Indklapning af maskine	75
E		Indstilling af rækkeafstand	73
Ekstra nummerplade	33	ISOBUS	
Elektronisk drevovervågning	32	<i>Frakobling af ledning</i>	81
Emballage med gevind	30	<i>Tilkobling af ledning</i>	48
Et-furet skiveskær, se også RoTeC-skær	34	Istandholdelse af maskinen	
		<i>Afhjælpning af fejl</i>	102
		<i>Smøring af maskinen</i>	100

J		N	
Jordbearbejdningssværktøj	39	Nyttelast	
		<i>beregning</i>	76
K		O	
Kontaktdata		Oplysninger om støj	40
<i>Teknisk redaktion</i>	4	Opløftning af skær	
Kontrol		<i>hydraulisk</i>	58
<i>TwinTeC-dybdeføringsrulle</i>	93	<i>Mekanisk</i>	59
<i>TwinTeC-dybdeføringsrulleafstrygere</i>	93	Optimal arbejdshastighed	40
<i>TwinTeC-hultallerkenafstand</i>	91		
<i>TwinTeC-hultallerkener</i>	91		
Køreramme	32	P	
Køresporsmarkør		Parkering af maskine	
<i>Afbrydelse af køresporssegmenter</i>	72	<i>Afbrydelse af forsyningsledninger fra</i>	
<i>Beskrivelse</i>	36	<i>slangepakke</i>	80
<i>Indklapning på maskinrammen</i>	75	Parkering af maskinen	
<i>Indstilling af køresporsbredde</i>	70	<i>Frakobling af såkombination Avant</i>	82
<i>Indstilling af sporskiveindstillingsvinkel</i>	69	<i>Parkering af såenheden Avant adskilt</i>	83
<i>Indstilling af sporvidde</i>	68	Placeringsdybde (RoTeC-skær)	
<i>Indstilling på maskinrammen</i>	68	<i>Indstilling</i>	55
<i>Tilslutning af køresporssegmenter</i>	71	Placeringsdybde	
<i>Udklapning</i>	68	<i>Indstilling på TwinTeC-skæret</i>	54
Køresporssegmenter		<i>kontrol</i>	79
<i>afbrydelse</i>	72	Produktbeskrivelse	
<i>Beskrivelse</i>	33	<i>Belysning og identifikationsudstyr bagved</i>	31
<i>Tilslutning</i>	71	<i>Ekstra nummerplade</i>	33
Kørsel på offentlig vej med en såkombination Avant 76		<i>Elektronisk drevovervågning</i>	32
		<i>Monteringsramme</i>	30
		<i>RoTeC-skær</i>	34
		<i>Specialudstyr</i>	26
L		Præcisionsharve	
Liftarmsbolt		<i>Anbringelse i arbejdsstilling</i>	62
<i>kontrol</i>	97	<i>Hydraulisk indstilling af tryk</i>	65
		<i>Indstilling af harvetændernes stilling,</i>	
		<i>såmaskiner med præcisionsharveløft</i>	64
		<i>Indstilling af harvetændernes stilling,</i>	
		<i>såmaskiner uden præcisionsharveløft</i>	63
		<i>Løft</i>	67
		<i>Mekanisk indstilling tryk</i>	64
M		R	
Maskine		Rengøring	108
<i>Anvendelse</i>	78	RoTeC-fureformere	
<i>Fastsurring</i>	109	<i>kontrol</i>	96
<i>forberedelse</i>	42	<i>Udskiftning</i>	96
<i>forberedelse til anvendelse</i>	76		
<i>Løft</i>	110		
<i>Vending</i>	79		
Montering af belysning på			
jordbearbejdningssmaskine	88		
Monteringskategorier	39		
Monteringsramme	30		
MySeeder-app	38		
Mål	39		

RoTeC-skær		Tilladte monteringskategorier	39
Fureformere	96	Traktorens ydelseskendetegn	40
Hydraulisk indstilling af skærtryk	56	Tilkobling af forsyningsledninger på slangepakke	45
Hydraulisk løft	58	Tilkobling af maskinen	
Indstilling af placeringsdybde	55	Montering af belysning på	
Kontrol af skæreskiver	96	jordbearbejdningsskiver	88
Kontrol og udskiftning af dybdeføringsruller	94	Montering af belysning på såenhed	52
Mekanisk indstilling af skærtryk	57	Tilkobling af såenhed Avant	48
Mekanisk løft	59	Tilkobling	
Udskiftning af skæreskiver	96	Forsyningsledninger på slangepakke	45
S		tilkobling	
Samlet visning		Tilkobling af ISOBUS-ledning	48
Såenhed Avant	25	Tilpasning af arbejdsstillingssensor	53
Såkombination Avant	26	Topstangbolt	
Segmentfordelerhoved		kontrol	97
Beskrivelse	33	Trafiksikkerhedsskinner	
rengøring	97	anbringelse	74
Skrue tilspændingsmomenter	111	Beskrivelse	27
Skær, se også RoTeC-skær	34	fjernelse	72
Skæreskiver		Traktorens ydelseskendetegn	40
Kontrol (RoTeC-skær)	96	TwinTeC-skær	
Udskiftning (RoTeC-skær)	96	Beskrivelse	34
Skærstrigle		Hydraulisk indstilling af skærtryk	56
Deaktivering af harvetænder	61	Hydraulisk løft	58
Indstilling af striglehøjde	61	Indstilling af placeringsdybde	54
Indstilling af striglevinkel	59	Indstilling af yderligere skærtryk	58
Skærtryk		Mekanisk indstilling af skærtryk	57
Hydraulisk indstilling	56	Mekanisk løft	59
Mekanisk indstilling	57	parkering	80
Smøring af maskinen	100	Typeskilt	
Specialudstyr	26	på maskinen	38
Spændingsforsyning		U	
frakobling	82	Udklapning af belysning	75
tilkobling	47	Udklapning af maskine	54
Såenhed Avant		Udskiftning	
Parkering adskilt	83	TwinTeC-dybdeføringsrulle	93
tilkobling	48	TwinTeC-dybdeføringsrulleafstrygere	93
T		TwinTeC-hultallerkener	91
Tekniske data		V	
Farbar skråningshældning	41	Vedligeholdelse af maskinen	90
Jordbearbejdningssværktøj	39	Vedligeholdelse af TwinTeC-skær	
Mål	39	Kontrol af dybdeføringsrulleafstrygere	93
Oplysninger om støj	40	Kontrol af hultallerkenafstand	91
Optimal arbejds hastighed	40	Kontrol af hultallerkener	91

<i>Kontrol af trykrulle</i>	93
Vedligeholdelse	
<i>Kontrol af hydraulikslanger</i>	98
<i>Kontrol af liftarmsbolt</i>	97
<i>Kontrol af topstangbolt</i>	97
<i>Kontrol af TwinTeC-dybdeføringsrulleafstrygere</i>	93
<i>Kontrol af TwinTeC-hultallerkenafstand</i>	91
<i>Kontrol af TwinTeC-hultallerkener</i>	91
<i>Kontrol af TwinTeC-trykrulle</i>	93
<i>Rengøring af segmentfordelerhoved</i>	97
<i>RoTeC-fureformere</i>	96
Y	
Yderligere skærtryk	
<i>Indstilling på TwinTeC-skæret</i>	58



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de